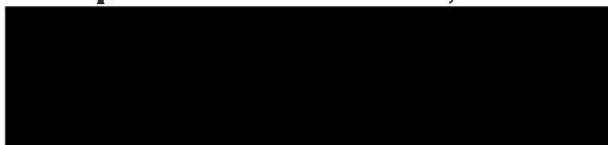


**Smlouva o podmínkách realizace projektu
v rámci Programu přeshraniční spolupráce
Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020**

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, 110 15 Praha 1

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „Národní orgán“)

na straně jedné

a

Správa Národního parku Šumava

se sídlem: 1. máje 260/19, 385 01 Vimperk

zastoupená: Mgr. Pavlem Hubeným, ředitelem

zapsaná v registru ekonomických subjektů



(dále jen „Partner“)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku:

- I. v souladu s Programem spolupráce, kterým se stanovují podmínky pro realizaci projektů v rámci Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014–2020 (dále jen „Cíl EÚS ČR-BY“), vycházející zejména z:
- a. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;
 - b. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - c. nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259;
 - d. nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce;
- a z další platné legislativy EU a českého právního řádu.
- II. v návaznosti na Rámcovou smlouvu mezi Řídícím orgánem programu (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) a Vedoucím partnerem projektu definovaného v čl. 1 odst. 1 uzavřenou dne 17.08.2017 (dále jen „Rámcová smlouva“, jejíž kopie tvoří nedílnou součást této smlouvy jako příloha č. 3)
- tuto smlouvu (dále jen „Smlouva“).

Smluvní strany se na základě § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“), dohodly, že Smlouva se uzavírá dle občanského zákoníku.

Preamble

Na základě žádosti Vedoucího partnera ze dne 08.02.2017 a jejím naplánováním Monitorovacím výborem dne 29.05.2017 jsou splněny předpoklady pro uzavření Smlouvy.

Čl. 1

Účel Smlouvy

1. Účelem Smlouvy je realizace aktivit české části projektu:

Číslo projektu: 184
Název projektu: "Nové cesty k přeshraničnímu managementu jelení zvěře v době klimatické změny"
Prioritní osa: 2
Specifický cíl: 6d

(dále jen „Projekt“).

Projekt je rámcově definován Žadostí Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Žádost“) a Rozhodnutím Monitorovacího výboru. Oba dokumenty jsou nedílnou součástí Smlouvy jako přílohy č. 1 a 2.

2. Při naplňování účelu Smlouvy spolupracuje Partner s partnery Projektu definovanými v části Projektpartner / Partneri projektu Žadosti. Právní vztahy mezi partnery Projektu jsou vymezeny v Partnerské dohodě Cíl EÚS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 (dále jen „Partnerská dohoda“), která byla uzavřena dne 06.02.2017.

Čl. 2

Harmonogram plnění

Realizace Projektu musí být dokončena nejpozději do 30.09.2020.

Čl. 3

Finanční rámec

1. Předpokládaná výše celkových způsobilých výdajů po zohlednění příjmů (celkový způsobilý rozpočet) činí: 282 650,00 EUR.
2. Na splnění předmětu Smlouvy uvedeného v čl. 1 budou Partnerovi poskytnuty Řídícím orgánem (Bavorské státní ministerstvo hospodářství a médií, energie a technologie) finanční prostředky ve výši 240 252,50 EUR z prostředků Evropského fondu pro regionální rozvoj (dále jen „EFRR“), avšak nejvýše 85 % celkového způsobilého rozpočtu.
3. Skutečná výše finančních prostředků poskytnutých Partnerovi, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013). Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3 odst. 2 Smlouvy.
4. Partner má povinnost zajistit si prostředky na realizaci Projektu označované jako národní spolufinancování ve výši 42 397,50 EUR.

Čl. 4

Způsobilost výdajů

1. Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č.1303/2013 ze dne 17. prosince 2013 o společných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj, Evropského sociálního fondu, Fondu soudržnosti, Evropského zemědělského fondu pro rozvoj venkova a Evropského námořního a rybářského fondu, o obecných ustanoveních ohledně Evropského fondu pro regionální rozvoj,

Evropského sociálního fondu a Fondu soudržnosti a o zrušení nařízení (ES) č. 1083/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/320;

- nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1301/2013 ze dne 17. prosince 2013 o zvláštních ustanoveních týkajících se Evropského fondu pro regionální rozvoj a cíle Investice pro růst a zaměstnanost a o zrušení nařízení (ES) č. 1080/2006, Úřední věstník Evropské unie L 347/289;
 - nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 ze dne 17. prosince 2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z Evropského fondu pro regionální rozvoj pro cíl Evropská územní spolupráce, Úřední věstník Evropské unie L 347/259,
 - nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 481/2014 ze dne 4. března 2014, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, pokud jde o zvláštní pravidla způsobilosti výdajů pro programy spolupráce,
 - pravidly způsobilosti výdajů uvedenými v aktuální Příručce pro české žadatele.
2. Z časového hlediska jsou výdaje způsobilé takto:
- a) Od 01.01.2014 do data uvedeného v Souhlasu se zahájením realizace projektu mohou vznikat výdaje související s plánováním a přípravou Projektu, a to do výše 5 % celkových způsobilých výdajů Partnera, přičemž základem pro výpočet jsou celkové způsobilé výdaje stanovené Monitorovacím výborem při naplánování projektu.
 - b) Výdaje na realizaci Projektu mohou vznikat od 07.04.2017 (včetně).
 - c) Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, u kterých je datum zdanitelného plnění nejpozději v den ukončení realizace Projektu uvedený v čl. 2 Smlouvy a které zároveň byly uhrazeny nejpozději do 60 dní od data ukončení realizace Projektu uvedeného v čl. 2 Smlouvy. Pokud doklad nemá datum zdanitelného plnění, je datem zdanitelného plnění míněno datum uskutečnění účetního případu.
3. Veškeré aktivity Projektu realizované mimo programovou oblast musejí být realizovány v souladu s čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013, o zvláštních ustanoveních týkajících se podpory z ERFF pro cíl Evropská územní spolupráce a Příručkou pro české žadatele.

Čl. 5

Práva a povinnosti Partnera

1. Partner je povinen použít dotaci v souladu s podmínkami této Smlouvy a v souladu s Rámcovou smlouvou.
2. Partner je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 Smlouvy.
3. **Udržitelnost**
Partner je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 Smlouvy byl, v souladu s Příručkou pro české žadatele, zachován po dobu pěti let od data poslední platby Partnerovi a tuto skutečnost poskytovateli dotace dokládat prostřednictvím pravidelných zpráv o udržitelnosti.
4. **Plnění rozpočtu**
 - a) Partner je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy.
 - b) Horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol jsou dány aktuálně platným rozpočtem Partnera, jak je uveden v příloze č. 4 Smlouvy (příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění).
 - c) Horní limit rozpočtové kapitoly je možné překročit max. o 15 % dané rozpočtové kapitoly (při posuzování 15 % se vychází z rozpočtu dle uzavřené Smlouvy, příp. posledního uzavřeného dodatku ke Smlouvě, kterým se rozpočet mění), a to pouze pokud dojde k úsporám v jiných rozpočtových kapitolách tak, aby nebyla překročena celková částka rozpočtu, a pokud změna nemá vliv na dosažení cílů Projektu. V případě, že horní limit rozpočtové kapitoly nepřesáhne 15 % dané rozpočtové kapitoly nebo částku 500 EUR, není nutné provádět změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě, ani změnu rozpočtu hlásit Kontrolorovi určenému v čl. 7 Smlouvy.
 - d) V případě změny rozpočtu přesahující 15 % kterékoliv rozpočtové kapitoly, je potřeba provést změnu přílohy č. 4 Smlouvy uzavřením dodatku ke Smlouvě. Výdaje, které přesahují horní limit rozpočtové kapitoly o více než 15 % dané rozpočtové kapitoly, nemohou být Kontrolorem schváleny, dokud není uzavřen příslušný dodatek ke Smlouvě.
5. **Způsobilé výdaje**
 - a) Partner je oprávněn požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly na základě Podrobné soupisky výdajů, jež se předkládá se Zprávou o realizaci projektu – zprávou za partnera, schválené jako způsobilé Kontrolorem.

- b) Veškeré způsobilé výdaje musejí být doloženy kopií účetního, daňového či jiného dokladu a dokladu o úhradě. Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování výdajů (výdaje nebo náklady, které budou vyúčtovány jako paušální v souladu s čl. 67 a 68 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013 a čl. 20 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013).
- c) Pokud Kontrolori zjistí, že předložená zpráva je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je Partner povinen zprávu doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené Kontrolorem.
- d) Partner je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů Projektu, které nejsou kryty výše uvedenou dotací (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace Projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 Smlouvy a udržitelnost Projektu dle čl. 5, bodu 3 Smlouvy.
- e) Spolufinancování Projektu z prostředků jiného programu financovaného ze zdrojů EU je vyloučené. Pokud je Projekt spolufinancován jinými veřejnými národními prostředky, je partner povinen zajistit, že nedojde k duplicitnímu financování výdajů.
- f) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, jsou zohledňovány kancelářské a administrativní náklady ve formě paušální sazby. Paušální sazba je pro Partnera stanovena takto:

Výše paušální sazby stanovující podíl kancelářských a administrativních nákladů na způsobilých přímých personálních nákladech v %:	15
--	----

- g) V Podrobném rozpočtu Projektu, který je přílohou č. 4 Smlouvy, nejsou zohledňovány personální náklady ve formě paušální sazby.

6. Podávání zpráv

- a) Partner je povinen poskytovat Kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů Projektu, a to zejména prostřednictvím Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partuera, resp. Zpráv o realizaci projektu – zpráv za projekt a Závěrečné zprávy o realizaci celého projektu. Partner je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5.
- b) V případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, je Partner povinen poskytovat Kontrolorovi zprávy o udržitelnosti Projektu.

7. Vedení účetnictví

- a) Partner odpovídá za to, že řádně účtuje o veškerých příjmech a výdajích, resp. výnosech a nákladech, případně o přeposlání dotace a že od data uvedeného v čl. 4 odst. 2 písm. b) Smlouvy bude účetní evidence za Projekt vedena v jeho účetnictví odděleně v souladu se zákonem č. 593/1991 Sb., o účetnictví ve znění pozdějších předpisů, a to formou odděleného účetního systému, nebo za použití odděleného účetního kódu pro všechny transakce související s Projektem.
- b) V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování výdajů, Partner vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale jednotlivé účetní položky ve svém účetnictví nebo daňové evidenci nepřisuzuje ke konkrétnímu projektu a neprokazuje skutečně vzniklé výdaje ve vztahu k projektu účetními doklady. V případě využití paušálních sazeb jsou základem pro určení paušální sazby přímé náklady jednoznačně definované ve Smlouvě, které musí být Partnerem náležitě doloženy pomocí účetních dokladů.
- c) V případě, že Partner není povinen vést účetnictví, odpovídá za to, že povede pro Projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci rozšířenou tak, aby:
 - příslušné doklady vztahující se k Projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
 - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
 - uskutečněné příjmy a výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.
 - při kontrole Partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou evidenci v plném rozsahu.
- d) Partner je dále povinen průkazně všechny položky doložit při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy.

8. Veřejné zakázky

- a) Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách ve znění pozdějších předpisů v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů v případě

zakázek vyhlášených od 1. října 2016). V případě, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na Partnera povinnost postupovat podle zákona, je Partner povinen postupovat v souladu s aktuálním zněním Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 15. ledna 2014 na základě usnesení vlády ČR č. 44/2014).

- b) Partner odpovídá za to, že bude Kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

9. Veřejná podpora, horizontální principy

Partner odpovídá za to, že při realizaci Projektu a po dobu dle čl. 5 bodu 3 Smlouvy, pokud se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti, budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovné příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

10. Kontrola / audit¹

- a) Partner je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, respektive auditu, vztahujících se k realizaci Projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Partner musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci Projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci Projektu uváděných ve Zprávách o realizaci projektu – zprávách za partnera, resp. Zprávách o realizaci projektu – zprávách za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, respektive ve zprávě o udržitelnosti Projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly / auditu. Těmito orgány jsou Řídící orgán, Národní orgán, Kontroloři, Certifikační orgán, Auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány² oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Partner je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách / auditech, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly / auditu na základě provedených kontrol / auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách / auditech, jejich výsledcích a stavu plnění kontrolami / audity navržených opatření je Partner povinen zahrnovat do Zpráv o realizaci projektu – zpráv za partnera, případně do zpráv o udržitelnosti Projektu. Na žádost Řídícího orgánu, Národního orgánu, Kontrolorů, Certifikačního orgánu nebo Auditního orgánu je Partner povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

11. Publicita

- a) Partner je povinen provádět propagaci Projektu v souladu s přílohou XII nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, prováděcím nařízením Komise (EU) č. 821/2014, kterým se stanoví pravidla pro uplatňování obecného nařízení, pokud jde o podrobná ujednání pro převod a správu příspěvků z programu, podávání zpráv o finančních nástrojích, technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a systém pro zaznamenávání a uchovávání údajů, a Příručkou pro české příjemce dotace.
- b) Partner je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu. Partner souhlasí, aby Řídící orgán, Národní orgán a subjekty jimi určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 115 odst. 2 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1303/2013, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace Projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.
- c) Partner poskytne v elektronické podobě a odpovídajícím (vysokém) rozlišení Národnímu orgánu minimálně 5 fotografií zachycujících jednotlivé aktivity a výstupy Projektu z obou stran hranice. Národní orgán může rovněž požádat českého Partnera o nové zaslání vhodnějších fotografií.

12. Poskytování údajů o realizaci Projektu

- a) Partner je povinen na žádost Národního orgánu (popř. jiného orgánu, např. Kontrolora, Společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace související s realizací Projektu, respektive s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.
- b) Partner je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s hodnoceními, která budou provádět Řídící orgán a Národní orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby.

¹ Upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád ve znění pozdějších předpisů a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

² Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Například pokud je Projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je také ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

13. Oznamování změn

Partner je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění Projektu a na plnění povinností vyplývajících ze Smlouvy.

14. Uchovávání dokumentů

Partner je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací Projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku do 31. 12. 2027. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat.

15. Příjmy Projektu

- a) Příjmy, které nelze předem objektivně odhadnout, se musí odečíst od způsobilých výdajů vykázaných EK do tří let od ukončení projektu nebo do termínu pro předložení dokladů pro uzavření programu.
- b) V případě, že jsou některé investiční výdaje nezpůsobilé, přidělí se čistý příjem v poměrné výši na způsobilé a nezpůsobilé části investičních nákladů.

16. Péče o majetek

Partner je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace Projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na Projekt) nesmí Partner majetek spolufinancovaný být i částečně z prostředků dotace, bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu Národního orgánu zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo Partner nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční nebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků Projektu s předchozím písemným souhlasem Národního orgánu. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti.

17. Dodržování ustanovení Příručky pro české žadatele a Příručky pro české příjemce dotace

Partner odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací Projektu, které jsou stanoveny v Příručce pro české žadatele a Příručce pro české příjemce dotace. V případě nedodržení těchto povinností je Národní orgán oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 6 odst. 3 Smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

18. Financování Projektu Partnerem

Partner je povinen zajistit financování a realizaci Projektu před proplacením dotace.

19. Proplacení dotace

Vedoucí partner je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace pro Projekt předložit Kontrolorovi řádně vyplněnou Zprávu o realizaci projektu – zprávu za projekt včetně příslušných Potvrzení výdajů.

20. Bankovní účet Projektu

Pokud je partner Vedoucím partnerem, je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od Certifikačního orgánu a vyplacení příslušné části dotace dotčeným partnerům Projektu, nemusí však sloužit výhradně pro účely Projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 7 této Smlouvy.

Čl. 6

Práva a povinnosti Národního orgánu

1. Národní orgán se, při dodržení všech podmínek ze strany Partnera vyplývajících z této Smlouvy, zavazuje prostřednictvím Kontrolora zajistit vydání Potvrzení výdajů.
2. Národní orgán je oprávněn provádět u Partnera veškeré činnosti související s ověřením, zda Projekt je realizován v souladu se Smlouvou.
3. Pokud Národní orgán nebo orgán oprávněný ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, zjistí, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je Národní orgán oprávněn pozastavit proplacení prostředků dotace.
4. Národní orgán si vyhrazuje právo, v případě, že je porušení ustanovení Smlouvy dle předchozího odstavce zjištěno před vyplacením dotace, odpovídajícím způsobem zkrátit částku dotace, která má být Partnerovi dotace vyplacena.
5. Národní orgán je oprávněn od této Smlouvy odstoupit v případě, že Partner poruší své povinnosti dle této Smlouvy.

Čl. 7 Kontrolor

1. Plněním funkce Kontrolora dle čl. 23 odst. 4 Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1299/2013 bylo Národním orgánem pověřeno Centrum pro regionální rozvoj České republiky.
2. Kontrolor je oprávněn kontrolovat, zda Partner plní povinnosti vyplývající ze Smlouvy.

Čl. 8 Sankce za porušení ustanovení Smlouvy

1. Výčet sankcí
Národní orgán si, zjistí-li, že Partner nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených ve Smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole / auditu dle čl. 5 odst. 10 Smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči Partnerovi následující sankce:
 - a) aniž by byla dotčena ustanovení čl. 8 odst. 1 písm. b) – h) Smlouvy, porušení povinností uvedených v této Smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;
 - b) v případě, že se na Projekt vztahuje podmínka udržitelnosti a dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 3 Smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle Smlouvy povinnost dodržena;
 - c) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 12 písm. b) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1 % celkové částky dotace;
 - d) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 13 a 14 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
 - e) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 11 Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle části III. přílohy č. 6 této Smlouvy;
 - f) v případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 2, 9 a 10 písm. a) Smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
 - g) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, na které se nevztahuje povinnost postupovat v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených do 30. září 2016 včetně, resp. od 1. října 2016 zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě zakázek vyhlášených od 1. října 2016), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části I. přílohy č. 6 Smlouvy;
 - h) v případě porušení povinností stanovených v čl. 5 odst. 8 písm. a) této Smlouvy u veřejných zakázek zadávaných českým Partnerem, vyjma případů, na které se vztahuje čl. 8 odst. 1 písm. g), bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v části II. přílohy č. 6 Smlouvy.
2. Nevyplacení dotace nebo její části
V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení Smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 8 odst. 1 Smlouvy.

Čl. 9 Ustanovení společná

Partner prohlašuje a svým podpisem Smlouvy stvrzuje, že:

- a) byl před podpisem Smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany Národního orgánu s podmínkami čerpání dotace dle Smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze Smlouvy,
- b) byl řádně poučen Národním orgánem o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve Smlouvě, tak i ve Zprávě o realizaci projektu – zprávě za partnera, resp. Zprávě o realizaci projektu – zprávě za projekt a Závěrečné zprávě o realizaci celého projektu, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
- c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace,

- d) na projekt, který je předmětem dotace podle Smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z jiného programu financovaného EU;
- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování³ a s výjimkou nezpůsobilých výdajů – v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jinou obdobnou formu pomoci z národních veřejných zdrojů;
- f) nedošlo k datu podpisu Smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k projektové žádosti, a že se Partner nenachází v úpadku.

Čl. 10

Ustanovení závěrečná

1. Partner souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve Smlouvě, a to zejména v rozsahu: název / sídlo / IČ Partnera, údaje o Projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle Smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v Příručce pro české příjemce dotace stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek Smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou písemného dodatku ke Smlouvě. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na Projekt) je uveden v Příručce pro české příjemce dotace. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této Smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny Smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci Národního orgánu.
3. Případné spory mezi Národním orgánem a Partnerem budou řešeny dohodou.
4. V případě, že spor nelze vyřešit dohodou, bude pro jeho rozhodování místně příslušný Obvodní soud pro Prahu 1, příp. Městský soud v Praze, a to podle své věcné působnosti.
5. Smlouva je vyhotovena ve 3 stejnopisech v českém jazyce, z nichž každý má platnost originálu.
6. Jednotlivá vyhotovení budou distribuována a archivována: jeden stejnopis obdrží Partner, jeden Národní orgán a jeden Kontrola. Stejně bude postupováno i u dodatků Smlouvy.
7. Nedílnou součástí Smlouvy jsou následující přílohy:
Příloha č. 1: Žádost Cíl EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 2: Rozhodnutí Monitorovacího výboru.
Příloha č. 3: Rámcová smlouva Cíl EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020.
Příloha č. 4: Podrobný rozpočet.
Příloha č. 5: Harmonogram monitorovacích období.
Příloha č. 6: Tabulka odvodů.
Příloha č. 7: Identifikace bankovního účtu (pouze v případě Vedoucího partnera projektu).
Příloha č. 8: Oznámení o poskytnutí podpory de minimis (je-li pro Projekt relevantní).
8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že Národní orgán po podpisu smlouvy uveřejní smlouvu v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“).
9. Smluvní strany souhlasně prohlašují, že ve smlouvě nejsou údaje podléhající obchodnímu tajemství, ani údaje, jejichž uveřejněním by došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců nebo jejich zaměstnanců, a souhlasí s uveřejněním smlouvy jako celku. Partner je nicméně oprávněn v případě potřeby ze smlouvy před jejím zveřejněním odstranit informace, které se podle zákona o registru smluv neuveřejňují nebo uveřejňovat nemusejí. V případě, že by přesto uveřejněním smlouvy došlo k neoprávněnému zásahu do práv a povinností smluvních stran, jejich zástupců či zaměstnanců, odpovídá každá smluvní strana za újmu způsobenou pouze jí samé a jejím vlastním zástupcům nebo zaměstnancům.
10. Smluvní strany se dohodly, že tato smlouva se uzavírá a nabývá účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv podle zákona o registru smluv, přičemž nutnou podmínkou toho, aby smlouva mohla být uzavřena, je nabytí účinnosti Rámcové smlouvy. Smluvní strany berou výslovně na vědomí a souhlasí s tím, že plnění smlouvy může nastat až po nabytí její účinnosti.

³ Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu.

11. Smluvní strany prohlašují, že si text Smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že Partner nebude Projekt realizovat, tedy poruší smlouvu podstatným způsobem, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna od smlouvy odstoupit. Odstoupení se činí písemným oznámením o odstoupení doručeným druhé smluvní straně. V případě odstoupení od smlouvy se smluvní strany dohodly, že Partner vrátí dotaci Certifikačnímu orgánu.
13. Smlouva se uzavírá do konce doby uvedené v čl. 5 odst. 3.

V e Vimperku, dne 9. 1. 2018
Za Partnera

V Praze, dne 31. 01. 2018
Za Národní orgán

Ministerstva pro místní rozvoj

Za věcnou a formální správnost Smlouvy:

V Písku, dne 21. 12. 2017
Za Centrum pro regionální rozvoj České republiky

Ing. Milan Voldřich
vedoucí oddělení pro NUTS II Jihozápad
Centra pro regionální rozvoj České republiky



Priloha č. 1



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

**Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit
Freistaat Bayern - Tschechische Republik
Ziel ETZ 2014 - 2020 /
Program přeshraniční spolupráce
Česká republika - Svobodný stát Bavorsko
Cíl EÚS 2014 - 2020**

Projekt 184

**"Neue Wege zu einem
grenzüberschreitenden
Rotwildmanagement in Zeiten des
Klimawandels" "Nové cesty k
přeshraničnímu managementu jelení
zvěře v době klimatické změny"**

21.12.2017 08:02



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

1. Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Prioritätsachse / Prioritní osa

2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz / Zachování a ochrana životního prostředí a účinné využívání zdrojů

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen / Zvyšování a obnova biodiverzity a ekosystémových služeb

Projektname / Název projektu

"Neue Wege zu einem grenzüberschreitenden Rotwildmanagement in Zeiten des Klimawandels" "Nové cesty k přeshraničnímu managementu jelení zvěře v době klimatické změny"

Projektnummer (automatisch generiert) / Číslo projektu (automaticky generováno)

184

Name der Organisation des Leadpartners / Název organizace vedoucího partnera

Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF)

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu

36 Monat(e) / 36 měsíc(ů)

Projektbeginn / Začátek realizace projektu

01.10.2017

Projektende / Konec realizace projektu

30.09.2020



Evropská unie
Evropská unie
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Projektzusammenfassung / Shrnutí projektu

Beschreiben Sie bitte zusammenfassend die Ziele und den Inhalt des Projekts, geplante Aktivitäten, Zielgruppen und den erwarteten Mehrwert für das Programmgebiet.

Die Rotwildpopulation im Grenzraum Bayern-Tschechien wächst trotz regulierender Eingriffe in den vergangenen Jahren stetig. Ein Grund für den Anstieg ist, dass die bisher angewandten Managementmethoden (z. B. Überwinterung und Abschuss in Wintergattern, Kijrjagd, Zählungen an Fütterungen) aufgrund der verstärkt auftretenden milderer Winter häufig nur noch eingeschränkt wirksam sind. Somit könnten diese Methoden schon in naher Zukunft nicht mehr im gewünschten Umfang dazu beitragen, einen sachgerechten Umgang mit dem Rotwild in der Region zu gewährleisten, der jagdliche, land- und forstwirtschaftliche, sowie Naturschutzziele berücksichtigt. Deshalb streben die beteiligten Akteure seit mehreren Jahren an, das Management in der Grenzregion zu verbessern und zukunftsfähig zu machen. Dazu trifft sich seit 2011 jährlich eine länderrübergreifende Arbeitsgruppe, die durch die Regierung von Niederbayern ins Leben gerufen wurde. Die vorliegende Projektidee wurde von dieser Arbeitsgruppe entwickelt und soll nun umgesetzt werden. Als Partner vor Ort wurden die Forstbetriebe Kubany und Neureichenau sowie die beiden Nationalparke Šumava und Bayerischer Wald gewonnen.

Das Ziel des Projektes ist es, fundierte und grenzüberschreitende Daten über Dichte, Struktur und Raumnutzung der Rotwildpopulation zu gewinnen. Darauf aufbauend können zukünftige Populationsentwicklungen abgeschätzt und das bisherige Management durch die Betroffenen vor Ort eigenverantwortlich verbessert werden. Nur wenn das Management auf einer soliden Datenbasis fußt und eine von gegenseitigem Vertrauen getragene, grenzüberschreitende Kommunikation etabliert ist, lassen sich die Herausforderungen in Folge der Klimaveränderung meistern. Dadurch kann eine an den Lebensraum angepasste Population gesichert und die Funktionenerfüllung des Ökosystems sowie die Biodiversität innerhalb der Region erhalten und ggf. verbessert werden.

Die Analyse von Populationszustand und Lebensraumnutzung erfolgt mittels Fang-Wiederfang-Statistik über Kotgenotypisierung, Fotofallen, Zählungen aus der Luft und über Telemetrie. Dadurch soll eine robuste Bestandserfassung entwickelt werden, die auch nach Abschluss des Projektes ein aussagekräftiges Monitoring der Population erlaubt.

Neben diesen Informationen brauchen die regionalen Akteure (z. B. Forstbetriebe, Landwirte, Jäger, Jagdverbände, Behördenvertreter, Naturschutzverbände) aber auch geeignete Instrumente, um Managementmaßnahmen prüfen und anzupassen zu können. Daher soll die für ein grenzüberschreitendes Management notwendige Kommunikation und der Informationsaustausch zwischen den Akteuren verbessert werden. Dazu wird eine internetbasierte Informations- und Kommunikationsplattform in Zusammenarbeit mit allen Akteuren vor Ort und nach deren Erfordernissen implementiert. Die bestehende Plattform "Wildtiere in Bayern" wird dazu als zweisprachiges Kommunikationssystem ausgebaut und soll über die Projektlaufzeit genutzt werden.

Stručně popište cíle a obsah projektu, plánované aktivity, cílové skupiny a očekávanou přidanou hodnotu, kterou projekt přinese dotačnímu území.

Jelení populace v příhraniční bavarsko-české oblasti v posledních letech roste navzdory regulačním zásahům. Jedním z důvodů pro růst je, že dříve používané metody managementu (např. přezimování a odstřel v obůrkách, lov na újedi, sčítání u krmelců) jsou často kvůli častěji se vyskytujícím mírným zimám pouze částečně účinné. Již v blízké budoucnosti nebudou proto tyto metody moci přispět v požadovaném rozsahu k zajištění řádného managementu jelení zvěře v regionu.

Z těchto důvodů se projektoví partneři z příhraničního regionu již několik let snaží stávající management vylepšit a udělat ho udržitelný i do budoucnosti. Od roku 2011 se každoročně schází nadnárodní pracovní skupina, která byla iniciována vládou Dolního Bavorska. Myšlenka projektu vznikla v rámci těchto setkání a má být nyní realizována. Jako místní partneři byli získáni lesní správy Boubín a Neureichenau a oba národní parky Šumava a Bavorský les.

Cílem projektu je získat solidní přeshraniční data o hustotě, struktuře a využití prostoru jelení populace. Na jejich základě může být odhadnut budoucí vývoj populace a místními zúčastněnými partnery pak ve vlastní odpovědnosti vylepšen stávající management. Pouze v případě, když je management založen na solidních datech a je vytvořena vzájemná, na důvěře založená přeshraniční komunikace, bude možné překonat budoucí problémy související se změnami klimatu. Tím bude možné zajistit přežití populace, která je přizpůsobená danému životnímu prostředí, a zároveň zachovat a případně vylepšit ekosystémové služby i druhovou rozmanitost v regionu.

Analýza stavu populace a využívání přírodních stanovišť se bude realizovat pomocí statistiky - chycení-znovuchycení při geneotypizaci trusu, fotopastí, sčítání ze vzduchu a telemetrií. Tím bude etablován robustní monitoring stavu jelení zvěře, který umožní i po dokončení projektu průkazné monitorování populace.

Kromě těchto informací potřebují regionální subjekty (např. lesní správy, zemědělci, myslivci, myslivecká sdružení, úředníci, neziskové nevládní organizace ochrany přírody) také vhodné nástroje k přezkoumání a přizpůsobení managementových opatření. Z tohoto důvodu by měla být zlepšena komunikace a sdílení informací mezi zúčastněnými stranami nutné pro přeshraniční management. K tomu bude ve spolupráci a podle potřeb všech zúčastněných stran implementována internetová informační a komunikační platforma. Bude k tomu využita a na dvojjazyčný komunikační systém rozšířena stávající platforma "Wildtiere in Bayern". Tato platforma by měla být využívána po dobu projektu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag:

Hier haben Sie Platz für ergänzende Anmerkungen zum Projektantrag.

Doplnující poznámky k projektové žádosti:

Zde je možné uvést doplňující poznámky k projektové žádosti.

Zusammenfassung des Projektbudgets / Shrnutí rozpočtu projektu

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	386.920,00 €	240.252,50 €	213.052,50 €	840.225,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	68.280,00 €	42.397,50 €	37.597,50 €	148.275,00 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	68.280,00 €	42.397,50 €	37.597,50 €	148.275,00 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	455.200,00 €	282.650,00 €	250.650,00 €	988.500,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

2. Projektpartner / Partneri projektu

Leadpartner / Vedoucí partner LP 1

Name der Organisation / Název organizace

Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF)

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Biodiversität, Naturschutz, Jagd

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

ja / ano

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik
/ Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Oberbayern

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v
Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Freising

Adresse / Adresa

Hans-Carl-von-Carlowitz-Platz 1, 85354 Freising

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera

Öffentliche Einrichtung/ Gebietskörperschaft

Rechtsform / Právní forma

Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud
existuje)

DE 811 335 517

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH
ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer
Organisation.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Die LWF betreibt als Einrichtung der Bayerischen Forstverwaltung angewandte
Forschungsarbeit als Grundlage für eine nachhaltige Waldbewirtschaftung. Die Abteilung
Biodiversität, Naturschutz, Jagd verfügt über weitreichende Kompetenzen in der
waldökologischen Forschung. Derzeitige Projekte im Bereich Wildtiermanagement
befassen sich mit verschiedenen Schalenwildarten (z. B. Reh-, Rot-, Gams-, Schwarzwild)
und dem Monitoring von seltenen Arten (z. B. Fischotter, Elch, Wildkatze).

LWF je instituce Bavorské správy lesů, které se věnuje aplikovanému výzkumu jako
základu pro udržitelné lesní hospodaření. Oddělení biodiverzita, ochrana přírody, lov má
rozsáhlé odborné znalosti v oblasti výzkumu ekologie lesa. Aktuální projekty v oblasti
managementu zvěře se zabývají různými druhy spárkaté (např. srnčí, jelení, kamzičí či
černé zvěře) a sledováním vzácných druhů (např. vydry říční, losa evropského, kočky
divoké).



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

Im Rahmen des Projekts „Wildtier und Mensch im Dreiländereck Bayern - Tschechien - Österreich am Beispiel des Fischotter“ wurden Grundlagendaten zum Fischotter zusammengetragen, um bestehende Konflikte insbesondere mit Teichwirten und Anglern lösen zu können. Es wurde auch auf DNA-Analysen zurückgegriffen. Des Weiteren wurde das INTERREG-Projekt „Die Marktstellung des Kleinprivatwaldes und deren Verbesserung in der Grenzregion Bayern-Tschechien“ erfolgreich abgeschlossen.

Cil 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uveďte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

V rámci projektu "Divoká zvířata a člověk v trojmezí Bavorsko - Česká republika - Rakousko na příkladu vydry říční" byly sbírána základní data o vydře k řešení stávajících konfliktů zejména s majiteli rybníků a rybáři. Byly provedena i analýza DNA. Úspěšně byl také dokončen interregový projekt "Iřní postavení malých soukromých lesů a jeho vylepšení v příhraničním regionu Bavorsko-Česká republika".

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Správa Národního parku Šumava

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Odbor ochrany přírody

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Jihočeský kraj

Adresse / Adresa

1. máje 260, 38501 Vimperk

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartner typ / Typ organizace partnera

Orgány veřejné správy a jimi zřizované a zakládáné organizace

Rechtsform / Právní forma

Příspěvková organizace státu

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Fördersatz / Dotační sazba

85,00 %

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

00583171 / CZ00583171

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

nein / ne

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Die Nationalparkverwaltung Šumava hat langjährige Erfahrungen mit dem Monitoring der Waldökosysteme und Sammeln vom genetischen Material (z.B. von gefährdeten Raufußhühnerarten). Es liegen umfassende methodische Erfahrungen zum Monitoring von Wildtieren vor, wobei in den letzten Jahren auch konkret an Rotwild (z.B. der Erfassung der Raumnutzung mittels Telemetrie) gearbeitet wurde.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

In der Vergangenheit wurde das INTERREG Projekt „Erforschung der Ökologie von Luchs und Reh im Bergwaldökosystem“ realisiert. Derzeit laufen die INTERREG Projekte „Silva Gabreta Monitoring – Realisierung eines grenzübergreifenden Monitorings von Biodiversität und Wasserhaushalt“ und „Grenzüberschreitende Kartierung der Waldökosysteme – Weg zum gemeinsamen Management in NP Šumava und NP Bayerischer Wald“.

Správa národního parku Šumava má dlouholeté zkušenosti s monitorováním lesních ekosystémů a sběrem genetického materiálu (například u ohrožených tetřevovitých druhů). Správa má rozsáhlé metodické zkušenosti s monitoringem volně žijících živočichů, v posledních letech i s jelenovitými (například šetření k využití prostoru pomocí telemetrie).

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty Cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

V minulosti byl realizován interregový projekt „Výzkum ekologie rysa a srnce ekosystému horského lesa“. V současnosti běží interregové projekty „Silva Gabreta Monitoring - Realizace přeshraničního monitoringu biodiversity a vodního režimu“ a „Přeshraniční mapování lesních ekosystémů – cesta ke společnému managementu NP Šumava a NP Bavorský les“.

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace

Abteilung / Organisationseinheit / Oddělení / Organizační jednotka

Staat / Stát (NUTS 0)

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Adresse / Adresa

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Homepage / Internetové stránky

Projektpartnerotyp / Typ organizace partnera

Rechtsform / Právní forma

Rechtsstatus / Typ prostředků

Fördersatz / Dotační sazba

Umsatzsteueridentifikationsnummer (wenn vorhanden) / IČO / DIČO (pokud existuje)

Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

Sachgebiet Naturschutz und Forschung

DEUTSCHLAND

nein / ne

Niederbayern

Freyung-Grafenau

Freyunger Str. 2, 94481 Grafenau

Öffentliche Einrichtung/ Gebietskörperschaft

Sonstiges (Öffentlich)

öffentlich / veřejné

85,00 %

DE811335517



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Vorsteuerabzugsberechtigung in Bezug zum Projekt / Nárok na odpočet DPH ve vazbě na projekt

Fachliche Kompetenzen und Erfahrungen:

Beschreiben Sie die projektrelevanten fachlichen Kompetenzen und Erfahrungen Ihrer Organisation.

Die Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald verfügt über umfangreiche Erfahrungen im Bereich der Schalenwildökologie, insbesondere beim Rotwild. Außerdem liegen umfassende Erkenntnisse aus dem Monitoring der regionalen Waldökosysteme vor. Verschiedene Methoden des Populationsmonitorings von Schalenwild- und anderen Tierarten sind erprobt, optimiert und als Grundlage für Managemententscheidungen im Nationalpark selbst und darüber hinaus genutzt worden.

Ziel 3 / Erfahrung in grenzübergreifender Projektarbeit:

Falls zutreffend, beschreiben Sie die Erfahrung Ihrer Organisation in der Umsetzung und/oder im Management von grenzübergreifenden Projekten zwischen dem Freistaat Bayern und der Tschechischen Republik. Bitte nennen Sie die konkreten Ziel 3-Projekte, an denen Sie sich beteiligt haben und inwiefern sich Ihr neues Projekt von diesen Projekten unterscheidet.

In der Vergangenheit wurde das INTERREG-Projekt „Erforschung der Ökologie von Luchs und Reh im Bergwaldökosystem“ realisiert. Derzeit laufen die INTERREG-Projekte „Silva Gabreta Monitoring – Realisierung eines grenzübergreifenden Monitorings von Biodiversität und Wasserhaushalt“ und „Grenzüberschreitende Kartierung der Waldökosysteme – Weg zum gemeinsamen Management in NP Šumava und NP Bayerischen Wald“.

nein / ne

Odborné kompetence a zkušenosti:

Popište odborné kompetence a zkušenosti Vaší organizace relevantní pro projekt.

Správa Národního parku Bavorský les má rozsáhlé zkušenosti v oblasti ekologie spárkaté zvěře, zvláště u jelení. Dále má komplexní poznatky z monitoringu regionálních lesních ekosystémů. Prověřila a optimalizovala různé metody monitorování populací spárkaté zvěře a jiných živočišných druhů, které se využívají pro rozhodování managementu v národním parku samotném i za jeho hranicemi.

Cíl 3 / Zkušenosti s přeshraničními projekty:

Je-li to relevantní, popište zkušenosti Vaší organizace při realizaci a/nebo řízení přeshraničních projektů mezi Českou republikou a Svobodným státem Bavorsko. Uvedte prosím konkrétní projekty cíle 3, na kterých jste se podíleli, a jak se Váš nový projekt od těchto projektů liší.

V minulosti byl realizován interregový projekt "Výzkum ekologie rysa a srnce ekosystému horského lesa". V současnosti běží interregové projekty „Silva Gabreta Monitoring - Realizace přeshraničního monitoringu biodiverzity a vodního režimu“ a „Přeshraniční mapování lesních ekosystémů – cesta ke společnému managementu NP Šumava a NP Bavorský les“.

Assoziierter Projektpartner / Asociovaný partner projektu

Name der Organisation / Název organizace

Bayerische Staatsforsten (BaySF) AöR; Forstbetrieb Neureichenau

Staat / Stát (NUTS 0)

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Niederbayern

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Freyung-Grafenau

Adresse / Adresa

Dreisesselstraße 15, 94089 Neureichenau

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Gudula Lorenz, gudula.lorenz@bayernforst.de, +49 9503 6906619

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rolle des assoziierten Partners

Role asociovaného partnera

Im Forstbetrieb Neureichenau wird Rotwild, welches teils saisonal aus Tschechien zuwandert, bejagt und mit speziellen Strategien (Wintergatter, Fütterungen) überwintert.

Na Lesní správě Neureichenau je jelení zvěř, která částečně sezónně migruje z České republiky, je lovena a přezimuje za využití speciálních strategií (zimní obůrky, krmení).



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Assoziierter Projektpartner / Asociovaný partner projektu

Name der Organisation / Název organizace

Lesy České republiky, Lesní závod Boubín (Tschechische Staatsforsten, Forstbetrieb Kubany)

Staat / Stát (NUTS 0)

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Regierungsbezirk in Bayern / Kohärenzregion in der Tschechischen Republik / Vládní kraj v Bavorsku / Region soudržnosti v České republice (NUTS 2)

Jihozápad

Landkreis in Bayern / Bezirk in der Tschechischen Republik / Zemský okres v Bavorsku / Kraj v České republice (NUTS 3)

Jihočeský kraj

Adresse / Adresa

Zámecká alej 254/35, 385 01 Vimperk II

Zeichnungsberechtigter Vertreter / Statutární zástupce

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Rolle des assoziierten Partners

Der Forstbetrieb verwaltet Wälder im Landschaftsschutzgebiet Šumava, das eine Schutzzone des Nationalparks bildet. Die Zusammenarbeit und Koordination der Aktivitäten ist für die Erreichung der gemeinsamen Ziele und das Wildmanagements wichtig.

Role asociovaného partnera

Území ve správě LZ Boubín přímo navazuje na území NP Šumava. Organizace je správcem lesů na území CHKO Šumava, která tvoří ochranné pásmo NP. Spolupráce a koordinace vybraných činností je významná pro naplnění společných cílů, včetně péče o zvěř.



3. Projektbeschreibung / Popis projektu

3.1 Ausgangssituation / Výchozí situace

Grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial:

Welche grenzübergreifende(s) Herausforderung / Problem / Potenzial wird durch das Projekt aufgegriffen? Was soll durch das Projekt geändert werden?
Bitte beschreiben Sie die Relevanz Ihres Projekts für das Programmgebiet hinsichtlich der grenzüberschreitenden gemeinsamen Herausforderungen / Probleme / Potenziale.

Für Rotwild stellt die Staatsgrenze keine Barriere dar. Die Tiere wandern über die Grenze hinweg und die verschiedenen ökologisch und wirtschaftliche relevante Prozesse, wie Verbiss, Schäl- oder jagdliche Nutzung, können in unterschiedlichen Ländern stattfinden. In den letzten Jahrzehnten wurde das Raumnutzungsverhalten vor allem durch milde Winter mit geringen Schneefällen beeinflusst. Als Konsequenz suchen heute weniger Tiere die Fütterungen und Wintergatter auf und die Bejagung wird erschwert. Auch könnte das mildere Klima eine wichtige Ursache für den starken Populationsanstieg in den letzten Jahren sein. Aus Sicht der Landnutzer in der Region ist diese Situation sehr konfliktbeladen, da mit steigendem Rotwildbestand auch ein Anstieg der Wildschäden befürchtet wird. Diese Ansicht wurde in den vergangenen Jahren immer wieder bei der jährlichen, länderübergreifenden Rotwildtagung in Mauth vertreten. Die dort entstandene Rotwildarbeitsgruppe sprach sich für die Förderung eines grenzüberschreitenden Lösungsansatzes aus und entwickelte die Projektidee. Im Projektgebiet gibt es verschiedene Formen des Rotwild-Managements. Vom der traditionellen Bejagung, bis zum Abschuss in Wintergattern und großen jagdfreien Gebieten in den Nationalparks. Ziel des Projektes ist es allen Beteiligten des Rothirschmanagements die notwendigen Informationen zur Verfügung zu stellen, um die jeweiligen Zielsetzungen optimal umsetzen zu können. Dabei ist es notwendig, die Zielsetzungen zwischen den verschiedenen Partnern grenzüberschreitend abzustimmen und dabei die jeweiligen Interessen, wie z.B. den Naturschutz und die Vermeidung von Schäden zu berücksichtigen. Grundlage für eine großflächige, grenzüberschreitende Zusammenarbeit ist die Bestimmung der Populationsgröße und -struktur mit einer einheitlichen Methodik im gesamten Projektgebiet. Außerdem sind fundierte Kenntnisse über die Wanderungen des Rotwilds über die Staatsgrenze und die Auswirkungen der Klimaveränderung notwendig.

Přeshraniční výzva / problém / potenciál:

Jaká společná přeshraniční výzva / problém / potenciál bude prostřednictvím projektu řešen(a)? Co se má prostřednictvím projektu změnit?
Popište prosím význam Vašeho projektu pro dotační území z hlediska řešení společných přeshraničních výzev / problémů / potenciálů.

Pro jelení zvěř není státní hranice překážkou. Dochází k sezónní přeshraniční migraci a různé ekologické a ekonomicky relevantní procesy, jako okus, loupání a lov mohou probíhat v různých státech. V posledních desetiletích bylo využití prostoru populací jelení zvěře ovlivněno především mírnými zimami s menšími sněhovými srážkami. V důsledku toho dnes méně zvěř vyhledává krmelce a přezimovací obůrky, což sťažuje jejich management. Mírnější klima mohlo být důležitou příčinou silného nárůstu stavů zvěře v posledních letech. Z pohledu uživatelů půdy v regionu je tato situace plná konfliktů, protože se stoupajícími stavy jelení zvěře stoupají obavy ze zvýšení jimi způsobených škod. To bylo v posledních letech opětovně zmiňováno na každoroční přeshraniční konferenci o jelení zvěři v Mauthu. Tam založená pracovní skupina k jelení zvěři vyzvala k podpoře přeshraničního přístupu k této problematice a vytvořila myšlenku tohoto projektu. V projektovém území existují různé způsoby managementu jelení zvěře. Od tradičního lovu, k odstřelu v zimních obůrkách a velkým plochám bez lovu v národních parcích. Cílem projektu je dodat potřebné informace všem zainteresovaným v managementu jelení zvěře, aby mohli lépe uskutečňovat jejich cíle. Přitom je důležité přeshraničně vyladit cíle mezi jednotlivými partnery, s ohledem na jednotlivé zájmy jako např. ochrana přírody nebo zamezení škod. Základem pro velkoplošnou, přeshraniční spolupráci je určení velikosti a struktury populace jednotnou metodou v celém projektovém území. Mimo to jsou potřebné fundované znalosti o přeshraniční migraci jelení zvěře a vlivu klimatických změn.



Europäische Union
Evropská unie
Evropscher Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Vorgehensweise und Projektansatz:

Wie ist die geplante Vorgehensweise / der Projektansatz? Durch was unterscheidet sich der Projektansatz von bisher durchgeführten Projekten, bzw. von Problemlösungen im gegebenen Bereich? Welche innovativen Elemente sind enthalten? Bitte beschreiben Sie die neuen Ansätze, die im Projekt entwickelt werden und/oder bereits vorhandene Lösungsansätze, die im Projekt angepasst und durchgeführt werden. Führen Sie an, in welcher Weise der gewählte Ansatz über die bereits existierende Praxis im betreffenden Sektor / im Programmgebiet / in den Mitgliedstaaten hinausgeht.

Rotwildbestände werden derzeit weitgehend retrospektiv und nicht standardisiert über Abschussdaten und Vegetationsweiser (Verbiss, Schälschäden) bewertet. Auch Winterzählungen an Fütterungen oder in Wintergattern geben Hinweise auf die Populationsdichte. Aufgrund der Klimaveränderungen mit milderem Winter wird man aber künftig den Bestandszustand als Grundlage für die Abschussplanung auf diese Weise nicht mehr bestimmen können, sodass neue Monitoringverfahren erprobt und entwickelt werden müssen. Im Rahmen dieses Projekts werden die Größe und Struktur der Rotwildpopulation mit innovativer Fang-Wiederfang-Methodik basierend auf Kotgenotypisierung berechnet. Durch die Verschneidung mit ergänzenden Methoden (Fotofallenmonitoring, Zählungen aus der Luft, GPS-Telemetrie) lässt sich dann nicht nur der Populationszustand, sondern auch die derzeitige Raumnutzung einschätzen. Zusätzlich wird die Raumnutzung mit bereits vorhandenen GPS-Daten, welche mit Telemetrie Halsbändern im vergangenen Jahrzehnt gesammelt wurden, beleuchtet. Diese Auswertungen werden mit den neu gewonnen GPS-Daten verglichen und Szenarien unter prognostizierten Klimaveränderungen modelliert. Es werden Daten aus anderen aktuellen Interreg-Projekten (Silva Gabreta, Waldstruktur Projekt) hinzugezogen. Insgesamt werden mit diesen modernen Methoden einheitliche Informationen über die Populationsstruktur und die räumlich-zeitliche Verteilung des Rotwilds gewonnen, die die grenzüberschreitende Zusammenarbeit beim Management in Zeiten des sich erwärmenden Klimas auf eine zukunftsfähige Basis stellen. Zur Verbesserung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit werden die Akteure des Rotwildmanagements durch die Anpassung einer internetbasierten Informations- und Kommunikationsplattform innovativ und nachhaltig vernetzt. Das zweisprachige System erlaubt eine zeitnahe Verortung der Informationen, so dass ein grenzüberschreitender Informationsaustausch der relevanten Parameter im Rotwildmanagement möglich ist.

Planovaný postup a záměr projektu:

Jaký postup / přístup projekt využívá? V čem se liší postup / přístup projektu od dosud realizovaných projektů, resp. řešení v dané oblasti? Jaké inovativní prvky jsou v projektu zahrnuty? Popište prosím nová řešení, která budou v projektu vyvíjena a/nebo již existující řešení, která budou v rámci projektu upravena a realizována. Uveďte, jakým způsobem přesahuje zvolený přístup stávající postupy v daném odvětví / v dotačním území / v členských státech.

Výše stavů jelení zvěře je v současnosti odhadována do značné míry retrospektivně a bez standardizovaných vyhodnocení dat z lovu a vegetačních ukazatelů (okus a loupání). I zimní sčítání u krmelců a v přezimovacích obůrkách poskytují údaje o hustotě populace. Vzhledem ke klimatické změně a mírnějším zimám, ale nebude možné tímto způsobem určovat stav populace jako základ pro plán lovu. Proto musí být testovány a vyvíjeny nové monitorovací postupy. V rámci tohoto projektu bude velikost a struktura populace jelení zvěře zjištěna inovativní metodikou chycení-znovuchycení založené na genotypizaci trusu.

Spojením s doplňkovými metodami (monitorování fotopastmi, sčítání ze vzduchu, GPS telemetrie) je možné odhadnout nejen stav populace, ale také využití prostoru jelení zvěří. Časoprostorové chování bude také vyhodnoceno z GPS dat, které byly získány telemetrickými obojkami v posledních deseti letech. Toto vyhodnocení bude porovnáváno s nově získanými GPS daty a budou modelovány scénáře podle předpokládaných klimatických změn. K tomu budou přibírána i data z ostatních běžících interregových projektů (Silva Gabreta, Struktura lesa). Těmito moderními metodami budou získány celistvé, přeshraniční informace o struktuře populace a časoprostorovém rozložení jelení zvěře, které postaví i v dobách oteplování klimatu přeshraniční spolupráci při managementu na do budoucna udržitelné základy. Z důvodu zlepšení přeshraniční spolupráce budou aktéři managementu jelení zvěře inovativně a udržitelně propojeni přízpůsobením jedné internetové informační a komunikační platformy. Dvojazyčný systém umožní včasnou lokalizaci informací, což umožní přeshraniční výměnu informací příslušných parametrů v managementu jelení zvěře.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Kooperation:

Warum ist grenzüberschreitende Zusammenarbeit notwendig, um die Projektziele und -ergebnisse zu erreichen? Welchen Mehrwert generiert das Projekt für das Programmgebiet?

Bitte erklären Sie, warum die Projektziele nicht oder nur teilweise ohne grenzüberschreitende Zusammenarbeit erreicht werden können. Welche Barrieren zwischen Bayern und der Tschechischen Republik werden durch das Projekt abgebaut?

Die Kooperation der Nationalparke Šumava und Bayerischer Wald sowie der beteiligten Forstbetriebe und weiterer Akteure (z. B. Jäger, Jagdverbände, Landwirte, Tschechische Militärforsten) wird durch das länderübergreifende Rotwildvorkommen im tschechisch-bayerischen Grenzgebiet bestimmt. Für Wildtiere spielen durch Menschen geschaffene Grenzen keine Rolle und so besteht auch für das saisonal wandernde Rotwild mit großen Streifgebieten keine Barriere Wirkung. Daher ist es wichtig, dass das Rotwildmanagement in der Region auf einer soliden und gemeinsamen Datenbasis beruht und nach möglichst aufeinander abgestimmten Zielen erfolgt. Nur beiderseits der Staatsgrenze konsequent koordinierte und umgesetzte Maßnahmen erlauben einen effektiven und zielgerichteten Umgang mit wandernden Tierarten wie dem Rotwild. Dies dient insbesondere der Vermeidung von Wildschäden in der Landwirtschaft und im Wirtschaftswald, aber auch der nachhaltigen und zukunftsorientierten Bewirtschaftung und dem Schutz der Rotwildpopulation beiderseits der Grenzen. Es ist deshalb nicht zielführend, die in diesem Projekt geplanten Maßnahmen nur auf nationaler Ebene umzusetzen.

Insgesamt dienen die Projektergebnisse nicht nur dem lokalen länderübergreifenden Rotwildmanagement, sondern können auch in anderen Rotwildgebieten entlang der deutsch-tschechischen Grenze genutzt werden, um das Rotwildmanagement in Zeiten des Klimawandels zukunftsfähig zu machen. Vielerorts greifen die bisherigen Bejagungs- und Überwinterungsstrategien nicht mehr ausreichend, um die Rotwildpopulationen auf einem bestimmten Niveau zu halten.

Potřeba přeshraniční spolupráce:

Proč je přeshraniční spolupráce nutná pro dosažení cílů a výsledků projektu? Jakou přidanou hodnotu přináší projekt dotačnímu území?

Vysvětlete prosím, proč cíle projektu nemohou být dosaženy bez přeshraniční spolupráce nebo mohou být dosaženy pouze částečně. Jaké bariéry mezi Českou republikou a Bavorskem budou projektem odstraněny?

Spolupráce národních parků Šumava a Bavorský les, podílejících se lesních správ a dalších subjektů (například myslivců, mysliveckých spolků, zemědělců, Vojenských lesů a statků) je určena přeshraničním výskytem jelení zvěře v česko-bavorském příhraničí. Pro zvěř nehrají lidmi vytvořené hranice žádnou roli, a proto nepředstavují pro sezónní migraci jelení zvěře žádný bariérový efekt.

Je proto důležité, aby byl v regionu management jelení zvěře založen na kvalitní a společné databázi a na pokud možno vzájemně sladěných cílech. Pouze tehdy, když budou opatření na obou stranách hranice důsledně koordinována a prováděna, bude možné s migrujícími druhy jako jelení zvěř zacházet účinně a cíleně.

To poslouží zejména k zabránění škod jelení zvěří v zemědělství a lesním hospodářství, ale také k udržitelnému a na budoucnost orientovanému managementu a ochraně jelení populace na obou stranách hranic. Proto není efektivní realizovat opatření plánovaná v projektu pouze na národní úrovni.

Celkově poslouží projektové výsledky nejen místnímu přeshraničnímu managementu jelení zvěře, ale mohou být použity i na dalších místech výskytu jelení zvěře podél česko-německé hranice pro budoucí přizpůsobení managementu jelení zvěře v době klimatických změn. Na mnoha místech již nestačí současné strategie lovu a prezimování k udržení jelení populace na určité úrovni.

Kooperationskriterien / Kritéria spolupráce:

Bitte setzen Sie ein Häkchen, welche Kooperationskriterien das Projekt erfüllt und beschreiben Sie, wie diese erfüllt werden. Bitte beachten Sie, dass die Kriterien "Gemeinsame Ausarbeitung" und "Gemeinsame Durchführung" verpflichtend zu erfüllen sind. / Prosím zaškrtněte, jaká kritéria spolupráce projekt splňuje a popište, jak budou splněna. Prosím vezměte na vědomí, že kritéria "Společná příprava" a "Společná realizace" je nutno splnit vždy.

Kooperationskriterium / Kritérium spolupráce

Beschreibung

Popis



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Gemeinsame Ausarbeitung (verpflichtend) /
Společná příprava (nutno splnit vždy)

X

Die Idee zu dem Projekt entstand auf den jährlichen, von der Regierung von Niederbayern organisierten Internationalen Rotwildtagungen in Mauth. Dort treffen sich seit 2011 die am Rotwildmanagement beteiligten Interessensgruppen aus Tschechien, Österreich und Bayern. Die Treffen fanden am 29.11.2011, 26.10.2012, 25.11.2013, 24.11.2014, 04.12.2015 und am 09.12.2016 statt. Wegen der zunehmenden Probleme bei der Rotwildbestandserfassung und beim Management wurde auf der vorletzten Tagung am 04.12.2015 die Projektidee des Interregantrages diskutiert und konkretisiert. Die Tagungsteilnehmer begrüßten es, einen Projektantrag auf den Weg zu bringen. Seither wird das Projekt in enger Zusammenarbeit aller beteiligter Partner vorbereitet. Am intensivsten verlief die Ausarbeitung zwischen den Nationalparks Šumava und Bayerischer Wald und den Forstbetrieben Neureichenau und Kubany. Vertreter der genannten Institutionen trafen sich im letzten Jahr mehrmals, um Inhalte und verschiedene methodische Ansätze sowie den Nutzen des möglichen Projektes für die Beteiligten und die gesamte Region zu diskutieren. Besonders ausschlaggebend war ein Treffen am 06.04.2016 bei der Nationalparkverwaltung Šumava, bei welchem alle Beteiligten eine vorläufige Projektskizze entworfen und inhaltlich konkretisiert haben. Bei einem weiteren Treffen am 04.08.2016 bei der Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald wurden die Arbeitspakete im Projekt, die jeweils verantwortlichen Partner, die finanzielle Struktur sowie die Leadpartnerschaft festgelegt. Neben den Treffen gab es Interviews mit Interessensvertretern und eine intensive Telefon- und E-Mail-Kommunikation.

Nápad na projekt vznikl při každoroční, vládou Dolního Bavorska organizované mezinárodní konferenci k jelení zvěři v Mauthu. Tam se od roku 2011 setkávají do managementu jelení zvěře zapojené skupiny z České republiky, Rakouska a Bavorska. Doposud se konference konaly 29. 11. 2011, 26. 10. 2012, 25. 11. 2013, 24. 11. 2014, 04. 12. 2015 a 09. 12. 2016. Vzhledem k rostoucím problémům při zjišťování stavů jelení zvěře a jejímu managementu byla na předposlední konferenci 12. 04. 2015 diskutována a konkretizována myšlenka na interregový projekt. Účastníci to uvítali a dohodli se připravit projektovou žádost. Od té doby je projekt připravován v úzké spolupráci mezi všemi zainteresovanými partnery. Nejintenzivnější spolupráce na přípravě proběhla mezi správami národních parků Šumava a Bavorský les a lesními správami Neureichenau a Boubín. Zástupci těchto institucí se vloni několikrát sešli a diskutovali obsah a různé metodické postupy, jakož i přínosy projektu pro účastníky i celý region. Zvláště rozhodující bylo setkání 06. 04. 2016 na Správě Národního parku Šumava, při němž všichni účastníci vypracovali předběžný záměr projektu a konkrétní obsah. Na další schůzce konané dne 04. 08. 2016 na Správě Národního parku Bavorský les byly určeny jednotlivé pracovní balíčky, odpovědní partneři, finanční struktura a vedoucí partnerství. Kromě těchto setkání proběhly rozhovory se zainteresovanými subjekty a intenzivní telefonní a e-mailové komunikace.



Gemeinsame Durchführung (verpflichtend) / Společná realizace (nutno splnit vždy)	X	Das Projekt wird im Rahmen der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit mit Hilfe einer abgestimmten und einheitlichen Methodik durchgeführt. Die Datenerfassung und -verarbeitung erfolgt im ganzen Projektgebiet in Zusammenarbeit mit Mitarbeitern beider Nationalparke, der LWF, den beteiligten Forstbetrieben und Jägern. Dazu bilden die Vertreter aller genannten Beteiligten eine projektbegleitende Gruppe (PBG), deren Mitglieder sich regelmäßig austauschen und sich bei anstehenden Teilaufgaben eng abstimmen werden. Die PBG wird sich während des gesamten Projekts regelmäßig treffen, um die Datengewinnung und -verarbeitung zu diskutieren. Bislang nahmen an der Projekt- und Methodenplanung Mitarbeiter der beiden Nationalparks, der LWF und Vertreter der beteiligten Forstbetriebe teil. Bei der übergreifenden Datenanalyse und dem Austausch bzw. der Publikation von Ergebnissen spielt die PBG ebenfalls eine wichtige Rolle. Um insbesondere den Informationsaustausch und die Kommunikation zwischen den Projektpartnern langfristig zu fördern, soll eine internetbasierte Informations- und Kommunikationsplattform angepasst und für die langfristige Nutzung bereitgestellt werden. Projektkoordinatoren auf beiden Seiten der Grenze stellen sicher, dass die gemeinsame Projektdurchführung tatsächlich umgesetzt und gelebt wird (siehe auch unten).	Projekt bude realizován v rámci přeshraniční spolupráce prostřednictvím sladěné a standardizované metodiky. Data budou v celé oblasti získána a zpracována ve spolupráci s pracovníky obou národních parků, LWF, lesních správ a myslivci. Za tímto účelem vytvoří zástupci všech uvedených stran projektovou pracovní skupinu (PPS), kde se budou navzájem v pravidelných intervalech informovat a úzce plánovat nadcházející úkoly. PPS se bude v průběhu celého projektu pravidelně scházet, aby diskutovala o sběru a zpracování dat. Dosud se na projektu a procesu plánování podíleli 2-4 zaměstnanci obou národních parků, LWF a zástupci zapojených lesních správ. Při analýze dat včetně výměny a zveřejňování výsledků bude hrát PPS také důležitou roli. Pro dlouhodobou podporu výměny informací a komunikace mezi projektovými partnery bude upravena a pro dlouhodobé využití připravena internetová informační a komunikační platforma. Projektový koordinátor na obou stranách hranice zajistí, že bude projekt skutečně realizován společně (viz níže).
Gemeinsames Personal / Společný personál	X	Um die Zusammenarbeit reibungslos zu gestalten, werden im Rahmen des Projektes zwei Projektkoordinatoren angestellt. Die Personen auf dieser Stelle werden überwiegend für die Kommunikation zwischen den Partnern und die fachliche, administrative und logistische Koordination der Projektarbeiten verantwortlich sein. Ferner unterstützen sie beim gemeinsamen Datenmanagement und der übergreifenden Öffentlichkeitsarbeit/Wissensvermittlung. Eine Stelle wird an der LWF, die zweite bei der Nationalparkverwaltung Šumava angesiedelt sein. Zusätzlich wird eine Teilzeitstelle zur grenzüberschreitenden Auswertung und Aufbereitung der im Projekt anfallenden Daten geschaffen. Sie wird bei der Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald angesiedelt sein.	Aby spolupráce probíhala hladce, budou v rámci projektu přijati dva projektoví koordinátoři. Ti budou primárně zodpovědní za komunikaci mezi partnery a za odbornou, administrativní a logistickou koordinaci projektu. Dále budou podporovat společnou správu dat a přesahující práci s veřejností a zprostředkovávání výsledků. Jedno pracovní místo bude umístěno u LWF, druhé u Správy Národního parku Šumava. Kromě toho bude vytvořen částečný úvazek na přeshraniční vyhodnocení a zpracování projektových dat. Ten bude u Správy Národního parku Bavorský les.
Gemeinsame Finanzierung / Společné financování	X	Siehe Finanzierungsplan und Aktivitäten. Da die einzelnen Maßnahmen jeweils auf beiden Seiten der Grenze durchgeführt werden, wurden auch die Kosten dementsprechend auf beiden Seiten der Grenze verteilt.	Viz finanční plán a aktivity. Vzhledem k tomu, že jednotlivá opatření budou realizována na obou stranách hranice, budou náklady odpovídajícím způsobem rozděleny na obě strany hranice.

3.2 Programmrelevanz / Relevance ve vazbě na program



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Spezifisches Ziel / Specifický cíl

Projektgesamtziel:

Wie lautet das Projektgesamtziel? Bitte erläutern Sie des Weiteren, wie das Projekt zu dem gewählten Spezifischen Ziel beiträgt.

Das Gesamtziel des Projektes ist es, wissenschaftlich fundierte und grenzüberschreitende Daten über die Dichte, Struktur und Raumnutzung der Rotwildpopulation im ca. 200.000 ha großen Rotwildlebensraum in Bayern und Tschechien zu generieren. Darauf aufbauend können zukünftige Entwicklungen abgeschätzt und die bisherigen Managementstrategien durch die Betroffenen vor Ort eigenverantwortlich verbessert werden. Die Ergebnisse des gemeinsamen Projektes können somit wesentlich dazu beitragen, das Rotwildmanagement in der Region zukunftsfähig zu machen und somit eine an den Lebensraum angepasste Rotwildpopulation zu sichern. Dadurch kann sichergestellt werden, dass die Erfüllung von Ökosystemfunktionen (z. B. Nutz-, Schutz-, Erholungsfunktionen) sowie die Biodiversität innerhalb der Region erhalten und verbessert werden. Die einzelnen Teilziele des Projektes sind (vgl. hierzu Abschnitt Unterziele): 1. Erfassung des aktuellen Populationszustands sowie eine Studie zur Entwicklung und Erprobung moderner Monitoringmethoden, welche auch unter sich verändernden klimatischen Bedingungen anwendbar sind. 2. Untersuchung der Raumnutzung und eine Studie zu den potentiellen Veränderungen im Raum-Zeit-Verhalten und der Populationsentwicklung infolge der prognostizierten Klimaveränderung. 3. Etablierung einer überregionalen Informations- und Kommunikationsplattform um den Daten- und Wissensaustausch langfristig sicherzustellen.

Programmspezifischer Ergebnisindikator / Programový indikátor výsledku:

Wählen Sie einen Ergebnisindikator des Programms, zu dem das Projekt beitragen wird. / Vyberte indikátor výsledku programu, ke kterému bude projekt přispívat.

Ergebnisse des Projekts:

Nennen Sie die wichtigsten angestrebten Ergebnisse Ihres Projekts. Führen Sie an, wie diese Ergebnisse zum Ergebnisindikator des Programms beitragen.

Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen / Zvyšování a obnova biodiverzity a ekosystémových služeb

Hlavní cíl projektu:

Jaký je hlavní cíl projektu? Dále prosím uveďte, jak Váš projekt přispívá k vybranému specifickému cíli.

Hlavním cílem projektu je vytvořit vědecky podložené přeshraniční údaje o hustotě, struktuře a využití prostoru jelení populace na cca 200 000 hektarů v Bavorsku a v České republice. Na základě toho budou moci odpovědné místní subjekty odhadnout budoucí vývoj a vylepšit dosavadní strategii managementu. Výsledky společného projektu tak mohou významně přispět k tomu, že management jelení zvěře bude v regionu udržitelný a zaručí na dané životní podmínky přizpůsobenou jelení populaci. To zajistí, že plnění ekosystémových funkcí (např. ekonomických, ochranných, rekreačních) a druhová rozmanitost v rámci regionu zůstanou a budou vylepšeny. Jednotlivé dílčí projektové cíle jsou (viz také bod dílčí cíle): 1. Zjištění aktuálního stavu populace a vývoj a testování moderních monitoringových metod, které jsou použitelné i při měnících se klimatických podmínkách. 2. Zkoumání využití prostoru a studie k možným změnám časoprostorového chování a vývoje populace v důsledku předpokládané změny klimatu. 3. Rozšíření nadregionální informační a komunikační platformy k zajištění dlouhodobé výměny dat a vědeckých poznatků.

Umweltqualität in Bezug auf die Biodiversität und die Ökosystemdienstleistungen / Kvalita životního prostředí ve vztahu k biodiverzitě a ekosystémovým službám

Výsledky projektu:

Uveďte nejdůležitější plánované výsledky Vašeho projektu. Uveďte, jak tyto výsledky přispívají k indikátoru výsledku programu.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

1. Informationen zum Zustand (Dichte und Struktur) der Rotwildpopulation für das gesamte Gebiet der beiden Nationalparke in verschiedenen Managementzonen und der beteiligten Forstbetriebe (ca. 200.000 ha). 2. Eine Monitoringmethode, welche auch unter sich verändernden klimatischen Bedingungen anwendbar ist. 3. Informationen zum Raum-Zeit-Verhalten der Rotwildpopulation für das gesamte Gebiet der beiden Nationalparke in verschiedenen Managementzonen und der beteiligten Forstbetriebe (ca. 200.000 ha). 4. Bewertung des Zustands der Rotwildpopulation und Einschätzung der zukünftigen Entwicklung entsprechend regionalisierter Prognosen für den Klimawandel und den unterschiedlichen Anforderungen bezüglich des Naturschutzes. 5. Empfehlungen zur Weiterentwicklung des Rotwildmanagements in Bezug auf die langfristigen Prioritäten der einzelnen Akteure. 6. Entwicklung und Implementierung einer zweisprachigen internetbasierten Informations- und Kommunikationsplattform. 7. Gemeinsame Veröffentlichungen der Projektergebnisse in Fachzeitschriften (mindestens 4) und wissenschaftlichen Journalen (mindestens 4) und Kurzbeiträge im Internet (mindestens 4). 8. Abschlussworkshop, in dem die in der Region für das Rothirschmanagement Verantwortlichen in die Ergebnisse des Projektes eingearbeitet werden, so dass deren Nutzung nach Projektende sichergestellt ist. 9. Auf Basis der Projektergebnisse können in Zukunft fundierte Entscheidungen zum Rotwildmanagement innerhalb und außerhalb von Schutzgebieten in Bezug zu den Schutzzielen der einzelnen Gebiete getroffen werden. Dies dient dem Schutz der biologischen Vielfalt, dem Schutz der Ökosystemleistungen und der Schadensvermeidung in der Landwirtschaft und im Wirtschaftswald gleichermaßen.

Positive Wirkungen und Nachhaltigkeit der Projektergebnisse:

Welche positiven Wirkungen wird das Projekt für den bayerischen Grenzraum und für den tschechischen Grenzraum haben?

Die Gebiete der Nationalparke Šumava und Bayerischer Wald sowie der Forstbetriebe Neureichenau und Kubany sind Teil des Rotwildlebensraums. Es handelt sich um ein einzigartiges Naturgebiet und hat damit auch eine große Bedeutung für den Tourismus in der tschechisch-bayerischen Grenzregion. Darüberhinaus wird außerhalb der Schutzgebiete Forstwirtschaft betrieben, die einen wichtigen Wirtschaftsfaktor darstellt. Umfassende Informationen über die Rotwildpopulation, über Faktoren, welche die Dichte, Struktur und Verbreitung beeinflussen sowie weitere Projektergebnisse werden die Grundlage für die Umsetzung eines gemeinsamen Managements beiderseits der Grenze sein. Die Projektergebnisse leisten einen wichtigen Beitrag für ein sinnvolles und zukunftsgerichtetes Rotwildmanagement innerhalb und außerhalb der beiden Nationalparke. Ein gemeinsames und abgestimmtes Rotwildmanagement, welches auf einem grenzübergreifenden Monitoring beruht, erhöht einerseits den ökologischen Wert des gesamten Gebiets und sichert andererseits auch die berechtigten Belange der forstwirtschaftlichen Nutzung des Waldes.

1. Informatione o stavu (hustotě a struktuře) jelení populace na celém území národních parků v rámci různých typů managementů a zúčastněných lesních správ (cca 200000 ha). 2. Způsob monitorování, který se může využít i při měnících se klimatických podmínkách. 3. Studie a informace o časoprostorovém chování jelení populace na celém území národních parků v rámci různých typů managementů a zúčastněných lesních správ (cca 200000 ha). 4. Posouzení stavu jelení populace a posouzení budoucího vývoje v souladu s předpovědi změny klimatu a zaměřením jednotlivých aktérů z hlediska ochrany přírody. 5. Doporučení pro další vývoj jeleního managementu s ohledem na dlouhodobé směřování jednotlivých aktérů. 6. Rozšíření a implementace dvoujazyčné internetové informační a komunikační platformy. 7. Společné publikace výsledků projektu v odborných časopisech (nejméně 4) a vědeckých časopisech (nejméně 4) a krátké internetové příspěvky (nejméně 4). 8. Závěrečný workshop, kde budou osoby odpovědné za management jelení zvěře seznámeny s projektovými výsledky tak, aby bylo jejich využití zajištěno i po skončení projektu. 9. Na základě projektových výsledků bude v budoucnosti možné přijmout fundovaná rozhodnutí pro jelení management uvnitř i vně chráněná území s ohledem na cíle ochrany jednotlivých území. To poslouží k ochraně biologické rozmanitosti, ochraně ekosystémových služeb a zabrání škodám v zemědělství a hospodářském lese.

Pozitivní dopady a udržitelnost výsledků projektu:

Jaké pozitivní dopady má projekt pro bavorské příhraničí a pro české příhraničí?

Území národních parků Šumava a Bavorský les a lesních správ Neureichenau a Boubín jsou součástí území s výskytem jelení zvěře. Jedná se o unikátní přírodní oblast s množstvím ohrožených druhů rostlin, živočichů a biotopů, která má také velký význam pro cestovní ruch v příhraniční česko-bavorské oblasti. Kromě toho je mimo chráněná území vykonáváno lesní hospodářství, které je důležitým ekonomickým faktorem. Komplexní informace o jelení populaci, o faktorech, které ovlivňují její hustotu, strukturu a rozšíření. I o dalších projektových výsledcích budou základem pro realizaci společného managementu na obou stranách hranice. Projektové výsledky představují důležitý přínos pro smysluplný a udržitelný management jelení zvěře uvnitř i vně národních parků. Společný a koordinovaný management jelení zvěře, který je založen na přeshraničním monitoringu, zvyšuje na jedné straně ekologickou hodnotu celé oblasti a na druhou stranu zajišťuje oprávněné potřeby hospodářského využití lesů.



**Europäische Union
Evropská unie**
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

In welchem Maße und wie ist eine Nutzung der Projektergebnisse auch nach Projektabschluss auf beiden Seiten der Grenze erkennbar?
Welche nachhaltigen Wirkungen wird das Projekt für den bayerisch-tschechischen Grenzraum haben?

Die Projektdaten und -ergebnisse werden nach dem Projektende eine wertvolle Grundlage für das zukünftige Rotwildmanagement in der Region sein. Sie können verwendet werden, um das Management, inklusive des Monitorings, anzupassen, wenn sich die klimatischen Bedingungen weiter verändern und bisherige Bejagungs- und Überwinterungsstrategien noch weniger wirkungsvoll werden. Die Daten lassen sich auch nutzen, um andere Einflussfaktoren wie z. B. Prädatoren, die derzeit die Rotwildpopulation kaum beeinflussen, zu analysieren. Durch die gemeinsame Informations- und Kommunikationsplattform wird der Austausch zwischen den verschiedenen Akteuren über die Grenze hinweg nachhaltig verbessert.

Do jaké míry budou výsledky projektu využívány na obou stranách hranice také po ukončení projektu a jak?

Jaké udržitelné dopady má projekt pro česko-bavorské příhraničí?

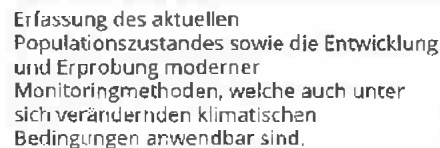
Projektová data a výsledky budou po skončení projektu cenným podkladem pro budoucí management jelení zvěře v regionu. Když se budou klimatické podmínky i nadále měnit a současné strategie lovu a přezimování budou ještě méně účinné, mohou být použity pro upravení managementu, včetně monitoringu. Data mohou být také použity k analýze jiných faktorů, např. predátorů, kteří v současné době jelení populaci skoro neovlivňují. Přeshraniční výměna informací a znalostí mezi jednotlivými subjekty bude trvale vylepšena díky společné informační a komunikační platformě.

Unterziele:

Welche sind die Unterziele? Bitte untergliedern Sie (optional) Ihr Projektgesamtziel in max. 3 Unterziele. Bitte erläutern Sie die angelegten Unterziele.

Dílčí cíle:

Jaké jsou dílčí cíle? Prosím rozdělte (volitelně) Váš hlavní cíl projektu na max. 3 dílčí cíle. Prosím vysvětlíte zvolené dílčí cíle.



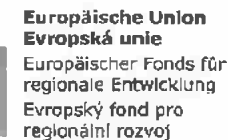
Untersuchung der Raumnutzung und ihrer Veränderungen infolge der prognostizierten Klimaveränderung.

Das mildere Klima der letzten Jahrzehnte sowie andere lebensraumverbessernde Faktoren, wie ein erhöhtes Nahrungsvorkommen, könnten Ursachen für den starken Anstieg des Rotwildbestandes im Grenzraum Bayern-Tschechien in den letzten Jahren sein. Ziel ist die grenzüberschreitende Entwicklung einer moderner Monitoringmethode, welche auch unter sich verändernden klimatischen Bedingungen anwendbar ist. Hierbei soll die Kombination unterschiedlicher Verfahren auf einer Teilfläche des Rotwildlebensraums möglichst genaue Daten zur Dichte und Struktur der Rotwildpopulation liefern. Insbesondere wird das Verfahren der Kotgenotypisierung für die Erfassung des Populationszustands auf stratifizierten Teilflächen angewandt. Die Kotgenotypisierung ist das derzeit genaueste Verfahren zur Populationsbestimmung und für die Kalibrierung anderer Methoden essenziell. Auf diesen Flächen findet gleichzeitig das Monitoring mittels GPS-Telemetrie, Befliegung und Fotofallen statt. Somit können die Daten der verschiedenen Verfahren miteinander verglichen und verschnitten werden. Auch können verschiedene Weiserverfahren, wie die Abschussstatistik und die Vegetationsweiser, auf diese Weise beurteilt und gegebenenfalls kalibriert werden. Die Daten der intensiv beprobten Teilflächen werden auf den Rotwildlebensraum extrapoliert, nachdem dort Informationen mit einer geringeren Stichprobendichte gesammelt wurden. Dadurch lässt sich ein Gesamtbild zum Zustand der Rotwildpopulation in der Region zeichnen. Die Methodik wird anhand von Teilflächen auf beiden Seiten der Grenze entwickelt und kalibriert.

Während der letzten Jahrzehnte hat sich die Lebenssituation des Rotwildes in der bayerisch-böhmischen Grenzregion grundlegend gewandelt. Das Raumnutzungsverhalten dieser Wildtierart wurde zum einen durch den Wegfall des

Zjištění aktuálního stavu populace a vývoj a testování moderních monitorovacích metod, které jsou použitelné i při měnících se klimatických podmínkách.

Zkoumání využití prostoru a jeho změn v důsledku prognostikovaných klimatických změn



Mírné počasí posledních desetiletí a další faktory zlepšující životní prostředí, jako větší nabídka potravy, mohou být v poslední době příčinou pro velký nárůst stavů jelení zvěře v česko-bavorském příhraničí. Cílem je přeshraniční vývoj moderní monitorovací metody, která bude použitelná i při měnících se klimatických podmínkách. K tomu má kombinace různých postupů na části území výskytu jelení zvěře zajistit získání co nej přesnějších dat o hustotě a struktuře jelení populace. Pro detekci stavu populace bude na stratifikovaných plochách využit postup genotypizace trusu. To je v současné době nej přesnější metoda pro určení populace a má zásadní význam pro kalibraci jiných metod. Zkušební plochy budou využity současně pro monitoring pomocí GPS telemetrie, letecký průzkum a fotopasti. To znamená, že údaje z různých metod mohou být porovnány a propojeny. Tímto způsobem mohou také být vyhodnoceny a případně kalibrovány další metody určování počtů jelení zvěře, například myslivecké statistiky a statistiky vegetačních ukazatelů škod. Údaje ze vzorků z podrobně zkoumaných ploch budou extrapolovány na území výskytu jelení zvěře, poté, co tam proběhne vzorkování s nižší hustotou. To umožní vytvoření celkového obrazu o stavu jelení populace v regionu. Metodika bude vyvinuta a kalibrována na základě zkušebních ploch na obou stranách hranice.

Během posledních desetiletí se životní podmínky jelení zvěře v bavorsko-české pohraniční oblasti zásadně změnila. Využití prostoru touto zvěří bylo ovlivněno odstraněním hraničního plotu v roce 1990, vznikem rozsáhlých ploch s tlejším dřevem,



Grenzzauns im Jahr 1990, die Entstehung von umfangreichen Totholzflächen, die touristische Nutzung der Region (v.a. auch in den Wintermonaten), aber vor allem auch durch das sich wandelnde Klima beeinflusst. Die Winter der letzten Jahrzehnte zeichneten sich durch durchschnittlich mildere Temperaturen und geringere Schneefälle aus. Dies hat zur Folge, dass sich das Raum-Zeit-Verhalten des Rotwildes verändert. So wird angenommen, dass weniger Tiere Fütterungen und Wintergatter aufsuchen und die saisonale Verteilung insgesamt weniger prognostizierbar geworden ist. In den vergangenen Jahren konnten bereits wertvolle Erkenntnisse durch Rotwildtelemetriedaten auf beiden Seiten der Staatsgrenze gewonnen werden. Diese Daten werden einer Finschätzung der Raumnutzung in der Vergangenheit dienen und durch weitere Telemetriedaten im Rahmen dieses Projektes ergänzt. Die Telemetriedaten werden dann mit Landschaftsstrukturdaten, wie z. B. Topographie, Waldstruktur oder Wetterdaten verschnitten. Das Raum-Zeit-Verhalten des Rotwilds (z. B. saisonale Wanderbewegungen) kann so sehr gut analysiert und unter verschiedenen möglichen Zukunftsszenarien modelliert werden. Hier sind insbesondere Synergieeffekte mit zwei anderen derzeit laufenden Interreg-Projekten, dem Silva Gabreta Monitoringprojekt zur Realisierung eines grenzübergreifenden Monitorings von Biodiversität und Wasserhaushalt und der grenzüberschreitenden Kartierung der Waldökosysteme, erwähnenswert. Beide Projekte liefern ergänzende Daten zur Auswertung des Raum-Zeit-Verhaltens. Auf Grund solcher Modelle kann das Management langfristig besser geplant werden. Telemetriedaten werden auch wichtige Hinweise für die Optimierung einzelner Managementmaßnahmen (Ruhezonen, Bejagungskonzepte, Fütterung) liefern.



Evropská unie
Evropská unie
Evropský fond pro
regionální rozvoj

turistickým využitím území (hlavně v zimních měsících), ale především měnícím se klimatem. Zimy byly v posledních desetiletích charakterizovány v průměru mírnějšími teplotami a menšími sněhovými srážkami. Výsledkem je změna v časoprostorovém chování jelení zvěře. Předpokládá se, že méně zvířat navštěvuje krmelce a zimní obůrky a jejich sezónní rozmístění je celkově méně předvídatelné. Telemetrie provedená v posledních letech poskytla cenné znalosti o jelení zvěři na obou stranách státní hranice. Tyto údaje budou sloužit k posouzení využití prostoru v minulosti a budou doplněny o další telemetrická data z tohoto projektu. Telemetrická data pak budou propojena s daty o struktuře krajiny (např. topografie, lesní porosty) nebo s informacemi o počasí. Tím může být velmi dobře analyzováno a za použití různých budoucích scénářů modelováno časoprostorové chování jelení zvěře (např. sezónní migrace). Zde je důležité zmínit synergie s dalšími dvěma probíhajícími interregovými projekty, Silva Gabreta - realizaci přeshraničního monitoringu biologické rozmanitosti a vodního režimu a projekt Přeshraničního mapování lesních ekosystémů. Oba projekty poskytnou doplňující data pro hodnocení časoprostorového chování. Na základě těchto modelů může být management lépe plánován v dlouhodobém horizontu. Telemetrické údaje rovněž poskytují důležité informace pro optimalizaci jednotlivých managementových opatření (klidové zóny, myslivecké koncepty, krmení).



Etablierung einer überregionalen Informations- und Kommunikationsplattform

Das vorhandene Modul eines internetbasierten Informationssystems zur Verortung raumbezogener Daten (WILTiB) im Wildtierportal Bayern soll angepasst und zweisprachig ausgebaut werden. Dieses Instrument dient nicht nur der zeitnahen Informationserfassung, sondern soll auch als Kommunikationsplattform genutzt werden, die die beteiligten Akteure besser miteinander vernetzt. Dazu wird speziell für die Region ein grenzübergreifendes Meldesystem etabliert, in dem alle Beteiligten vor Ort gleichberechtigt zusammenarbeiten und die eingegebenen Daten selbstbestimmt verwalten können. Hierfür werden entsprechende Kartengrundlagen und Meldemöglichkeiten über einen Onlinezugang eingerichtet. In die digitalen Karten können sodann Abschüsse, Beobachtungen, Monitoringergebnisse, Schäden oder weitere interessante Daten, wie die Lage von Fütterungen oder Wintergattern, eingetragen werden. Die eingegebenen Daten können auch als Karten ausgedruckt, in Tabellen gespeichert oder ausgewertet werden. Somit kann vor Ort auf Basis einer gemeinsamen Datengrundlage sachlich diskutiert und gemeinsam agiert werden. Nach Abschluss des Projekts wird auf der Gesamtfläche der beteiligten Institutionen ein dauerhaftes Monitoring der Rotwildpopulation möglich sein, dessen Ergebnisse in der internetbasierten Informations- und Kommunikationsplattform zusammenfließen.

Zřízení nadregionální internetové informační a komunikační platformy

Stávající modul internetového informačního systému pro lokalizaci prostorových dat (WILTiB) na portálu Wildtierportal Bayern bude upraven a dvojjazyčně rozšířen. Tento nástroj slouží nejen k aktuálnímu získávání informací, ale má být použit také jako komunikační platforma, která spolu zúčastněné subjekty lépe propojí. Za tímto účelem bude pro region zřízen přeshraniční ohlašovací systém, ve kterém budou všechny zainteresované strany spolupracovat se stejnými právy a budou moci samostatně spravovat data, která do systému zadala. K tomu budou zřízeny vhodné mapové podklady a způsoby hlášení dat prostřednictvím on-line přístupu. Do digitální mapy pak bude možné zadávat data o lovu, pozorování, výsledcích monitoringu, škodách nebo jiné zajímavé informace, jako je například umístění krmelců nebo poloha přezimovacích obůrek. Zadané údaje lze vytisknout jako mapy, uložit jako tabulky nebo vyhodnotit. Tím je možné na základě společné databáze věcně diskutovat a společně jednat o lokálních opatřeních. Po ukončení projektu bude možné provádět trvalý monitoring jelení populace na celé ploše zúčastněných subjektů, jehož výsledky se sloučí v internetové informační a komunikační platformě.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

3.3 Projektkontext / Kontext projektu

Übergeordnete Strategien:

Falls zutreffend, nennen Sie übergeordnete regionale, nationale oder europäische Strategien, zu welchen das Projekt beiträgt. Beschreiben Sie, wie das Projekt zu den angeführten Strategien beiträgt.

Das Raumnutzungsverhalten des Rotwilds hat sich durch den Wegfall des Grenzzauns im Jahr 1990 verändert. Es ist heute eine wichtige Schlüsselart entlang des 'Grünen Bands Europa' (EU-Commission Communication Green Infrastructure (GI) (COM(2013) 249). Gleichzeitig stellt diese Wildart auch eine sehr wichtige Komponente in der Biodiversitätsstrategie der EU bis 2020 dar. Dieses Projekt wird unter anderem in zwei Nationalparks und verschiedenen Schutzgebieten des Natura 2000 Netzwerks durchgeführt (z.B. SCI CZ 0314024, SPA CZ 0311041, SCI DE 7148301, SCI DE 7148302, SCI DE 6946-301, SPA DE 6946-301). Das beantragte Projekt erweitert die grenzüberschreitende Zusammenarbeit in verschiedenen Bereichen und umfasst Strategie-Empfehlungen zur Optimierung und Abstimmung des Rotwildmanagements. Die Umsetzung von Rotwildmanagementmaßnahmen wirkt auf den gesamten Lebensraum (auch außerhalb der Nationalparkflächen) und andere Arten des Natura 2000 Netzwerkes, und stellt eine bedeutsame Erhaltungsmaßnahme für geschützte Arten und Lebensraumtypen dar. Rotwild spielt mit seinen sehr großen Streifgebieten eine wichtige Rolle im Ökosystem. Es bildet zum einen einen wichtigen Baustein in der Nahrungskette, zum anderen beeinflusst es Lebensräume anderer Arten. Da der Schutz der Artenvielfalt und Biodiversität auch ein angepasstes Wildtiermanagement erfordert, kann durch das Projekt ferner ein Beitrag zur Umsetzung des Biodiversitätsprogramms Bayern 2030 „NaturVielfaltBayern“ geleistet werden. Letztlich trägt das angestrebte Projekt zum Tschechischen Programm zum Natur- und Landschaftsschutz bei (z.B. chapter 3.3., chapter 4.4.1).

Beitrag zur Donaunraumstrategie / Přínos ke Strategii EU pro dunajský region ☒

Falls zutreffend, bitte beschreiben Sie inwiefern das Projekt zur Umsetzung der Donaunraumstrategie beitragen wird.

Das Projekt leistet einen Beitrag zur EU-Strategie für den Donaunraum, indem Umweltrisiken, die vom Klimawandel ausgehen, vorausschauend gemanagt werden. Mit Hilfe der erhaltenen Daten ist es möglich, die Veränderungen im Rotwildlebensraum und in der Rotwildpopulation selbst zu verfolgen und angemessene Managementstrategien zu entwickeln, um negative Auswirkungen (Populationsanstieg, Schäden im Wirtschaftswald und der Landwirtschaft) zu verhindern oder abzumildern. Das Projekt stärkt die Region durch eine vertiefte Zusammenarbeit aller Akteure.

Nadřazené strategie:

Je-li to relevantní, jmenujte nadřazené regionální, národní nebo evropské strategie, ke kterým projekt přispívá. Popište, jak projekt k uvedeným strategiím přispívá.

Jelení zvěř s velkým rozsahem pohybu hraje v ekosystému důležitou úlohu. Na jedné straně je významným prvkem v potravinovém řetězci, na druhé straně má vliv na stanoviště jiných druhů. Kromě toho se odstraněním hraničního plotu v roce 1990 změnilo využití prostoru jelení zvěře, která je dnes klíčovým druhem podél "Evropského zeleného pásu" (EU-Commission Communication Green Infrastructure (GI) (COM(2013) 249). Jelení zvěř je důležitou součástí Strategie biologické rozmanitosti EU 2020. Projekt bude probíhat mimo jiné ve dvou národních parcích, které jsou významným územím soustavy Natura 2000 (SCI CZ 0314024, SPA CZ 0311041, SCI DE 7148301, SCI DE 7148302, SCI DE 6946-301, SPA DE 6946-301). Navrhovaný projekt rozšíří přeshraniční spolupráci v různých oblastech a zahrnuje strategii doporučení pro optimalizaci a sladění managementu jelení zvěře. Realizace opatření k managementu jelení zvěře působí na celém území (i mimo oblast národních parků) a na další druhy soustavy Natura 2000 a představuje významné ochranné opatření pro chráněné druhy a biotopy. Vzhledem k tomu, že ochrana biodiverzity také vyžaduje přizpůsobený management divoké zvěře, může projekt přispět k naplnění programu Biodiversitátsprogramms Bayern 2030 „NaturVielfaltBayern“. V konečném důsledku přispívá požadovaný projekt českého programu pro ochranu přírody a krajiny (např. kapitola 3.3., kapitola 4.4.1).

Je-li to relevantní, popište prosím, jakým způsobem bude projekt přispívat k realizaci Strategie EU pro dunajský region.

Tím, že bude předvídavě reagováno na rizika vycházející z klimatických změn, přispěje projekt ke Strategii EU pro dunajský region. Za použití získaných údajů je možné sledovat změny v území výskytu jelení zvěře a v samotné jelení populaci a vyvinout vhodné managementové strategie k zabránění nebo zmírnění negativních dopadů (populační růst, škody v hospodářských lesích a zemědělství). Projekt posiluje region prostřednictvím hlubší spolupráce mezi všemi zúčastněnými stranami.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Synergien:

Bestehen Synergien zu anderen Projekten oder Initiativen (laufend oder abgeschlossen, EU oder andere)?

Vor dem Hintergrund der Klimaerwärmung werden in Zukunft die bisherigen Methoden zur Bestandserfassung und Bejagungs- und Überwinterungsstrategien nicht mehr ausreichend funktionieren. Dies betrifft auch viele andere Regionen, in denen Rotwild nach ähnlichen Methoden gezählt und gemanagt wird. Daher sind die Ergebnisse nicht nur auf nationaler bzw. grenzüberschreitender Ebene, sondern auch im Kontext anderer Rotwildvorkommen in Mitteleuropa wichtig. Basisinformationen zur Dichte und Struktur von Rotwildpopulation, die mit einer einfachen, kostengünstigen und genauen Methode erhoben werden können, sind daher auch in anderen Rotwildlebensräumen gefragt.

Erhebliche Synergieeffekte des beantragten Projekts bestehen zum Projekt „Silva Gabreta Monitoring“, in dem der Einfluss von Klimaveränderung und Waldstruktur auf die Lebensgemeinschaften in den beiden Nationalparks untersucht wird. Weitere Synergieeffekte bestehen zu dem Interreg-Projekt „Grenzüberschreitende Kartierung der Waldökosysteme“. Die in diesem Projekt erfassten Daten und Prognosen zur Waldentwicklung können direkt verwendet werden, um die Lebensraumnutzung des Rotwildes in Abhängigkeit vom Waldaufbau zu untersuchen und auch die Auswirkungen der zukünftigen Waldentwicklung auf das Rotwildverhalten abzuschätzen.

Synergien bestehen ebenfalls zu dem erst kürzlich gestarteten LWF-Forschungsvorhaben „Integriertes Schalenwildmanagement im Bergwald“, welches aus Mitteln der Bayerischen Forstverwaltung gefördert wird. Die Methodik umfasst – ähnlich wie im beantragten Projekt – konventionelle und bereits implementierte Verfahren, wie die Auswertung von Jagdstrecken nach Geschlecht und Altersklassen, verknüpft mit neuesten Untersuchungsmethoden, wie die Fang-Wiederfang-Methodik über die Kotgenotypisierung.

Synergie:

Existují synergie s dalšími projekty nebo iniciativami (běžící nebo ukončené, EU nebo jiné)?

Na pozadí globálního oteplování nebudou do budoucna současné metody monitoringu stavu zvěře a strategie lovu a přezimování fungovat dostatečným způsobem. To platí i pro mnoho jiných oblastí, kde je jelení zvěř sčítána a řízena podobnými metodami. Proto jsou výsledky důležité nejen na národní nebo přeshraniční úrovni, ale také pro další místa výskytu jelena ve střední Evropě. Základní informace o hustotě a struktuře jelení populace, které mohou být realizovány jednoduchou, levnou a přesnou metodou, jsou proto potřebné i na dalších stanovištích, kde žije.

Navrhovaný projekt má významné synergie se stávajícím projektem „Silva Gabreta Monitoring“, ve kterém jsou zkoumány vlivy změn klimatu a struktury lesa pro společenstva v obou národních parcích. Další synergie existují s Interregovým projektem „Přeshraniční mapování lesních ekosystémů“. Data a prognózy o vývoji lesa získaná v tomto projektu lze přímo použít ke zkoumání využití životního prostoru jelení zvěře v závislosti na struktuře lesa a k odhadu dopadu budoucího vývoje lesa na chování jelenů. Synergie jsou také s nedávno zahájeným výzkumným projektem LWF „Integrovaný management spárkaté zvěře v horském lese“, který je financován Bavorskou lesní správou. Metodika obsahuje – podobně jako v navrhovaném projektu – konvenční a již zavedené způsoby, jako vyhodnocení loveckých dat podle pohlaví a věkové tříd, spojené s nejnovějšími vědeckými metodami, jako je metoda chycení a znovuchycení pomocí genotypizace trusu.

3.4 Horizontale Prinzipien / Horizontální zásady

Bitte geben Sie eine Einschätzung, inwiefern das Projekt zu dem jeweiligen Horizontalen Prinzip beiträgt (0 neutral, + positiv, ++ sehr positiv) und begründen Sie Ihre Einschätzung. / Prosím uveďte, jak projekt bude přispívat k jednotlivým horizontálním zásadám (0 neutrální, + pozitivní, ++ velmi pozitivní) a doplňte stručné zdůvodnění.

Horizontales Prinzip / Horizontální zásada	Beitrag / Přínos	Beschreibung	Popis
--	------------------	--------------	-------



Evropská unie
Evropská unie
Evropský fond pro regionální rozvoj

Nachhaltige Entwicklung / Udržitelný rozvoj sehr positiv / velmi pozitivní

Die Projektergebnisse liefern vergleichbare Informationen über den Zustand der Rotwildpopulation, die für eine Anpassung des Managements im Zuge des Klimawandels notwendig sind. Auf Basis dieser Informationen lässt sich das Überleben und die Gesundheit der Art Rotwild in der Region sichern, indem ein verantwortungsvolles und vorbildliches Management sichergestellt wird. Damit lässt sich die Rotwildpopulation unter veränderten Umweltbedingungen besser steuern, wodurch weniger Schäden im Wirtschaftswald und auf landwirtschaftlichen Flächen auftreten. Der Projektansatz und die Projektergebnisse sowie die wissenschaftlichen Erkenntnisse werden zu einer besseren Vernetzung der Akteure beitragen und zudem die Bereitstellung der Ökosystemleistungen in der Region sicherstellen. Ein aufeinander abgestimmtes und zukunftsfähiges Management einer Rotwildpopulation über Staatsgrenzen hinweg findet sich in Europa bislang nur sehr selten. Genaue Informationen über die Rotwildpopulation oder zu aktuellen Klimaänderungen werden in der Zukunft von entscheidender Bedeutung für das Management der Art sein. Die innovative Methode der Genotypisierung stellt eine sehr genaue Möglichkeit zur Populationsabschätzung dar, welche durch die erhobenen Zusatzdaten optimiert und kalibriert werden soll. Durch diese Optimierung und stetig fallende Preise für die Genotypisierungsarbeiten wird diese Methode in Zukunft mit großer Wahrscheinlichkeit die effizienteste und effektivste Methode zur Bestandserfassung sein.

Projektové výsledky poskytují srovnatelné informace o stavu jelení populace, které jsou potřebné pro úpravu managementu v podmínkách měnícího se klimatu. Na základě těchto informací je možné zřídit zodpovědný a příkladný management, který zajistí přežití a zdraví druhu jelena evropského v regionu. To zajistí lepší management jelení populace v měnících se podmínkách životního prostředí, což má za následek menší škody v hospodářských lesích a zemědělství. Projektový přístup a výsledky a vědecké poznatky přispějí k lepšímu propojení zúčastněných subjektů a zároveň zajistí poskytování ekosystémových služeb v regionu. Koordinovaný a udržitelný management jelení populace na obou stranách hranice lze nalézt v Evropě zatím jen velmi zřídka. Přesné informace o jelení populaci nebo o současných klimatických změnách budou v budoucnu rozhodující pro management tohoto druhu. Inovativní způsob genotypizace představuje velmi přesný způsob odhadnutí populace, který bude pomocí získaných dat optimalizován a kalibrován. Touto optimalizací a čím dál levnější genotypizací bude tato metoda v budoucnosti s velkou pravděpodobností nejúčinnější a nejefektivnější způsob k evidenci početnosti populace.

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung / Rovné příležitosti a zamezení diskriminace neutral / neutrální

Keine relevante Schätzung,

Není relevantní odhad.

Gleichstellung von Männern und Frauen / Rovnost mezi muži a ženami positiv / pozitivní

Es wird darauf geachtet, dass Frauen und Männer im Projekt eingestellt werden.

Bude dbáno na to, aby byli do projektu přijati ženy i muži.



4. Projektdurchführung / Realizace projektu

4.1 Arbeitspakete und Aktivitäten / Pracovní balíčky a aktivity

Vorbereitung und Planung / Příprava a plánování

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
P	04.2015	09.2017	0,00 €
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partneři projektu			
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner.		Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu.	
Im Rahmen der Vorbereitung wurde die Machbarkeit, Umsetzbarkeit und der Nutzen des Projekts abgeschätzt und konkretisiert. Dies fand im Rahmen einer bereits voll finanzierten Vorstudie statt. Dazu wurde u. a. der aktuelle Wissensstand bezüglich der Rotwildbewirtschaftung mit spezifischem Bezug zur Region dargestellt, bestehende Wissenslücken aufgezeigt, Problemfelder analysiert, Forschungs- und Handlungsbedarf aufgezeigt und mit möglichen Projektpartnern eines grenzübergreifenden Forschungsprojektes Kontakt aufgenommen.		Při přípravě byly odhadnuty a specifikovány proveditelnost, uskutečnitelnost a přínosy projektu. To proběhlo v rámci plně financované předběžné studie. K tomu byl dán dohromady současný stav o znalostech managementu jelenů se zvláštním zřetelem na daný region, byly identifikovány nedostatky ve znalostech, analyzovány problémy, identifikovány potřeby výzkumu a opatření a navázán kontakt s potenciálními projektovými partnery pro přeshraniční výzkumný projekt.	
Literatur und Datengrundlagen (Abschüsse, Zählungen, Vegetationsweiser) wurden gesichtet, Protokolle der internationalen Rotwildtagungen evaluiert, Experteninterviews geführt und das Vorhaben auf der internationalen Rotwildtagung 2015 in Mauth diskutiert und konkretisiert. Zudem gab es im Verlauf des Prozesses der Vorstudie verschiedene Rücksprachen mit Vertretern der Regierung von Niederbayern, der beiden Nationalparke, sowie Vertretern tschechischer und deutscher Forstbetriebe. Es soll jedoch hervorgehoben werden, dass im Rahmen dieser Vorstudie lediglich die Notwendigkeit eines potentiellen Projektes evaluiert wurde und keine Maßnahmen durchgeführt wurden.		Byla prostudována literatura a základní data (odstřely, sčítání, vegetační ukazatele), analyzovány protokoly mezinárodních konferencí o jelenu evropském a provedeny expertní rozhovory. Projekt byl diskutován a konkretizován na mezinárodní konferenci o jelenu evropském 2015 v Mauthu. Navíc byli během procesu této předběžné studie konzultováni zástupci vlády Dolního Bavorska, obou národních parků, i zástupci českých a německých lesních správ. Nicméně je třeba zdůraznit, že v rámci předběžné studie byla hodnocena pouze potřeba možného projektu a nebyla prováděna žádná opatření.	



Durchführung / Realizace

Nr. AP / Č. PB	Beginn / Začátek	Ende / Konec	Budget AP / Rozpočet PB
A1	10.2017	09.2020	988.500,00 €
Name des Arbeitspakets		Název pracovního balíčku	
Durchführung		Realizace	
Für AP verantwortlicher Partner / Partner zodpovědný za PB		Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF)	
Beteiligte Projektpartner / Zapojení partnerů projektu		• Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF) • Správa Národního parku Šumava • Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald	
Zusammenfassende Beschreibung des Arbeitspakets: Bitte beschreiben Sie zusammenfassend die Inhalte dieses Arbeitspakets und den Beitrag der einzelnen Projektpartner. Auf beiden Seiten der Grenze wird je ein Mitarbeiter bestimmt, der die administrative, fachliche und logistische Koordination übernimmt. Er wird auch den Wissenstransfer steuern sowie das länderübergreifende Datenmanagement und die Auswertungen wissenschaftlich begleiten. Auf deutscher Seite wird dieser Mitarbeiter bei der LWF angesiedelt sein. Die Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald wird die Untersuchungen sowie die Verarbeitung der vorhandenen Daten und erzielten Ergebnisse für ihr Gebiet mit einem befristet angestellten Mitarbeiter und eigenem Personal gewährleisten. Sie wird das Sammeln der Kotproben, die Erhebung weiterer Monitoringparameter und die Erfassung und Auswertung der Telemetriedaten organisieren und vorhandene Daten zur Waldstruktur, zur Vegetation sowie ältere Telemetriedaten zur Verfügung stellen. Die Nationalparkverwaltung Šumava organisiert das Sammeln der Kotproben und die Erfassung und Auswertung der Telemetriedaten durch einen befristet angestellten Mitarbeiter und eigenes Personal. Dieser befristete Mitarbeiter wird auch die administrative, fachliche und logistische Koordination v.a. auf tschechischer Seite unterstützen. Der assoziierte Partner Forstbetrieb Neureichenau wird vorhandene Daten zur Verbiss- und Schälbelastung und Abschussdaten zur Verfügung stellen. Der Staatsforstbetrieb Kubany ist auch assoziierter Partner, der vorhandene Daten zu Abschüssen, Raumnutzung des Rotwildes und weitere projektrelevante Daten zur Verfügung stellt. Das Kotprobensammeln, das Fotofallenmonitoring und die Telemetrie werden in allen Gebieten ermöglicht und durchgeführt. Die Projektpartner werden eine projektbegleitende Arbeitsgruppe bilden, die sich während der Laufzeit regelmäßig trifft, das Vorgehen bei der Feldarbeit abstimmt und die gemeinsame Auswertung und Nutzung der Daten koordiniert. Bei der Erstellung von Veröffentlichungen der Ergebnisse werden alle Seiten gleichermaßen beteiligt sein.		Souhrnný popis pracovního balíčku: Prosím popište obsah tohoto pracovního balíčku a zapojení jednotlivých partnerů projektu. Na každé straně bude stanoven zaměstnanec, který přebere administrativní, odbornou a logistickou koordinaci. Bude také řídit práci s veřejností, předávání poznatků a vědecky doprovázet nadnárodní správu a analýzu dat. Správa Národního parku Bavorský les zajistí šetření a zpracování stávajících údajů a získaných výsledků na jejím území pomocí zaměstnance přijatém na dobu určitou a vlastním personálem. Bude organizovat sběr vzorků trusu a dalších monitorovacích parametrů a sběr a zpracování telemetrických dat. Dá k dispozici současná data o struktuře lesa, vegetační ukazatele a starší telemetrická data. Správa Národního parku Šumava bude organizovat sběr vzorků trusu a záznam a zpracování telemetrických pomocí zaměstnance na dobu určitou a vlastním personálem. Zaměstnanec na dobu určitou bude také podporovat administrativní, odbornou a logistickou koordinaci na české straně. Asociovaný partner Lesní správa Neureichenau dá k dispozici existující data o okusu a loupání a data o lovu. Lesní správa Boubín je asociovaný partner, který dá k dispozici existující data o lovu, využití prostoru jelení zvěří a další pro projekt relevantní údaje. Sběr trusu, monitoring fotopastí a telemetrie budou umožněny a provedeny ve všech oblastech. Partneri projektu vytvoří projektovou pracovní skupinu, která se bude v průběhu projektu pravidelně scházet, harmonizovat postup prací v terénu a koordinovat společně vyhodnocování a využívání dat. Všechny strany budou stejnou měrou zapojeny do přípravy publikací s výsledky.	
Outputs / Výstupy: Bitte legen Sie die wichtigsten Outputs des Arbeitspakets inkl. Beschreibung an und weisen Sie diese einem der Outputindikatoren des Programms zu. / Prosím uveďte hlavní výstupy pracovního balíčku, popište je a přiřaďte je k programovým indikátorům výstupu			



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Nr. des Outputs / Č. výstupu	Bezeichnung des Outputs / Název výstupu	Outputindikator / Indikátor výstupu	Zielwert / Cílová hodnota
O.A1.1	Etablierung einer Methodik zur Schätzung der Dichte und Struktur der Rotwildpopulation für ein zielgerichtetes Management in Zeiten des Klimawandels. / Zřízení metodiky pro zjištění hustoty a struktury jelení populace pro členy management v době změn klimatu.	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	1,00
Beschreibung des Outputs	Es liegen derzeit keine validen Informationen zur Abschätzung der Populationshöhe und -struktur des Rotwilds in der Grenzregion vor. Hierzu wird eine Studie auf beiden Seiten der Grenze durchgeführt. Neben der Nutzung konventioneller Daten (Abschüsse, Futterungszählung, Wintergatterdaten, Vegetationsweiser) soll dazu der Populationszustand (Populationsdichte und -struktur) in Modellgebieten innerhalb beider Nationalparke und in den beteiligten Forstbetrieben mittels Capture-Mark-Recapture-Methodik (Fang-Wiederfang) über Kotgenotypisierung, mittels Fotofallen und mittels Zählungen aus der Luft analysiert werden. Die Kotproben und die Fotofallen werden Teilen des Projektgebiets gesammelt bzw. installiert. Im Rahmen des Projektes wird eine robuste Bestandserfassung etabliert, die ein kontinuierliches und aussagekräftiges Monitoring der Rotwildpopulation erlaubt.	Popis výstupu V současné době nejsou dostupné žádné platné údaje k odhadu výše a struktury populace jelení zvěře v pohraniční oblasti. Za tímto účelem se provede studie na obou stranách hranice. Kromě využití běžných údajů (odstřely, počty u krmelců, data ze zimních obůrek, vegetační ukazatele) bude stav populace (hustota a struktura) v projektové oblasti v rámci obou národních parků a zúčastněných lesních závodů analyzován s využitím metody Capture-Mark-Recapture (chycení-znovuchycení) pomocí genotypizace trusu, fotopasti, sčítání ze vzduchu. Trus a fotopasti budou zaznamenávány resp. instalovány na 1/2 projektového území. V rámci projektu bude ustanovena robustní metoda určování stavů, která umožní kontinuální a průkazný monitoring jelení populace.	
O.A1.2	Darstellung und Quantifizierung der Rotwild-Raumnutzung und sie beeinflussender Faktoren. / Zobrazení a kvantifikování využití prostoru jelení zvěře a faktorů, které ho ovlivňují	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	0,00
Beschreibung des Outputs	Es soll eine Studie durchgeführt werden, welche die räumlich-zeitliche Verbreitung unter veränderten Klimabedingungen, der Landnutzung durch den Menschen und der jagdlichen Nutzung widerspiegelt. Dazu werden Raum-Zeit-Daten mit Daten des Geografischen Informationssystems (GIS) zur Charakterisierung des Rotwildlebensraums verschliffen und Lebensraumparameter bezüglich ihrer Meidung oder Selektion bewertet. Ein Bestandteil der konzeptionellen Maßnahmen stellt auch die Erstellung einer Ausbreitungskarte des Rotwilds in den beiden NP und den angrenzenden Forstbetrieben dar.	Popis výstupu Bude provedena studie, která odráží časoprostorové rozmištění při měnících se klimatických podmínkách, využití půdy lidmi a lov. Časoprostorová data budou promítnuta do dat geografického informačního systému (GIS) pro charakteristiku stanovišť jelení zvěře a vyhodnocení parametrů týkajících se využívání nebo vyhýbání se stanovištím. Jedna složka koncepčních opatření je vytvoření mapy rozšíření jelení zvěře a jejich stanovišť v obou NP a přilehlých lesních závodech.	
O.A1.3	Zweisprachige Informations- und Kommunikationsplattform auf Basis des existierenden Moduls im Wildtierportal Bayern. / Dvojazyčná informační a komunikační platforma na základě existujícího modulu na Wildtierportalu Bayern.	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	0,00



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung des Outputs

Neben den Informationen zum Zustand und der Verbreitung der Rotwildpopulation brauchen die regional verantwortlichen Akteure (z. B. Forstbetriebe, Landwirte, Jäger, Jagdverbände, Behördenvertreter und weitere Akteure, die beim grenzüberschreitenden Management des Rotwildes eine Rolle spielen) aber insbesondere auch geeignete Instrumente, um Managementmaßnahmen zu prüfen und ggf. anzupassen. Daher soll die für ein grenzüberschreitendes Rotwildmanagement notwendige Kommunikation und der Informationsaustausch zwischen den beteiligten Akteuren verbessert werden. Dazu wird ein modernes, internetbasiertes Informations- und Kommunikationsinstrument in Zusammenarbeit mit den Akteuren vor Ort und nach deren Erfordernissen implementiert bzw. angepasst. Die bestehende Kommunikationsplattform "Wildtiere in Bayern" (kurz: WILTiB) soll dazu als zweisprachiges Anwendungssystem ausgebaut und genutzt werden.

Q.A1.4

Modell zum Raum-Zeit-Verhalten und zur Populationsentwicklung bei geänderten Klimabedingungen. / Model časoprostorového chování a populačního vývoje při změnách klimatických podmínek

Popis výstupu

Kromě informací o stavu a rozšíření jelení populace potřebují regionálně zodpovědní činitelé (např. lesní závody, zemědělci, myslivci, myslivecká sdružení, úředníci a další zúčastněné strany, kteří hrají roli v přeshraniční správě jelení zvěře) zejména vhodné nástroje ke zvážení a přizpůsobení managementových opatření. Z tohoto důvodu by měla být zlepšena potřebná komunikace pro přeshraniční management jelení zvěře a výměna informací mezi zúčastněnými zainteresovanými stranami. K tomu bude podle potřeb partnerů přizpůsobena a implementována moderní internetová informační a komunikační platforma. Stávající komunikační platforma "Wildlife in Bayern" (zkráceně: WILTiB) by měla být rozšířena a používána jako dvojjazyčný aplikační systém.

Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)

0,00

Beschreibung des Outputs

Es existieren derzeit keine Modelle, welche die Entwicklung der Rotwildpopulation und ihre räumlich-zeitliche Verbreitung unter veränderten Klimabedingungen, der Landnutzung durch den Menschen und der jagdlichen Nutzung widerspiegeln. Solche Modelle würden aber auch Prognosen über zukünftige Populationstrends unter verschiedenen Klimaszenarien und zu Veränderungen im Raum-Zeit-Verhalten des Rotwildes erlauben. Im Rahmen dieses Projektes soll ein Modell zum Zustand und zur Entwicklung der Rotwildpopulation und seiner Verbreitung berechnet werden. Es beschreibt die Dichte und Struktur und die Beeinflussung der natürlichen Waldvegetation, die klimatischen Gegebenheiten und erlaubt Prognosen für die zukünftige Entwicklung und die Verbreitung des Rotwildbestands.

Popis výstupu

V současné době nejsou k dispozici žádné modely, které odrážejí vývoj jelení populace a její časoprostorové rozložení v měnících se klimatických podmínkách, využívání půdy lidmi a lov. Takové modely by umožnily předpovědi o budoucích populačních trendech v rámci různých scénářů klimatických změn a o změnách v časoprostorovém chování jelení zvěře. V rámci tohoto projektu bude modelován stav a vývoj jelení populace a jejího rozšíření. Model popisuje hustotu a strukturu a vliv na přirozenou lesní vegetaci, klimatické podmínky, a umožní předpovědi pro budoucí vývoj a rozšíření jelení zvěře.

Aktivitäten / Aktivität

Nr. der Aktivität / Č. aktivita	Bezeichnung der Aktivität / Název aktivita	Beginn der Aktivität / Začátek aktivita	Ende der Aktivität / Konec aktivita	Voraussichtliche Kosten / Předpokládané náklady na aktivitu	Zuordnung der Aktivität (entspr. Kostenplan und Verantwortungsbereich) / Přířazení aktivita (dle rozpočtu a zodpovědnosti) (durch die Zuordnung wird angegeben, in welchen Kostenplan und Verantwortungsbereich die Aktivität fällt) / (přířazením se stanovuje, ke kterému rozpočtu a do jaké zodpovědnosti aktivita spadá)
Aktivität A1.1 / Aktivita A1.1	Administrative, fachliche und logistische Koordination und Leitung. / Administrativní, odborná a logistická koordinace a vedení	10.2017	09.2020	100.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Zur Optimierung der Projektausführung und der Zusammenarbeit wird im Rahmen des Projektes ein Projektkoordinator angestellt. Die Person auf dieser Stelle ist für die Kommunikation zwischen den Partnern und die Koordination der Feld- und Laborarbeiten zuständig. Des Weiteren ist der Projektkoordinator auch für Teile des Datenmanagements und die Unterstützung bei der Datenauswertung verantwortlich (siehe Aktivitäten A1.17, A1.19, A1.21, A1.22). Die Stelle wird bei der LWF angesiedelt sein.		Popsis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Pro optimalizaci projektové realizace a spolupráce bude zaměstnán v rámci projektu koordinátor, který je zodpovědný za komunikaci mezi partnery a koordinaci teréních a laboratorních prací. Kromě toho je koordinátor zodpovědný za části správy dat a za pomoc při jejich analýze (viz aktivita A1.17, A1.19, A1.21, A1.22). Tento koordinátor bude zaměstnán u LWF.	
Aktivität A1.2 / Aktivita A1.2	Administrative, fachliche und logistische Koordination und Leitung. / Administrativní, odborná a logistická koordinace a vedení	10.2017	09.2020	41.600,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Zur Optimierung der Projektausführung und der Zusammenarbeit wird im Rahmen des Projektes ein Projektkoordinator angestellt. Die Person auf dieser Stelle ist für die Kommunikation zwischen den Partnern und die Koordination der Feldarbeiten zuständig. Des Weiteren ist der Projektkoordinator auch für Teile des Datenmanagements verantwortlich (siehe Aktivitäten A1.18, A1.20). Die Stelle wird bei der Nationalparkverwaltung Šumava angesiedelt sein.		Popsis aktivita: Prosím popište obsah aktivita. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Pro optimalizaci projektové realizace bude zaměstnán v rámci projektu koordinátor, který je zodpovědný za komunikaci mezi partnery a koordinaci teréních prací. Kromě toho je koordinátor zodpovědný za části správy dat (viz aktivita A1.18, A1.20). Tento koordinátor bude u Správy Národního parku Šumava. Aktivita bude provádět za pomoci stálých zaměstnanců.	



Aktivität A1.3 / Aktivita A1.3	Kartierung der Verbreitung des Rotwilds durch Sammlung von Losungsproben für die Kotgenotypisierung / Mapování rozšíření jelení zvěře pomocí sběru vzorků trusu pro jeho genotypizaci	03.2018	12.2019	9 500,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Auf Teilflächen des Nationalparks Bayerischer Wald und des Forstbetriebs Neureichenau werden über 2 500 Kotproben in einem stratifizierten Raster lokalisiert und gesammelt. Auf den Flächen des Nationalparks erfolgt die Datenerfassung durch Beteiligung von Nationalparkmitarbeitern, Hilfskräften und Freiwilligen. Auf den Flächen des Forstbetriebs Neureichenau erfolgt die Beprobung durch Hilfskräfte und Freiwillige. Die Beprobung im Forstbetrieb wird durch den Projektkoordinator der LWF organisiert.		Popis aktivitu: Prosím popište obsah aktivitu. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Na zkušebních plochách v Národním parku Bavorský les a na Lesní správě Neureichenau bude ve stratifikované mřížce lokalizováno a sebráno přes 2500 vzorků trusu. Na plochách národního parku bude sběr proveden za účasti zaměstnanců národního parku, brigádníků a dobrovolníků. Na plochách Lesní správy Neureichenau bude sběr proveden za účasti brigádníků a dobrovolníků. Odběr vzorků na lesní správě bude organizovat projektový koordinátor u LWF.	
Aktivität A1.4 / Aktivita A1.4	Kartierung der Verbreitung des Rotwildes durch Sammlung von Losungsproben für die Kotgenotypisierung / Mapování rozšíření jelení zvěře pomocí sběru vzorků trusu	03.2018	12.2019	9.900.00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Auf Teilflächen des Nationalparks Šumava und des Forstbetriebs Kubany werden über 2 500 Kotproben in einem stratifizierten Raster lokalisiert und gesammelt. Auf den Flächen des Nationalparks erfolgt die Datenerfassung durch Beteiligung von Nationalparkmitarbeitern, Hilfskräften und Freiwilligen. Auf den Flächen des Forstbetriebs erfolgt die Beprobung durch Hilfskräfte und Freiwillige. Die Beprobung im Forstbetrieb wird durch den Projektkoordinator des Nationalparks Šumava und den Projektkoordinator der LWF organisiert.		Popis aktivitu: Prosím popište obsah aktivitu. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Na zkušebních plochách v Národním parku Šumava a na Lesní správě Boubín bude ve stratifikované mřížce lokalizováno a sebráno přes 2500 vzorků trusu. Na plochách národního parku bude sběr proveden za účasti zaměstnanců národního parku, brigádníků a dobrovolníků. Na plochách lesních správ bude sběr proveden za účasti brigádníků a dobrovolníků. Odběr vzorků na lesní správě budou organizovat projektový koordinátoři u NP Šumava a u LWF.	
Aktivität A1.5 / Aktivita A1.5	Verortung von Abschussdaten und Beprobung erlegten Rotwilds / Lokalizace dat z lovu odběr vzorků z ulovených jelenů	01.2018	12.2019	0,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Um die Abschüsse räumlich mit den Kotsuchen vergleichen zu können, werden zusätzlich zu den Kotproben auch Gewebeproben (mind. 300) bei den jeweils erlegten Stücken (bzw. Fallwild) auf beiden Seiten der Grenze entnommen. Die Datenerfassung erfolgt durch die jeweiligen Erleger. Daher werden für die Aktivität keine Kosten angegeben.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Aby bylo možné odstřely prostorově porovnat se vzorky trusu, budou kromě vzorků trusu odebrány na obou stranách hranice i vzorky tkáně (min. 300) z jednotlivých zastřelených kusů (nebo zdechlin). Data budou sbírána příslušným myslivcem. Proto nejsou pro tuto aktivitu uvedeny žádné náklady.
Aktivität A1.7 / Aktivita A1.7	Genetische Untersuchung der Kot- und Gewebeproben / Genetická analýza vzorků trusu a tkání	03.2020	72.000,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Um die Größe der Bestände, die genetische Variabilität und die Verbreitung des Rotwilds bestimmen zu können, werden die auf beiden Seiten der Grenze gesammelten Proben analysiert (Genotypisierung, Bestimmung von Individuen und Geschlecht). Die Untersuchung wird durch ein externes Labor durchgeführt. Es ist geplant ca. 2650 Kot- und Gewebeproben, welche zu gleichen Teilen auf beiden Seiten der Grenze gesammelt wurden, untersuchen zu lassen. Die LWF ist für die Auftragsvergabe verantwortlich.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Za účelem určení stavů, genetické variability a rozšíření jelena budou na obou stranách hranice odebrané vzorky analyzovány (genotypizace, určení jednotlivců a pohlaví). Šetření provede externí laboratoř. Je plánováno šetření cca 2650 vzorků trusu a tkáně, které byly shromážděny rovným dílem na obou stranách hranice. LWF je zodpovědný za výběr dodavatele služby.
Aktivität A1.8 / Aktivita A1.8	Genetische Untersuchung der Kot- und Gewebeproben / Genetická analýza vzorků trusu a tkání	03.2020	72.000,00 € Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Um die Größe der Bestände, die genetische Variabilität und die Verbreitung des Rotwilds bestimmen zu können, werden die auf beiden Seiten der Grenze gesammelten Proben analysiert (Genotypisierung, Bestimmung von Individuen und Geschlecht). Die Untersuchung wird durch ein externes Labor durchgeführt. Es ist geplant ca. 2 650 Kot- und Gewebeproben, welche zu gleichen Teilen auf beiden Seiten der Grenze gesammelt wurden, untersuchen zu lassen. Die LWF ist für die Auftragsvergabe verantwortlich.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Za účelem určení stavů, genetické variability a rozšíření jelena budou na obou stranách hranice odebrané vzorky analyzovány (genotypizace, určení jednotlivců a pohlaví). Šetření provede externí laboratoř. Je plánováno šetření cca 2650 vzorků trusu a tkáně, které byly shromážděny rovným dílem na obou stranách hranice. LWF je zodpovědný za výběr dodavatele služby.
Aktivität A1.9 / Aktivita A1.9	Raumnutzungsuntersuchung mittels GPS-Telemetrie / Využití prostoru pomocí GPS telemetrie	06.2020	80.000,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Das Raum-Zeit-Verhalten sendermarkierten Rotwilds wird in Teilflächen des Nationalparks Bayerischer Wald (20 GPS-Sender) und im Forstbetrieb Neureichenau (9 GPS-Sender) untersucht. Die Besenderung des Rotwilds im Nationalpark wird von der Nationalparkverwaltung organisiert. Im Forstbetrieb Neureichenau wird die Besenderung von der LWF mit Hilfe eines Unternehmens durchgeführt.	Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Bude zkoumáno časoprostorové chování jelenů s vysílačkou na zkušebních plochách v Národním parku Bavorský les (20 GPS vysílaček) a na Lesní správě Neureichenau (9 GPS vysílaček). Radio- značení jelenů v národním parku provede externí dodavatel. Radio- značení jelenů na Lesní správě Neureichenau provede LWF za pomoci externího dodavatele.



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Aktivität A1.10 / Aktivita A1.10	Raumnutzungsuntersuchung 10.2017 mittels GPS-Telemetrie / Využití prostoru pomocí GPS telemetrie	06.2020	82.400,00 €	Tschechische Republik / Česká republika	
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Das Raum-Zeit-Verhalten sendermarkierten Rotwilds wird in Teilflächen des Nationalparks Šumava und im Forstbetrieb Kubany (insgesamt 20 GPS-Sender) untersucht. Die Besenderung des Rotwilds wird mit Hilfe eines Unternehmens durchgeführt.	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Bude zkoumáno časoprostorové chování jelenů s vysílačkou na zkušebních plochách v Národním parku Šumava a na Lesní správě Boubín (celkově 20 GPS vysílaček). Radio- značení jelenů provede externí dodavatel.		
Aktivität A1.11 / Aktivita A1.11	Kartierung der Verbreitung des Rotwildes durch Befliegung mit Wärmebildkamera / Mapování rozšíření jelena ze vzduchu pomocí termokamer	06.2018	06.2019	5.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Teilflächen des Nationalparks Bayerischer Wald sollen mit einem Leichtflugzeug, welches mit einer Wärmebildkamera ausgestattet ist, überflogen werden. Dieses Verfahren ermöglicht es, Rotwild aus der Luft zu erfassen. Das Überfliegen dient dem Vergleich mit der Kotsammlung und wird zum Kalibrieren genutzt.	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Zkušební plochy Národního parku Bavorský les budou monitorovány pomocí lehkého letadla, které je vybaveno termokamerou. Tato metoda umožňuje zachytit jelena ze vzduchu. Letecký monitoring slouží k porovnání s odběrem trusu a používá se pro kalibraci.		
Aktivität A1.12 / Aktivita A1.12	Kartierung der Verbreitung des Rotwildes durch Befliegung mit Wärmebildkamera / Mapování rozšíření jelena ze vzduchu pomocí termokamer	06.2018	06.2019	5.000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Teilflächen des Nationalparks Šumava sollen mit einem Leichtflugzeug, welches mit einer Wärmebildkamera ausgestattet ist, überflogen werden. Das Überfliegen dient dem Vergleich mit der Kotsammlung und wird zum Kalibrieren genutzt.	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Zkušební plochy Národního parku Šumava budou monitorovány pomocí lehkého letadla, které je vybaveno termokamerou. Tato metoda umožňuje zachytit jelena ze vzduchu. Letecký monitoring slouží k porovnání s odběrem trusu a používá se pro kalibraci.		
Aktivität A1.14 / Aktivita A1.14	Durchführung eines ganzjährigen Fotofallenmonitorings / Realizace celoročního monitoringu pomocí fotopasti	01.2018	06.2020	29.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko

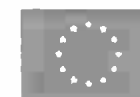


Europäische Union
Evropská unie
 Europäischer Fonds für
 regionale Entwicklung
 Evropský fond pro
 regionální rozvoj

Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Auf Teilflächen des Nationalparks Bayerischer Wald und im Forstbetrieb Neureichenau wird die Rotwildpopulation ganzjährig über Fotofallenkameras (50 neue Kameras, ca. 20 gebrauchte) gezählt. Das Ausbringen der Kameras erfolgt mit Mitarbeitern des Nationalparks, Hilfskräften und Freiwilligen.	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Na zkušebních plochách Národního parku Bavorský les a Lesní správy Neureichenau bude jelení populace monitorována pomocí fotopastí (50 nových, cca 20 starých) v průběhu celého roku. Rozmístění fotopastí provedou pracovníci národního parku, brigádníci a dobrovolníci.
Aktivität A1.15 / Aktivita A1.15	Durchführung eines ganzjährigen Fotofallenmonitorings / Realizace celoročního monitoringu pomocí fotopastí	01.2018	06.2020 23.100,00 € Tschechische Republik / Česká republika
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Auf Teilflächen des Nationalparks Šumava und im Forstbetrieb Kubany wird die Rotwildpopulation ganzjährig über Fotofallenkameras (50 neue Kameras, ca. 20 gebrauchte) gezählt. Das Ausbringen der Kameras erfolgt mit Mitarbeitern des Nationalparks, Hilfskräften und Freiwilligen.	Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Na zkušebních plochách Národního parku Šumava a Lesní správě Boubín jelení populace monitorována pomocí fotopastí (50 nových, cca 20 starých) v průběhu celého roku. Rozmístění fotopastí provedou pracovníci národního parku, brigádníci a dobrovolníci.
Aktivität A1.16 / Aktivita A1.16	Aufbau einer internetbasierten Informations- und Kommunikationsplattform / Vytvoření internetové informační a komunikační platformy	10.2017	12.2019 80.000,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko



Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Das vorhandene Modul eines internetbasierten Informationssystems zur Verortung raumbezogener Daten im WILTiB Bayern soll angepasst und zweisprachig ausgebaut werden. Diese Aktivität wird von der LWF in Abstimmung mit der LfL durchgeführt. Konkret wird dazu ein grenzübergreifendes Meldesystem etabliert, in dem alle Beteiligten vor Ort gleichberechtigt zusammenarbeiten und die eingegebenen Daten selbstbestimmt verwalten können. Dazu werden entsprechende Kartengrundlagen und Meldemöglichkeiten über einen Onlinezugang eingerichtet. Steht das System für die Nutzer einmal bereit, können dort Meldungen (z. B. zu Abschüssen, Schäden, Beobachtungen oder weiteren relevanten Gegebenheiten) eingegeben werden. Die erfassten Daten können sodann in verschiedener Art und Weise (z. B. als Karten, Grafiken, Tabellen) dargestellt, ausgewertet und weiterverarbeitet werden. Ziel ist es, ein regionales und von den Betroffenen selbst getragenes Management zu ermöglichen. Denn nur wenn alle auf einen gemeinsamen Kenntnis- und Datenstand zurückgreifen, kann ein regional angepasstes Management tatsächlich effektiv umgesetzt und gelebt werden.			Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Stávající modul Internetového informačního systému pro lokalizaci prostorových dat v WILTiB Bayern bude upraven a dvojjazyčně rozšířen. Tuto aktivitu realizuje LWF v koordinaci s LfL. Konkrétně k tomu bude založen přeshraniční informační systém, ve kterém budou všechny místní zainteresované strany rovnoprávně spolupracovat a spravovat zadaná data. K tomu budou vyhotoveny mapové podklady a zavedeny možnosti hlášení zpráv prostřednictvím on-line přístupu. Až bude systém pro uživatele zprovozněn, můžou do něj být zadávány zprávy (např. o odstřelu, škodách, pozorováních nebo jiných relevantních okolnostech). Shromážděná data bude možné různými způsoby (např. mapy, grafy, tabulky) znázornit, zpracovat a vyhodnotit. Cílem je umožnit regionální, zodpovědnými subjekty provozovaný management. Teprve když všichni mají společné znalosti a datové podklady je možné účinně provádět regionálně přizpůsobený management.
Aktivität A1.17 / Aktivita A1.17	Management aller erhobenen bzw. vorhandenen Daten als Grundlage für die Auswertung / Management všech získaných resp. existujících dat jako podklad pro vyhodnocení	03.2018	08.2020	66.000,00 €	Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Diese Aktivität beinhaltet die Zusammenführung der gesammelten Daten aus allen Methodenkomponenten. Die Daten werden in Datenbanken eingepflegt und alle Raum-Zeit-Daten mit Daten des Geografischen Informationssystems (GIS) zur Charakterisierung des Rotwildlebensraums verschnitten. Die Aktivität wird von dem befristet angestellten Mitarbeiter der Nationalparkverwaltung und dem Projektkoordinator der LWF auf den Bayerischen Gebieten durchgeführt.		Popis aktivity: Prosím popište obsah aktivity. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Tato aktivita zahrnuje spojení shromážděných dat ze všech metodických částí. Data se zadají do databáze. Všechna časoprostorová data se propojí s geografickým informačním systémem (GIS) k charakterizování habitatu jelení zvěře. Na bavorském území bude aktivitu realizovat pracovník správy zaměstnaný na dobu určitou a projektový koordinátor u LWF.	
Aktivität A1.18 / Aktivita A1.18	Management aller erhobenen bzw. vorhandenen Daten als Grundlage für die Auswertung / Management všech získaných resp. existujících dat jako podklad pro vyhodnocení	03.2018	08.2020	8.250,00 €	Tschechische Republik / Česká republika



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.				Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.		
Diese Aktivität beinhaltet die Zusammenführung der gesammelten Daten aus allen Methodenkomponenten. Die Daten werden in Datenbanken eingepflegt und alle Raum-Zeit-Daten mit Daten des Geographischen Informationssystems (GIS) zur Charakterisierung des Rotwildlebensraums verschnitten. Die Aktivität wird von dem Projektkoordinator der Nationalparkverwaltung Šumava in Zusammenarbeit mit dem Projektkoordinator der LWF auf den Tschechischen Gebieten durchgeführt.						Tato aktivita zahrnuje spojení shromážděných dat ze všech metodických částí. Data se zadají do databáze. Všechna časoprostorová data se propojí s geografickým informačním systémem (GIS) k charakterizování habitatu jelení zvěře. Na českém území bude aktivitu realizovat projektový koordinátor u Správy NP Šumava ve spolupráci s koordinátorem u LWF.
Aktivität A1.19 / Aktivita A1.19	Analyse aller erhobenen bzw. vorhandenen Daten zum Populationszustand / Analýza všech získaných resp. existujících dat pro stav populace	10.2018	08.2020	47.000,00 €		Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.				Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uveďte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.		
Die erhobenen Daten, welche das erste Unterziel des Projekts betreffen, werden analysiert. So werden die Daten der Kotgenotypisierung zur Populationsbestimmung und -verteilung zum Zeitpunkt des Sammelns ausgewertet und mit Daten des Fotofallenmonitorings und der GPS Telemetrie mittels spatially explicit capture recapture (SECR) Modellen zusammengeführt. Die Kotgenotypisierung ist derzeit die genaueste Methode zur Bestandserfassung und wird als Referenz zum Kalibrieren der anderen Ansätze herangezogen. Die Kalibrierung der Methoden (inkl. der Befliegung) zur Bestandsbeschreibung ist also auch ein Teil dieser Aktivität. Dieser Vergleich und das Zusammenführen aller Daten dient der Finalisierung einer robusten Monitoringmethode in Zeiten des Klimawandels, welche zukünftig nur stichprobenartig mit einem Verfahren durchgeführt werden muss. Die Aktivität wird von dem befristet angestellten Mitarbeiter bei der Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald und dem Projektkoordinator der LWF für alle Teiluntersuchungsgebiete durchgeführt.						Budou analyzována shromážděná data, která se týkají prvního dílčího projektového cíle. To znamená, že budou vyhodnoceny údaje genotypizace trusu k určení a rozšíření populace v době sběru a sloučeny s daty z fotopastí a GPS telemetrie pomocí modelu spatially explicit capture recapture (SECR). Genotypizace trusu je v současnosti nej přesnější metoda k určení stavů zvěře a bude využita jako reference ke kalibraci jiných postupů. Kalibrace těchto metod (vč. leteckého průzkumu) k určení stavu je součástí této aktivty. Toto porovnání a sloučení všech dat slouží k dokončení robustní monitoringové metody v době klimatických změn, které bude v budoucnu nutno provést jen namátkově jednou metodou. Aktivitu bude realizovat pracovník Správy Národního parku Bavorský les zaměstnaný na dobu určitou a koordinátor u LWF pro všechny dílčí oblasti šetření.
Aktivität A1.20 / Aktivita A1.20	Analyse aller erhobenen bzw. vorhandenen Daten zum Raum-Zeit-Verhalten / Analýza všech získaných resp. existujících dat pro časoprostorové chování	03.2018	08.2020	8.250,00 €		Tschechische Republik / Česká republika



Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Die erhobenen Daten, welche das zweite Unterziel des Projekts betreffen, werden analysiert. Die Analyse des Raum-Zeit-Verhaltens in der Vergangenheit mit bereits vorhandenen Telemetriedaten und Daten, welche im Rahmen dieses Projekts gesammelt werden, werden hinsichtlich des Einflusses des Klimas und verschiedener Landschaftsparameter untersucht. Teil dieser Aktivität sind die Prognosen für die zukünftige Entwicklung und die Verteilung des Rotwildbestandes. Die Aktivität wird von dem befristet angestellten Mitarbeiter bei der Nationalparkverwaltung Šumava durchgeführt. In Zusammenarbeit mit dem Nationalpark Bayerischer Wald werden dann die Ergebnisse der Tschechischen Seite mit denen der Bayerischen Seite zusammengeführt.	Popis aktivitty: Prosím popište obsah aktivitty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Budou analyzována shromážděná data, která se týkají druhého dílčího projektového cíle. Analýza časoprostorových telemetrických dat získaných v minulosti a data, které budou shromážděny v rámci projektu, budou zkoumány se zřetelem na vliv klimatu a různých krajinných parametrů. Část této aktivitty jsou prognózy pro budoucí vývoj a rozšíření populací jelení zvěře. Aktivita bude realizována koordinátorem u Správy NP Šumava zaměstnaným na dobu určitou. Ve spolupráci se Správou NP Bavorský les budou výsledky z české strany sloučeny s výsledky z bavorské strany.
Aktivität A1.21 / Aktivita A1.21	Analyse aller erhobenen bzw. vorhandenen Daten zum Raum-Zeit-Verhalten / Analýza všech získaných resp. existujících dat pro časoprostorové chování	08.2020	48.250,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko
Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	Die erhobenen Daten, welche das zweite Unterziel des Projekts betreffen, werden analysiert. Die Analyse des Raum-Zeit-Verhaltens in der Vergangenheit mit bereits vorhandenen Telemetriedaten und Daten, welche im Rahmen dieses Projekts und anderen Projekten (z.B. Silva Gabreta Monitoring) gesammelt werden, werden hinsichtlich des Einflusses des Klimas und verschiedener Landschaftsparameter untersucht. Teil dieser Aktivität sind die Prognosen für die zukünftige Entwicklung und die Verteilung des Rotwildbestandes. Die Aktivität wird von dem befristet angestellten Mitarbeiter bei der Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald in Zusammenarbeit mit dem Projektkoordinator der LWF für die Bayerischen Teiluntersuchungsgebiete durchgeführt. In Zusammenarbeit mit dem Nationalpark Šumava werden dann die Ergebnisse der Bayerischen Seite mit denen der Tschechischen Seite zusammengeführt.	Popis aktivitty: Prosím popište obsah aktivitty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.	Budou analyzována shromážděná data, která se týkají druhého dílčího projektového cíle. Analýza časoprostorových telemetrických dat získaných v minulosti a data, které budou shromážděny v rámci tohoto a dalších projektů (např. Silva Gabreta Monitoring), budou zkoumány se zřetelem na vliv klimatu a různých krajinných parametrů. Část této aktivitty jsou prognózy pro budoucí vývoj a rozšíření populací jelení zvěře. Pro bavorské dílčí plochy bude aktivita realizována pracovníkem u Správy NP Bavorský les zaměstnaným na dobu určitou ve spolupráci s koordinátorem u LWF. Ve spolupráci se Správou NP Šumava budou výsledky z bavorské strany sloučeny s výsledky z české strany.
Aktivität A1.22 / Aktivita A1.22	Vorstellung der Projektergebnisse vor Fachleuten und der breiten Öffentlichkeit / Představení projektových výsledků odborníkům a široké veřejnosti	09.2020	5.000,00 € Freistaat Bayern / Svobodný stát Bavorsko

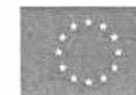


**Europäische Union
Evropská unie**
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.		Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.		Beschreibung der Aktivität: Bitte beschreiben Sie die Inhalte der jeweiligen Aktivität. Bitte geben Sie an, welcher Partner die Aktivität durchführen wird.	
Die Ergebnisse werden Fachleuten und der Öffentlichkeit auf mehreren Seminaren präsentiert. Jeweils wird mindestens ein Vertreter bei dem jährlichen Rotwildtreffen in Mauth vertreten sein und die Projektkoordinatoren auf Bayerischer und Tschechischer Seite werden die Teilnehmer über den Stand der Aufnahmen und Ergebnisse informieren. Weitere Treffen der projektbegleitenden Arbeitsgruppe werden von der LWF organisiert. Die Moderation und Übersetzung ist bei den Veranstaltungen gewährleistet. Wissenschaftliche und populärwissenschaftliche Publikationen dienen der Informationsweitergabe. Es sollen mindestens 4 Artikel in Fachzeitschriften, 4 Artikel in wissenschaftlichen Journalen und 4 weitere Kurzkommunikationen in Online-Portalen veröffentlicht werden. An der Vorbereitung der Publikationen werden alle Projektpartner teilnehmen. Die Koordinierung liegt bei der LWF.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.		Výsledky budou prezentovány odborníkům a veřejnosti na několika seminářích. Každý rok bude přinejmenším jeden zástupce na konferenci o jelení zvěři v Mauthu. Český a bavorský koordinátoři budou informovat účastníky o stavu sběru dat a výsledcích. LWF bude organizovat další setkání projektové pracovní skupiny. Moderace a překlad budou na akcích zajištěny. Vědecké a populárně-vědecké publikace budou sloužit pro šíření informací. Na jejich přípravě se budou podílet všichni partneři projektu. Koordinátorem je LWF. Vědecké a populárně-vědecké publikace slouží šíření informací. Budou zveřejněny nejméně 4 články v odborných časopisech, 4 články ve vědeckých žurnálech a 4 další krátké články na on-line portálech. Na přípravě publikací se budou podílet všichni projektoví partneři. Koordinace je u LWF.	
Aktivität A1.23 / Aktivita A1.23	Vorstellung der Projektergebnisse vor Fachleuten und der breiten Öffentlichkeit / Představení projektových výsledků odborníkům a široké veřejnosti	01.2018	09.2020	5,000,00 €	Tschechische Republik / Česká republika
Die Ergebnisse werden Fachleuten und der Öffentlichkeit auf mehreren Seminaren präsentiert. Eine Abschlussveranstaltung wird von der Nationalparkverwaltung Šumava organisiert. Die Moderation und Übersetzung ist bei den Veranstaltungen gewährleistet. Jeweils wird mindestens ein Vertreter bei dem jährlichen Rotwildtreffen in Mauth vertreten sein und die Projektkoordinatoren auf Bayerischer und Tschechischer Seite werden die Teilnehmer über den Stand der Aufnahmen und Ergebnisse informieren.		Popis aktivty: Prosím popište obsah aktivty. Uvedte prosím, který partner bude aktivitu realizovat.		Výsledky budou prezentovány odborníkům a veřejnosti na několika seminářích. Správa NP Šumava zorganizuje závěrečnou akci. Moderace a překlad budou na akcích zajištěny. Každý rok bude přinejmenším jeden zástupce na konferenci o jelení zvěři v Mauthu. Český a bavorský koordinátoři budou informovat účastníky o stavu sběru dat a výsledcích.	

4.2 Zielgruppen / Cílové skupiny

Bitte wählen Sie projektrelevante Zielgruppen aus. / Prosím vyberte cílové skupiny relevantní pro projekt.	Bitte spezifizieren Sie die Zielgruppe und beschreiben Sie, wie das Projekt dieser Zielgruppe einen Nutzen stiften soll.	Prosím specifikujte cílovou skupinu a popište, jaký užitek bude projekt pro cílovou skupinu mít.	Zielwert / Cílová hodnota: Bitte schätzen Sie die ungefähre Zahl der Personen / Organisationseinheiten für jede Zielgruppe. / Prosím odhadněte přibližný počet osob / organizačních jednotek pro každou cílovou skupinu.
--	--	--	---



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Andere / Jiné

Die Öffentlichkeit und Besucher der Grenzregion und der beiden Nationalparke werden über das Projekt und seine Ergebnisse in den Medien informiert. Die Ergebnisse sind für die Öffentlichkeit frei verfügbar und werden auch in der internet-basierten Informationsplattform oder im Rahmen von Vorträgen im Sinne des Wissenstransfers zur Verfügung gestellt. Das Bewusstsein für ein sachgerechtes Rotwildmanagement und die Verbundenheit mit der Region werden gestärkt. Gemeinsame Erkenntnisse und Ergebnisse könnten als Empfehlungen für die beiden Nationalparkverwaltungen und die beteiligten Forstbetriebe sowie allen anderen Akteure des Rotwildmanagements genutzt werden und zur nachhaltigen Entwicklung der Region beitragen.

Veřejnost a návštěvníci příhraniční oblasti a obou národních parků budou o projektu a jeho výsledcích informováni v médiích. Výsledky budou veřejnosti volně k dispozici, a budou k dispozici i na internetové informační platformě nebo na přednáškách. Bude posíleno podvědomí pro odborný management jelení zvěře a posílena vazba k regionu. Společné poznatky a výsledky by mohly být použity jako doporučení pro oba národní parky, zapojené lesní správy a další subjekty managementu jelení zvěře a přispět k udržitelnému rozvoji regionu.

100.000,00



Öffentliche und private Institutionen /
Veřejné a soukromé instituce

Alle Teilnehmer der jährlich stattfindenden internationalen Rotwildtagung in Mauth sowie Mitarbeiter von Behörden (Landkreise, Regierung, Ministerien etc.), Instituten und Universitäten werden über die Projekterkenntnisse fortlaufend informiert und in die Internetbasierte zweisprachige Informations- und Kommunikationsplattform eingebunden. Von den neuen Erkenntnissen und Ergebnissen profitieren die Mitarbeiter der beiden Nationalparke und der beteiligten Forstbetriebe sowie insbesondere alle Jäger im Projektgebiet. Die Ergebnisse werden eine Grundlage für richtungsweisende Entscheidungen im regionalen Rotwildmanagement darstellen. Außerdem werden die Daten und die gewonnenen Erkenntnisse eine wertvolle Informationsquelle für andere Nationalparke und Forstbetriebe mit Rotwildvorkommen darstellen. Die Umsetzung von Rotwildmanagementmaßnahmen wirkt auf den gesamten Lebensraum (auch außerhalb der Nationalparkflächen) und andere Arten des Natura 2000 Netzwerkes und stellt eine bedeutsame Erhaltungsmaßnahme für geschützte Arten und Lebensraumtypen dar. Da die Ergebnisse auch in Form von wissenschaftlichen Artikeln veröffentlicht werden, profitiert auch die Forschungsgemeinschaft von den neuen Erkenntnissen. Die Daten werden einen wertvollen Beitrag zur Erforschung des Klimawandels und seiner Auswirkungen auf die Tierart Rotwild und auf andere Ökosystemprozesse leisten. Auf dem Gebiet der Wildbiologie wird erwartet, dass über 100 Organisationen und Fachleute sich mit den Projektergebnissen vertraut machen werden. Auch politische Entscheidungsträger werden auf die Ergebnisse zurückgreifen. Im Rahmen eines Abschlussworkshops sollen die bis dahin ausgewerteten wichtigsten Ergebnisse dem Fachpublikum und der Öffentlichkeit vorgestellt werden.

Všichni účastníci každoroční mezinárodní konference o jelení zvěři v Mauthu, jakož i zaměstnanci úřadů (okresů, vlády, ministerstev atd.), ústavy a univerzity budou průběžně informováni o projektových výsledcích a zapojeni do internetové dvojjazyčné informační a komunikační platformy. Z nových poznatků a výsledků budou těžit zaměstnanci obou národních parků a zapojených lesních správ a zejména všichni myslivci v projektovém území. Výsledky budou sloužit jako základ pro zásadní rozhodnutí v oblasti regionálního managementu jelení zvěře. Kromě toho budou data a získané poznatky cenným zdrojem informací pro další národní parky a lesní správy s výskytem jelení zvěře. Realizace opatření pro management jelení zvěře mají vliv na celou oblast výskytu (i mimo území národních parků) a na další druhy soustavy Natura 2000 a představují důležité ochranné opatření pro chráněné druhy a typy stanovišť. Vzhledem k tomu, že výsledky budou publikovány i v podobě vědeckých článků, bude z nových poznatků profitovat i vědecká veřejnost. Data budou cenným příspěvkem ke studiu změn klimatu a jejich dopadů na jelení zvěř a na další ekosystémové procesy. Očekává se, že v oboru biologie volně žijících živočichů se s výsledky projektu seznámí více než 50 organizací a odborníků. I političtí činitelé budou výsledky využívat. Jako součást závěrečného workshopu budou odborníkům a veřejnosti představeny nejdůležitější získané poznatky.

40,00



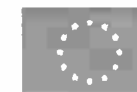
Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj



Interessenvertretungen / Zájmová sdružení	Durch das Projekt wird die Kommunikation und der Informationsaustausch zwischen den verschiedenen Akteuren (insb. Interessensvertretungen der Jägerschaft sowie der Waldbesitzer und Landwirte) verbessert. Transparenz und gegenseitiges Verständnis können auf diese Weise gefördert werden. Durch die Bereitstellung von Fachinformationen und wissenschaftlichen Daten werden die häufig emotional geführten Diskussionen versachlicht. Erst wenn eine solide Datenbasis besteht und eine von gegenseitigem Vertrauen getragene, grenz- und interessensgruppenübergreifende Kommunikation etabliert ist, können die künftigen Herausforderungen im Rotwildmanagement gemeistert werden.	Prostřednictvím projektu bude vylepšena komunikace a výměna informací mezi různými aktéry (zejm. zájmovými sdruženími myslivců, vlastníků lesů a zemědělců). Tím může být podpořena transparentnost a vzájemné porozumění. Poskytnutím odborných informací a vědeckých dat je možné objektivizovat často vedené emocionální diskuze. Teprve když existuje solidní databáze a ve vzájemné důvěře vedená přeshraniční komunikace všech zainteresovaných, bude možné zvládnout budoucí výzvy v managementu jelení zvěře.	15,00
Vereine und Verbände aus dem Bereich Natur- und Umweltschutz / Spolky a svazy z oblasti ochrany přírody a životního prostředí	Die Ergebnisse dieser Studie können auch von Natur- und Umweltschutzverbänden – z. B. für ihre Öffentlichkeits- und Jugendarbeit – genutzt werden.	NGO zaměřené na ochranu biodiverzity - Výstupy z monitoringu stavu populací mohou být využity pro další práci se širokou veřejností, představení tématu na seminářích a odborných přednáškách. Významným faktorem je vzdělávání mládeže. NGO běžně spolupracují s orgány státní správy i jednotlivými stakeholdery. Kvalitní podklady představují reálnou podporu jejich činnosti tam, kde většina jiných postupů selhává.	5,00

4.3 Zeitplan / Harmonogram

Nr. Periode / Č. období	Dauer (in Monaten) / Doba trvání (v měsících)	Beginn / Začátek	Ende / Konec
0	30	01.04.2015	30.09.2017
1	36	01.10.2017	30.09.2020



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

5. Projektbudget und Projektort / Rozpočet a místo realizace projektu

5.1 Partnerbudget / Rozpočet partnera

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF)

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 5,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	264.000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	13.200,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	10.000,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	128.000,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	40.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	455.200,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EUS (prostředky ERDF)	386.920,00 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	68.280,00 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	455.200,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF)	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	68.280,00 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			68.280,00 €	



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Správa Národního parku Šumava

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 15,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	75.000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	11.250,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	7.500,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	114.400,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	74.500,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	282.650,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EÚS (prostředky ERDF)	240.252,50 €	85,00 %
Národní rozpočet / Národní spolufinancování	42.397,50 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	282.650,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem
Správa Národního parku Šumava	öffentlich / veřejné	Bundesmittel / Státní rozpočet	42.397,50 €
Gesamt / Celkem			42.397,50 €



Europäische Union
Evropská unie
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Partnerbudget / Rozpočet partnera - Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

Kostenplan / Rozpočet

Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady: nein / ne

Gewählter Prozentsatz für die Pauschale für Büro- und Verwaltungsausgaben / Zvolená procentní sazba pro paušály na kancelářské a administrativní výdaje: 5,00%

Kostenkategorie / Kategorie nákladů	Gesamt / Celkem
Personalkosten / Personální náklady	143.000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	7.150,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	2.500,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	42.000,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	56.000,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €
Gesamt / Celkem	250.650,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	Gesamt / Celkem	Fördersatz / Dotační sazba
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EUS (prostředky ERDF)	213.052,50 €	85,00 %
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	37.597,50 €	
Förderfähiges Gesamtbudget des Partners / Celkový způsobilý rozpočet partnera	250.650,00 €	

Finanzierungsquellen der Partnermittel / Zdroje financování prostředků partnera

Finanzierungsquelle / Zdroje financování	Rechtsstatus / Typ prostředků	Art der Finanzierung / Druh financování	Gesamt / Celkem	Status / Stav
Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald	öffentlich / veřejné	Landesmittel / Krajský rozpočet	37.597,50 €	gesichert / zajištěné
Gesamt / Celkem			37.597,50 €	

5.2 Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Bitte setzen Sie ein Häkchen, in welchem Landkreis im Freistaat Bayern bzw. in welchem Bezirk in der Tschechischen Republik das Projekt durchgeführt wird.

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko

- ☐ Regen
- ☐ Freyung-Grafenau

Prosím zaškrtněte, v jakém zemském okrese ve Svobodném státě Bavorsko resp. v jakém kraji v České republice bude projekt realizován.

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice

- ☐ Jihočeský kraj
- ☐ Plzeňský kraj



Bitte erläutern Sie im Textfeld, ob die ausgewählten räumlichen Einheiten vollständig oder nur teilweise abgedeckt werden. Falls diese nur teilweise abgedeckt werden, nennen Sie bitte die betroffenen Gemeinden.

Nicht die gesamte Region der Bezirke ist enthalten, es geht um das Gebiet des Nationalparks und des Landschaftsschutzgebietes Šumava und den angrenzenden Flächen. Da die Tiere saisonal wandern, kann man indirekte Effekte auch außerhalb dieser Regionen erwarten. In erster Linie konzentriert sich das Projekt auf die folgenden Tschechischen Gemeinden mit erweiterten Befugnissen - Prachatice, Vimperk, Sušice. Auf Bayerischer Seite liegen die folgenden Gemeinden im Projektgebiet: Bayerisch Eisenstein, Lindberg, Zwiesel, Frauenau, Spiegelau, St. Oswald, Neuschönau, Hohenau, Mauth, Freyung, Phillipsreuth, Hinterschmiding, Haidmühle, Neureichnau, Grainet.

Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets / Aktivität mimo dotační území

Bitte benennen Sie jene Aktivitäten, die außerhalb des Programmgebiets stattfinden, und geben Sie an, wo diese Aktivitäten jeweils stattfinden. Bitte beschreiben Sie, welchen Mehrwert diese Aktivitäten für das Programmgebiet haben.

Alle Projektaktivitäten finden innerhalb des Programmgebietes statt. Auch die Kostenstellen von Projektpartnern außerhalb des Programmgebietes (LWF) entfalten ihre Wirkung ausschließlich im Programmgebiet. Außerdem ist lediglich der Sitz der LWF außerhalb des Programmgebietes, aber die Institution hat einen Forschungsauftrag für Gesamtbayern. Die Kosten der LWF haben wir dennoch in den untenstehenden Punkten 1-6 aufgeführt. Der Ausbau der Internetplattform für das Projekt wird hier als Marketingmaßnahme gelistet.

V textovém poli prosím uveďte, zda jsou vybrané územní jednotky pokryty zcela nebo pouze částečně. Pokud jsou tyto územní jednotky pokryty pouze částečně, vyjmenujte prosím dotyčné obce.

Celé území krajů není zahrnuto, jedná se oblast území NP a CHKO Šumava a přilehlé oblasti. S ohledem na mobilitu zvířete, lze přepokládat nepřímý dopad i mimo tyto územní celky. Primárně projekt je zaměřen na území těchto obcí (ORP) - Prachatice, Vimperk, Sušice. Na bavorské straně jsou v projektovém území tyto obce: Bayerisch Eisenstein, Lindberg, Zwiesel, Frauenau, Spiegelau, St. Oswald, Neuschönau, Hohenau, Mauth, Freyung, Phillipsreuth, Hinterschmiding, Haidmühle, Neureichnau, Grainet.

Prosím vyjmenujte aktivity, které se konají mimo dotační území, a uveďte, kde se tyto aktivity konají. Popište prosím, jaký přínos mají tyto aktivity pro dotační území.

Všechny projektové aktivity proběhnou v dotačním území. I náklady projektových partnerů se sídlem mimo dotační území (LWF) mají účinnost pouze v dotačním území. Mimo dotační území se nachází pouze sídlo LWF, instituce sama má za úkol provádět výzkum v celém Bavorsku. Náklady za LWF jsme přesto uvedli v níže uvedených bodech 1-6.

1. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)	455.200,00 €
2. Davon Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ) / Z toho výdaje na aktivity mimo dotační území týkající se propagačních činností a budování kapacit (indikativně)	74.000,00 €
3. Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets abzüglich der Kosten für Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 1 minus Zeile 2) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území bez aktivit mimo dotační území týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativní, 1. řádek minus 2. řádek)	381.200,00 €
4. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Prostředky ERDF mimo dotační území (indikativně)	386.920,00 €
5. EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten (indikativ, Zeile 4 minus Zeile 2 multipliziert mit dem Fondersatz - falls unterschiedliche Fordersätze der Projektpartner, mit dem niedrigeren) / Prostředky ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit (indikativně, 4. řádek minus 2. řádek krát dotační sazba - v případě rozdílných dotačních sazeb projektových partnerů nižší dotační sazba) 0.7000000000	324.020,00 €
6. Anteil der EFRE-Mittel außerhalb des Programmgebiets ohne Marketingmaßnahmen und Aufbau von Kapazitäten an den EFRE-Gesamtmitteln des Projekts (indikativ, Zeile 5 dividiert durch EFRE-Gesamtmittel des Projekts) / Podíl prostředků ERDF mimo dotační území bez aktivit týkajících se propagačních činností a budování kapacit na celkových prostředcích ERDF za projekt (indikativně, 5. řádek děleno celkové prostředky ERDF za projekt)	38,56 %

5.3 Erwerb von Grundstücken / Nákup pozemků

Kosten für den Erwerb des Grundstücks / Náklady na nákup pozemku	Gesamtbudget des Projekts / Celkové způsobilé výdaje projektu	Anteil der Grundstückskosten am Gesamtbudget / Podíl nákladů na nákup pozemku na celkových způsobilých výdajích
--	---	---

Anlagen / Přílohy

Nr. / Č.	Dateiname / Název souboru	Beschreibung / Popis
1	Beihilfe_NPBayWald.pdf	/
2	Kofinanzierung_NPBayWald.pdf	/
3	Vorsteuerabzug_NPBayWald.pdf	/
4	Subventionserheblichkeit_Bayern.pdf	/
5	Kofinanzierung_LWF.pdf	/
6	Partnerschaftsvereinbarung.pdf	/
7	Priloha_12_cestne_prohlaseni_partnera.pdf	/
8	Sumava_Natura_2000.PDF	/
9	Stiftungsurkunde_Organisation_Zřizovací_listina_NP_Sumava.pdf	/
10	Director_Ernenhung_Imenovani_reditelem_NP_Sumava.pdf	/
11	dohoda_šimek_dohoda_s_významným_vlastníkem_o_podpoře_projektu.pdf	/
14	Detaillierter_Kostenplan_LWF_Final.xlsx	/
15	Detaillierter_Kostenplan_BayWald_Final.xlsx	/
16	Kofinanzierung_NP_Sumava_kofinancovani_NP_Sumava.PDF	/
17	Detaillierter_Kostenplan_Sumava_Final.xlsx	/
19	Pověření_k_zastupování_LČR.pdf	/
20	čestné_prohlášení_doplnění.pdf	/
21	Priloha_13 - Podrobny_rozpocet_doplnění_překlad.xlsx	/
22	Čestné_prohlášení_doplnění.pdf	/ oprava doplnění_ICO
1	zajištění_kofinancovani.pdf	/
2	zajištění_kofinancovani NP Sumava.pdf	/
3	Výhradnost servisu firmy Vectronics.pdf	/
4	cenova_nabídka 1.pdf	/
5	cenova_nabídka 2.pdf	/
6	průvodní_dopis.pdf	/
7	184_ČP_oprava_objeků.pdf	/
8	184_Přehled_7Ř_VŘ_Jelenovité_20171220.pdf	/



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

Mit Einreichen des Antrags bekräftigt der Leadpartner die Kenntnisnahme und die Beachtung der folgenden Ausführungen:

1. Der Leadpartner beantragt mit dem vorliegenden Antrag die Förderung des beschriebenen Projektes aus dem Ziel ETZ Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020.
2. Der Leadpartner bestätigt, dass mit der Durchführung des Projektes erst nach Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. nach dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum begonnen wird. Vor Abschluss des Rahmenvertrages Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 bzw. vor dem in der Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung festgelegten Datum dürfen lediglich Maßnahmen zur Vorbereitung des Projektes durchgeführt werden, die in begrenzter Höhe zuschussfähig sind.
3. Auf die Bewilligung der beantragten EU-Mittel besteht kein Rechtsanspruch.
4. Die EU-Mittel werden ausschließlich zur Finanzierung der zuschussfähigen Kosten des beschriebenen Projektes verwendet.
5. Die Bereitstellung der EU-Mittel ist vom Eingang entsprechender EU-Mittel bei der EU-Beschneidungsbehörde (StMWI) abhängig. Die Auszahlung der EU-Mittel kann erst nach Eingang der EU-Mittel erfolgen.
6. Der Abruf der EU-Mittel kann erst erfolgen, wenn tatsächlich getätigte Ausgaben in entsprechender Höhe vorliegen (Erstattungsprinzip).
7. Der Leadpartner wird darauf hingewiesen, dass die im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln stehenden Daten auf Datenträger gespeichert werden. Mit seinem Antrag erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass die Daten im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an Dritte (z.B. Europäische Kommission) weitergegeben werden können.
8. Werden EU-Mittel gewährt, so erklärt sich der Leadpartner damit einverstanden, dass er in das gemäß Artikel 115 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 zu veröffentlichende Verzeichnis der Begünstigten aufgenommen wird.
9. Der Leadpartner hat im Rahmen der europäischen und nationalen Rechtsvorschriften an der Begleitung, Bewertung und Kontrolle des Ziel ETZ Freistaat Bayern-Tschechische Republik 2014-2020 mitzuwirken und die erforderlichen Auskünfte zu erteilen.
10. Der Leadpartner bestätigt die Richtigkeit und die Vollständigkeit der im Zusammenhang mit den beantragten EU-Mitteln gemachten Angaben in deutscher und tschechischer Sprache. Der Leadpartner ist verpflichtet, Änderungen in den gemachten Angaben unverzüglich anzuzeigen.
11. Der Leadpartner bestätigt, dass bei der Entwicklung des Projektes die Grundsätze der Sparsamkeit, der Wirtschaftlichkeit und der Wirksamkeit beachtet wurden.
12. Vorsätzlich oder leichtfertig falsche oder unvollständige Angaben sowie das vorsätzliche oder leichtfertige Unterlassen einer Mitteilung über Änderungen in diesen Angaben können die Strafverfolgung wegen Subventionsbetruges zur Folge haben. Zusätzlich würde die Anlage „Subventionserheblichkeit der Angaben des Antrages“ vom bayerischen Projektpartner zur Kenntnis genommen, unterzeichnet und dem Antrag beigelegt.
13. Ergänzend zur Einreichung des Projektantrags über das eMS übermittelt der Leadpartner den Antrag in Papierform (mit rechtsverbindlicher Unterschrift) in zweifacher Ausfertigung im Original an die zuständige antragsbearbeitende Stelle des Leadpartners. Dies gilt ebenfalls für die gemeinsame Anlage „Partnerschaftsvereinbarung“.

Předložením žádosti vedoucí partner svizuje, že bere na vědomí následující ustanovení a bude jich dbat:

1. Vedoucí partner touto žádostí žádá o podporu výše popsaného projektu z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 CIL EUS.
2. Vedoucí partner potvrzuje, že s realizací projektu začne teprve po uzavření Rámcové smlouvy CIL EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020, resp. po datu uvedeném v Souhlasu se zahájením realizace projektu. Před uzavřením Rámcové smlouvy CIL EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020, resp. před datem uvedeným v Souhlasu se zahájením realizace projektu smí být realizovány pouze aktivity související s přípravou projektu, které jsou způsobilé v omezené výši.
3. Právní nárok na schválení žádaných prostředků EU je vyloučen.
4. Prostředky EU lze použít výhradně k financování způsobilých výdajů popsaného projektu.
5. Poskytnutí prostředků EU závisí na převodu odpovídajících prostředků EU na účet Certifikačního orgánu EU (StMWI). Proplacení prostředků EU může proběhnout teprve po jejich převodu.
6. Prostředky EU je možno získat až po prokázání skutečně uhrazených výdajů v příslušné výši (princip refundace).
7. Vedoucí partner se upozorňuje na to, že data související s požadovanými prostředky EU jsou ukládána na nosiče dat. Svoji žádostí vedoucí partner prohlašuje, že souhlasí s tím, že údaje mohou být v rámci evropské a národní legislativy dále předávány třetí osobě (např. Evropské komisi).
8. Pokud budou poskytnuty prostředky EU, pak vedoucí partner souhlasí s tím, že bude dle čl. 115 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1303/2013 zveřejněn v seznamu příjemců.
9. Vedoucí partner je povinen spolupracovat v rámci evropských a národních právních předpisů na monitorování, hodnocení a kontrole programu CIL EUS Česká republika - Svobodný stát Bavorsko 2014-2020 a poskytovat potřebné informace.
10. Vedoucí partner potvrzuje správnost a úplnost údajů v německém a českém jazyce poskytnutých v souvislosti s požadovanými prostředky EU. Vedoucí partner je povinen ihned oznámit změny v uvedených údajích.
11. Vedoucí partner potvrzuje, že při přípravě projektu postupoval podle zásady hospodárnosti, účelnosti a efektivnosti.
12. Úmyslné nebo z nedbalosti poskytnuté nesprávné nebo neúplné údaje a úmyslné nebo nedbalostí způsobené opomenutí vzrátání změny v těchto údajích mohou mít právní důsledky. Navíc byla bavorským partnerem vzata na vědomí, popsána a přiložena k žádosti příloha „Zásadní význam v žádosti: uvedených údajů pro udělení dotace“.
13. K žádosti, předané přes elektronický Monitorovací systém, doručí vedoucí partner příslušnému místu zpracovávajícímu žádost vedoucího partnera také žádost v tištěné formě ve dvojím vyhotovení v originále (s podpisem statutárního zástupce). To platí rovněž pro společnou přílohu „Partnerská dohoda“.

Ort / Místo

Datum / Datum

Name der unterzeichnenden Person / Jméno podepisující osoby

Unterschrift des Leadpartners / Podpis vedoucího partnera



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko Cíl EÚS 2014-2020

Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 184

"Neue Wege zu einem grenzüberschreitenden Rotwildmanagement in Zeiten des Klimawandels" "Nové cesty k přeshraničnímu managementu jelení zvěře v době klimatické změny"

Kommentarfeld / Pole pro komentář

Das Projekt wurde zum 1. Mal im Begleitausschuss vorgelegt. /
Projekt byl předložen po 1. na Monitorovací výbor.

Zuständige Stellen / Příslušná místa

Antragsbearbeitende Stelle LP / Místo zpracovávající žádost VP

Niederbayern

Antragsbearbeitende Stelle PP / Místo zpracovávající žádost PP

Jihočeský kraj

Ressortzuständigkeit in BY / Rezort v BY

StMLUV

7-10-4-2



I. Zusammenfassende Angaben zum Projektantrag / Shrnující údaje k projektové žádosti

Eckdaten des Projekts / Identifikace projektu

Projektlaufzeit / Doba realizace projektu 36 Monate / měsíců	Projektbeginn / Začátek realizace projektu 01.10.2017	Projektende / Konec realizace projektu 30.09.2020
Prioritätsachse / Prioritní osa	2 Erhaltung und Schutz der Umwelt sowie Förderung der Ressourceneffizienz / Zachování a ochrana životního prostředí a účinné využívání zdrojů	
Spezifisches Ziel / Specifický cíl	Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen / Zvyšování a obnova biodiverzity a ekosystémových služeb	
Ergebnisindikator / Indikátor výsledku	Umweltqualität in Bezug auf die Biodiversität und die Ökosystemdienstleistungen / Kvalita životního prostředí ve vztahu k biodiverzitě a ekosystémovým službám	
Outputindikator / Indikátor výstupu Zielwert / Cílová hodnota	Anzahl der konzeptionellen Maßnahmen (Studien im Bereich Steigerung und Wiederherstellung der Biodiversität und der Ökosystemdienstleistungen) / Počet koncepčních opatření (studie v oblasti zvýšení a obnovy biodiverzity a ekosystémových služeb)	1,00
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet		988.500,00 €
Gesamtbudget der Aktivitäten außerhalb des Programmgebiets (indikativ) / Celkové způsobilé výdaje aktivit mimo dotační území (indikativně)		144.000,00 €
Beihilferelevanz des Projekts / Relevance veřejné podpory projektu	Nein / Ne	
Falls ja, Umsetzung über AGVO oder <i>de minimis</i> / Pokud ano, realizace v souladu s obecným nařízením o blokových výjimkách nebo v rámci <i>de minimis</i>	-	

Ort der Projektdurchführung / Místo realizace projektu

Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets im Freistaat Bayern / Vybrané regiony NUTS v dotačním území ve Svobodném státě Bavorsko	Ausgewählte NUTS Regionen des Programmgebiets in der Tschechischen Republik / Vybrané regiony NUTS v dotačním území v České republice
• Regen • Freyung-Grafenau	• Jihočeský kraj • Plzeňský kraj



Projektzusammenfassung

Die Rotwildpopulation im Grenzraum Bayern-Tschechien wächst trotz regulierender Eingriffe in den vergangenen Jahren stetig. Ein Grund für den Anstieg ist, dass die bisher angewandten Managementmethoden (z. B. Überwinterung und Abschuss in Wintergattern, Kirrjagd, Zählungen an Fütterungen) aufgrund der verstärkt auftretenden milderer Winter häufig nur noch eingeschränkt wirksam sind. Somit könnten diese Methoden schon in naher Zukunft nicht mehr im gewünschten Umfang dazu beitragen, einen sachgerechten Umgang mit dem Rotwild in der Region zu gewährleisten, der jagdliche, land- und forstwirtschaftliche, sowie Naturschutzziele berücksichtigt.

Deshalb streben die beteiligten Akteure seit mehreren Jahren an, das Management in der Grenzregion zu verbessern und zukunftsfähig zu machen. Dazu trifft sich seit 2011 jährlich eine länderübergreifende Arbeitsgruppe, die durch die Regierung von Niederbayern ins Leben gerufen wurde. Die vorliegende Projektidee wurde von dieser Arbeitsgruppe entwickelt und soll nun umgesetzt werden. Als Partner vor Ort wurden die Forstbetriebe Kubany und Neureichenau sowie die beiden Nationalparke Šumava und Bayerischer Wald gewonnen. Das Ziel des Projektes ist es, fundierte und grenzüberschreitende Daten über Dichte, Struktur und Raumnutzung der Rotwildpopulation zu gewinnen. Darauf aufbauend können zukünftige Populationsentwicklungen abgeschätzt und das bisherige Management durch die Betroffenen vor Ort eigenverantwortlich verbessert werden. Nur wenn das Management auf einer soliden Datenbasis fußt und eine von gegenseitigem Vertrauen getragene, grenzüberschreitende Kommunikation etabliert ist, lassen sich die Herausforderungen in Folge der Klimaveränderung meistern. Dadurch kann eine an den Lebensraum angepasste Population gesichert und die Funktionenerfüllung des Ökosystems sowie die Biodiversität innerhalb der Region erhalten und ggf. verbessert werden.

Die Analyse von Populationszustand und Lebensraumnutzung erfolgt mittels Fang-Wiederfang-Statistik über Kotgenotypisierung, Fotofallen, Zählungen aus der Luft und über Telemetrie. Dadurch soll eine robuste Bestandserfassung entwickelt werden, die auch nach Abschluss des Projektes ein aussagekräftiges Monitoring der Population erlaubt. Neben diesen Informationen brauchen die regionalen Akteure (z. B. Forstbetriebe, Landwirte, Jäger, Jagdverbände, Behördenvertreter, Naturschutzverbände) aber auch geeignete Instrumente, um Managementmaßnahmen prüfen und anzupassen zu können. Daher soll die für ein grenzüberschreitendes Management notwendige Kommunikation und der Informationsaustausch zwischen den Akteuren verbessert werden. Dazu wird eine internetbasierte Informations- und Kommunikationsplattform in Zusammenarbeit mit allen Akteuren vor Ort und nach deren Erfordernissen implementiert. Die bestehende Plattform "Wildtiere in Bayern" wird dazu als zweisprachiges Kommunikationssystem ausgebaut und soll über die Projektlaufzeit genutzt werden.

Shrnutí projektu

Jelení populace v příhraniční bavorsko-české oblasti v posledních letech roste navzdory regulačním zásahům. Jedním z důvodů pro růst je, že dříve používané metody managementu (např. přezimování a odstřel v obůrkách, lov na újedi, sčítání u krmelců) jsou často kvůli častěji se vyskytujícím mírným zimám pouze částečně účinné. Již v blízké budoucnosti nebudou proto tyto metody moci přispět v požadovaném rozsahu k zajištění řádného managementu jelení zvěře v regionu.

Z těchto důvodů se projektoví partneři z příhraničního regionu již několik let snaží stávající management vylepšit a udělat ho udržitelný i do budoucnosti. Od roku 2011 se každoročně schází nadnárodní pracovní skupina, která byla iniciována vládou Dolního Bavorska. Myšlenka projektu vznikla v rámci těchto setkání a má být nyní realizována. Jako místní partneři byli získány lesní správy Boubín a Neureichenau a oba národní parky Šumava a Bavorský les.

Cílem projektu je získat solidní přeshraniční data o hustotě, struktuře a využití prostoru jelení populace. Na jejich základě může být odhadnut budoucí vývoj populací a místními zúčastněnými partnery pak ve vlastní odpovědnosti vylepšen stávající management. Pouze v případě, když je management založen na solidních datech a je vytvářena vzájemná, na důvěře založená přeshraniční komunikace, bude možné překonat budoucí problémy související se změnami klimatu. Tím bude možné zajistit přežití populaci, která je přizpůsobená danému životnímu prostředí, a zároveň zachovat a případně vylepšit ekosystémové služby i druhovou rozmanitost v regionu.

Analýza stavu populace a využívání přírodních stanovišť se bude realizovat pomocí statistiky - chycení-znouchycení při genotypizaci trusu, fotopastí, sčítání ze vzduchu a telemetrií. Tím bude etablován robustní monitoring stavu jelení zvěře, který umožní i po dokončení projektu průkazné monitorování populace.

Kromě těchto informací potřebují regionální subjekty (např. lesní správy, zemědělci, myslivci, myslivecká sdružení, úředníci, neziskové nevládní organizace ochrany přírody) také vhodné nástroje k přezkoumání a přizpůsobení managementových opatření. Z tohoto důvodu by měla být zlepšena komunikace a sdílení informací mezi zúčastněnými stranami nutné pro přeshraniční management. K tomu bude ve spolupráci a podle potřeb všech zúčastněných stran implementována internetová informační a komunikační platforma. Bude k tomu využita a na dvojjazyčný komunikační systém rozšířena stávající platforma "Wildtiere in Bayern". Tato platforma by měla být využívána po dobu projektu.



Projektgesamtziel

Das Gesamtziel des Projektes ist es, wissenschaftlich fundierte und grenzüberschreitende Daten über die Dichte, Struktur und Raumnutzung der Rotwildpopulation im ca. 200.000 ha großen Rotwildlebensraum in Bayern und Tschechien zu generieren. Darauf aufbauend können zukünftige Entwicklungen abgeschätzt und die bisherigen Managementstrategien durch die Betroffenen vor Ort eigenverantwortlich verbessert werden. Die Ergebnisse des gemeinsamen Projektes können somit wesentlich dazu beitragen, das Rotwildmanagement in der Region zukunftsfähig zu machen und somit eine an den Lebensraum angepasste Rotwildpopulation zu sichern. Dadurch kann sichergestellt werden, dass die Erfüllung von Ökosystemfunktionen (z. B. Nutz-, Schutz-, Erholungsfunktionen) sowie die Biodiversität innerhalb der Region erhalten und verbessert werden. Die einzelnen Teilziele des Projektes sind (vgl. hierzu Abschnitt Unterziele): 1. Erfassung des aktuellen Populationszustands sowie eine Studie zur Entwicklung und Erprobung moderner Monitoringmethoden, welche auch unter sich verändernden klimatischen Bedingungen anwendbar sind. 2. Untersuchung der Raumnutzung und eine Studie zu den potentiellen Veränderungen im Raum-Zeit-Verhalten und der Populationsentwicklung infolge der prognostizierten Klimaveränderung. 3. Etablierung einer überregionalen Informations- und Kommunikationsplattform um den Daten- und Wissensaustausch langfristig sicherzustellen.

Ergebnisse des Projekts

1. Informationen zum Zustand (Dichte und Struktur) der Rotwildpopulation für das gesamte Gebiet der beiden Nationalparke in verschiedenen Managementzonen und der beteiligten Forstbetriebe (ca. 200.000 ha). 2. Eine Monitoringmethode, welche auch unter sich verändernden klimatischen Bedingungen anwendbar ist. 3. Informationen zum Raum-Zeit-Verhalten der Rotwildpopulation für das gesamte Gebiet der beiden Nationalparke in verschiedenen Managementzonen und der beteiligten Forstbetriebe (ca. 200.000 ha). 4. Bewertung des Zustands der Rotwildpopulation und Einschätzung der zukünftigen Entwicklung entsprechend regionalisierter Prognosen für den Klimawandel und den unterschiedlichen Anforderungen bezüglich des Naturschutzes. 5. Empfehlungen zur Weiterentwicklung des Rotwildmanagements in Bezug auf die langfristigen Prioritäten der einzelnen Akteure. 6. Entwicklung und Implementierung einer zweisprachigen internetbasierten Informations- und Kommunikationsplattform. 7. Gemeinsame Veröffentlichungen der Projektergebnisse in Fachzeitschriften (mindestens 4) und wissenschaftlichen Journalen (mindestens 4) und Kurzbeiträge im Internet (mindestens 4). 8. Abschlussworkshop, in dem die in der Region für das Rothirschmanagement Verantwortlichen in die Ergebnisse des Projektes eingearbeitet werden, so dass deren Nutzung nach Projektende sichergestellt ist. 9. Auf Basis der Projektergebnisse können in Zukunft fundierte Entscheidungen zum Rotwildmanagement innerhalb und außerhalb von Schutzgebieten in Bezug zu den Schutzzielen der einzelnen Gebiete getroffen werden. Dies dient dem Schutz der biologischen Vielfalt, dem Schutz der Ökosystemleistungen und der Schadensvermeidung in der Landwirtschaft und im Wirtschaftswald gleichermaßen.

Hlavní cíl projektu

Hlavním cílem projektu je vytvořit vědecky podložené přeshraniční údaje o hustotě, struktuře a využití prostoru jelení populace na cca 200.000 hektarů v Bavorsku a v České republice. Na základě toho budou moci odpovědné místní subjekty odhadnout budoucí vývoj a vylepšit dosavadní strategii managementu. Výsledky společného projektu tak mohou významně přispět k tomu, že management jelení zvěře bude v regionu udržitelný a zaručí na dané životní podmínky přizpůsobenou jelení populaci. To zajistí, že plnění ekosystémových funkcí (např. ekonomických, ochranných, rekreačních) a druhová rozmanitost v rámci regionu zůstanou a budou vylepšeny. Jednotlivé dílčí projektové cíle jsou (viz také bod dílčí cíle): 1. Zjištění aktuálního stavu populace a vývoj a testování moderních monitoringových metod, které jsou použitelné i při měnících se klimatických podmínkách. 2. Zkoumání využití prostoru a studie k možným změnám časoprostorového chování a vývoje populace v důsledku předpokládané změny klimatu. 3. Rozšíření nadregionální informační a komunikační platformy k zajištění dlouhodobé výměny dat a vědeckých poznatků.

Výsledky projektu

1. Informace o stavu (hustotě a struktuře) jelení populace na celém území národních parků v rámci různých typů managementů a zúčastněných lesních správ (cca 200000 ha). 2. Způsob monitorování, který se může využít i při měnících se klimatických podmínkách. 3. Studie a informace o časoprostorovém chování jelení populace na celém území národních parků v rámci různých typů managementů a zúčastněných lesních správ (cca 200000 ha). 4. Posouzení stavu jelení populace a posouzení budoucího vývoje v souladu s předpovědí změny klimatu a zaměřením jednotlivých aktérů z hlediska ochrany přírody. 5. Doporučení pro další vývoj jeleního managementu s ohledem na dlouhodobé směřování jednotlivých aktérů. 6. Rozšíření a implementace dvoujazyčné internetové informační a komunikační platformy. 7. Společné publikace výsledků projektu v odborných časopisech (nejméně 4) a vědeckých časopisech (nejméně 4) a krátké internetové příspěvky (nejméně 4). 8. Závěrečný workshop, kde budou osoby odpovědné za management jelení zvěře seznámeny s projektovými výsledky tak, aby bylo jejich využití zajištěno i po skončení projektu. 9. Na základě projektových výsledků bude v budoucnosti možné přijmout fundovaná rozhodnutí pro jelení management uvnitř i vně chráněná území s ohledem na cíle ochrany jednotlivých území. To poslouží k ochraně biologické rozmanitosti, ochraně ekosystémových služeb a zabrání škodám v zemědělství a hospodářském lese.

**Beitrag zu den Horizontalen Prinzipien / Přínos k horizontálním zásadám**

Nachhaltige Entwicklung /
Udržitelný rozvoj

sehr positiv / velmi pozitivní

Chancengleichheit und Nichtdiskriminierung /
Rovné příležitosti a zamezení diskriminace

neutral / neutrální

Gleichstellung von Männern und Frauen /
Rovnost mezi muži a ženami

positiv / pozitivní

Erfüllung der Kooperationskriterien / Splnění kritérií spolupráce

Die Kriterien Gemeinsame Ausarbeitung und Gemeinsame Durchführung werden verpflichtend erfüllt. / Kritérium Společná příprava a Společná realizace jsou splněna povinně.

Gemeinsames Personal / Společný personál

☒

Gemeinsame Finanzierung / Společné financování

☒

Projektpartner / Partneri projektu**Leadpartner / Vedoucí partner LP1**

Name der Organisation / Název organizace

Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF)

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

ja / ano

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Wibke Peters

Rechtsform / Právní forma

Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 2

Name der Organisation / Název organizace

Správa Národního parku Šumava

Staat / Stát

ČESKÁ REPUBLIKA

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Hana Urbanová

Rechtsform / Právní forma

Příspěvková organizace státu

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné

Projektpartner / Projektový partner PP 3

Name der Organisation / Název organizace

Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

Staat / Stát

DEUTSCHLAND

Sitz außerhalb des Programmgebiets / Sídlo mimo dotační území

nein / ne

Kontaktperson / Kontaktní osoba

Marco Heurich

Rechtsform / Právní forma

Sonstiges (Öffentlich)

Rechtsstatus / Typ prostředků

öffentlich / veřejné



Projektbudget / Rozpočet projektu

Kostenplan / Rozpočet

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	Gesamt / Celkem
Anwendung der Personalkostenpauschale / Uplatnění paušálu na personální náklady	nein / ne	nein / ne	nein / ne	-
Personalkosten / Personální náklady	264.000,00 €	75.000,00 €	143.000,00 €	482.000,00 €
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	13.200,00 €	11.250,00 €	7.150,00 €	31.600,00 €
Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	10.000,00 €	7.500,00 €	2.500,00 €	20.000,00 €
Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a na služby	128.000,00 €	114.400,00 €	42.000,00 €	284.400,00 €
Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	40.000,00 €	74.500,00 €	56.000,00 €	170.500,00 €
Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten / Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtbudget / Celkové způsobilé výdaje	455.200,00 €	282.650,00 €	250.650,00 €	988.500,00 €
Nettoeinnahmen / Čisté příjmy	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	455.200,00 €	282.650,00 €	250.650,00 €	988.500,00 €

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	386.920,00 €	240.252,50 €	213.052,50 €	840.225,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	68.280,00 €	42.397,50 €	37.597,50 €	148.275,00 €
▪ Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	68.280,00 €	42.397,50 €	37.597,50 €	148.275,00 €



Entscheidung des Begleitausschusses zum Projekt / Rozhodnutí Monitorovacího výboru k projektu 184



Europäische Union
Evropská unie
Europäischer Fonds für
regionale Entwicklung
Evropský fond pro
regionální rozvoj

• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes förderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	455.200,00 €	282.650,00 €	250.650,00 €	988.500,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Správa Národního parku Šumava	Bundesmittel / Státní rozpočet	42.397,50 €
-------------------------------	--------------------------------	-------------



II. Entscheidung / Rozhodnutí

Entscheidung in der 5. Sitzung des Begleitausschusses am 29.05.2017 /
Rozhodnutí Monitorovacího výboru na 5. zasedání dne 29.05.2017:

Eingeplant mit Vorbehalt / Naplánován s výhradou

Finanzierungsplan / Finanční plán

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky Cíle EÚS (prostředky ERDF)	386.920,00 €	240.252,50 €	213.052,50 €	840.225,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	68.280,00 €	42.397,50 €	37.597,50 €	148.275,00 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	68.280,00 €	42.397,50 €	37.597,50 €	148.275,00 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes forderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	455.200,00 €	282.650,00 €	250.650,00 €	988.500,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Finanzierungsquellen der Partnermittel des Partners / Zdroje financování prostředků partnera PP2 (CZ)

Správa Národního parku Šumava	Bundesmittel / Státní rozpočet	42.397,50 €
-------------------------------	--------------------------------	-------------



Vorbehalt / Výhrada

Die Kosten außerhalb des Programmgebiets sind gemäß der Gemeinsamen Regeln für die Förderfähigkeit von Ausgaben anzupassen. /

Výdaje mimo dotační území musí být upraveny dle Společných pravidel pro způsobilost výdajů.

Erläuterungen / Vysvětlivky

Enthaltungen / Zdržení se hlasování:

StMBW, Euregio BW (BY) /

Bavorské státní ministerstvo vzdělávání a kultu, vědy a umění, Euregio Bavorský les



Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020 /

Program přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko CIL EÚS 2014-2020

Rahmenvertrag zum Projekt / Rámcová smlouva k projektu 184

"Neue Wege zu einem grenzüberschreitenden Rotwildmanagement in Zeiten des Klimawandels" "Nové cesty k přeshraničnímu managementu jelení zvěře v době klimatické změny"

Gegenstand des Vertrags / Účel smlouvy

(1) Gegenstand des Vertrages ist die Festlegung von Rahmenbedingungen für die Bereitstellung von EU-Mitteln aus dem Programm zur grenzübergreifenden Zusammenarbeit Freistaat Bayern – Tschechische Republik Ziel ETZ 2014-2020.
(2) Für das Projekt / Pro projekt

(1) Účelem smlouvy je stanovení rámcových podmínek pro poskytnutí prostředků EU z Programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Svobodný stát Bavorsko CIL EÚS 2014-2020.

- Projektnummer / Číslo projektu: 184
- Projektname / Název projektu: "Neue Wege zu einem grenzüberschreitenden Rotwildmanagement in Zeiten des Klimawandels" "Nové cesty k přeshraničnímu managementu jelení zvěře v době klimatické změny"

werden EU-Mittel gemäß Beschluss des Begleitausschusses bereitgestellt.

jsou dle usnesení Monitorovacího výboru poskytnuty prostředky EU.

Beschluss des Begleitausschusses / Usnesení Monitorovacího výboru

In der 5. Sitzung des Begleitausschusses am 29.05.2017 wurde das Projekt wie folgt eingeplant:

Auflagen: -

Na 5. zasedání Monitorovacího výboru dne 29.05.2017 byl výše uvedený projekt naplánován následovně:

Podmínky: -

**Finanzierungsplan / Finanční plán**

	LP1 (DE)	PP2 (CZ)	PP3 (DE)	Gesamt / Celkem
Ziel ETZ-Mittel (EFRE-Mittel) / Prostředky CIL EUS (prostředky ERDF)	386.920,00 €	240.252,50 €	213.052,50 €	840.225,00 €
Nationale Kofinanzierung / Národní spolufinancování	68.280,00 €	42.397,50 €	37.597,50 €	148.275,00 €
• Davon öffentliche Finanzierungsbeiträge / Z toho financování z veřejných zdrojů	68.280,00 €	42.397,50 €	37.597,50 €	148.275,00 €
• Davon private Finanzierungsbeiträge / Z toho financování ze soukromých zdrojů	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €
Gesamtes forderfähiges Budget / Celkový způsobilý rozpočet	455.200,00 €	282.650,00 €	250.650,00 €	988.500,00 €
Fördersatz / Dotační sazba	85,00 %	85,00 %	85,00 %	-

Partner / Partner

Partner im Sinne von Artikel 2 Nr. 10 der Verordnung (EU) Nr. 1303/2013 ist, wer an der Einleitung oder Einleitung und Durchführung des Projektes verantwortlich mitwirkt.

Partner ve smyslu článku 2, bodu 10 Nařízení (EU) č. 1303/2013 je ten, který odpovědně spolupůsobí při zahájení nebo při zahájení a realizaci projektu.



Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 13 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. benennen die Partner zusammen einen federführenden Partner (Leadpartner).
2. Der Leadpartner:
 - a. erstellt, zusammen mit den anderen Partnern, eine Vereinbarung, die Bestimmungen enthält, die unter anderem die wirtschaftliche Verwaltung der für das Vorhaben bereitgestellten Mittel gewährleisten, sowie Vorkehrungen für die Wiedereinziehung rechtsgrundlos gezahlter Beträge,
 - b. trägt die Verantwortung für die Durchführung des gesamten Vorhabens,
 - c. stellt sicher, dass die von den Partnern gemeldeten Ausgaben bei der Durchführung des Vorhabens angefallen sind und den Aktivitäten, die von allen Partnern vereinbart wurden, und den Dokumenten der rechtlichen Mittelbindung entsprechen,
 - d. stellt sicher, dass von anderen Partnern gemeldete Ausgaben von einem Kontrolleur bzw. mehreren Kontrolleuren nachgeprüft wurden,
 - e. stellt sicher, dass die anderen Partner die EU-Beteiligung so schnell wie möglich und in vollem Umfang erhalten. Der den anderen Partnern zu zahlende Betrag wird durch keinerlei Abzüge, Einbehalte, später erhobene spezifische Abgaben oder sonstige Abgaben gleicher Wirkung verringert.

1. jmenují partneré společně vedoucího partnera.

2. Vedoucí partner

- a. s ostatními partnery uzavře dohodu, která obsahuje ustanovení, jež mimo jiné zaručují řádné finanční řízení finančních prostředků přidělených na projekt, včetně mechanismů pro navrácení neoprávněně vyplacených částek,
- b. přebírá odpovědnost za zajištění realizace celého projektu,
- c. zajišťuje, že výdaje předkládané všemi partnery vznikly při uskutečňování projektu a odpovídají činnostem dohodnutým mezi všemi partnery a že jsou v souladu s dokumenty právního navázání prostředků,
- d. zajišťuje, že výdaje předkládané ostatními partnery jsou ověřeny kontrolorem nebo kontrolory,
- e. zajistí, aby ostatní partneři udrželi celkovou částku příspěvku z fondů co nejrychleji a v plné výši. Žádná částka se nesmí odečíst ani zdržovat a nesmí být vymáhány žádné zvláštní poplatky či jiné poplatky s rovnocenným účinkem, které by snížily tyto částky určené ostatním partnerům.

Artikel 27 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013 / Článek 27 Nařízení (EU) č. 1299/2013

Gemäß Artikel 27 Absatz 2 der Verordnung (EU) Nr. 1299/2013

Dle článku 27 odst. 2 Nařízení (EU) č. 1299/2013

1. werden alle aufgrund von Unregelmäßigkeiten gezahlten Beträge bei dem Leadpartner wiedereingezogen.
2. Die Partner erstatten dem Leadpartner die rechtsgrundlos gezahlten Beträge

1. bude každá částka vyplacená v důsledku nesrovnalosti vrácena vedoucím partnerem.
2. Partneři splatí vedoucímu partnerovi veškeré neoprávněně vyplacené částky.



Inkrafttreten / Nabytí platnosti

Der Vertrag tritt erst in Kraft mit Bekanntgabe eines Zuwendungsbescheides, dem Abschluss eines Vertrages oder einer gleichwertigen Vereinbarung an alle / mit allen nachfolgend aufgelisteten Projektpartnern.

Tato smlouva nabyvá platnosti teprve s oznámením vydání rozhodnutí, uzavřením smlouvy nebo rovnocenné dohody všem projektovým partnerům uvedeným níže.

- Für / pro LP1

Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF)

- Für / pro PP2

Správa Národního parku Šumava

- Für / pro PP3

Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald

☐ Der Vertrag ändert den am __ abgeschlossenen Rahmenvertrag.

☐ Tato smlouva mění Rámcovou smlouvu uzavřenou dne __.

Verwaltungsbehörde / Ředitelství

Bayerisches Staats
Bavorské státní m

Ort / Místo, Datum

Unterschrift / Podp

Leadpartner / Vedoucí partner

Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF)

Bayerische Landesanstalt

Ort / Místo

Unterschrift

Projektname / Název projektu	Neue Wege zu einem grenzüberschreitenden Rotwildmanagement in Zeiten des Klimawandels/ Nová cesty k přeshraničnímu managementu jelení zvěře v době klimatické změny			
Name des Projektpartners / Název partnera	Správa národního parku Šumava/Nationalparkverwaltung Šumava			
Anwendung der Pauschalen / Paušální úhrada nákladů	Anwendung der Pauschale? / Požadováno?	%	Grundlage für die Berechnung / Základ pro výpočet	Kontrolle / Kontrola
Personalkosten / Personální náklady	NEIN / NE		Gesamtausgaben ohne Personalkosten und ohne Büro- und Verwaltungsausgaben / Celkové výdaje bez personálních a kancelářských a administrativních	OK
Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	JA / ANO	15	Personalkosten / Personální náklady	OK

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT/CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilzahlungen, Kostenposition, Quantifizierung der Kostenpositionen, Stichzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) Komentář (popis položky, část kalkulace položky, vyčíslování položky - počet kusů, akci apod.)
1. PERSONALKOSTEN / PERSONÁLNÍ NÁKLADY	0,00	75 000,00	0,00	75 000,00	x
Odborný projektový koordinátor/Fachlicher Projektkoordinator	0,00	50 000,00		50 000,00	Datenanalyse in Zusammenarbeit mit NP Bayerischer Wald, Organisation des Wildmonitorings, fachliche Projektleitung/vyhodnocení dat ve spolupráci s ByWald NP, zajištění monitoringu zvěře, odborné vedení projektu. Plný úvazek/Vollbeschäftigung
finanční manažer a projektový manažer - administrativní projektu, Finanzmanager und Projektmanager - Projektverwaltung		16 600,00		16 600,00	Finanzierung und Projektplanung (2 x 0,25 Stellen, Personal NP Šumava), 36 měsíců/ 36 Monate, finanční řízení a administrativní projektu, 2x 0,25 úvazku komunikace s CRR, komunikace s partnery, finanční řízení projektu, monitoring realizace projektu Kommunikation mit CRR, Kommunikation mit Partnern, finanzielle Projektleitung, Monitoring der Projektumsetzung
Terénní pracovník/Feldarbeiter	0,00	8 400,00		8 400,00	sběr vzorků trusu, 3 pracovníci po dobu 3 měsíců/Probensammeln 3x dreimonatige Arbeitsverträge a/und Feldaufnahmen, z.T. Auswertung von Daten/provedení fotomonitoringu DPC / externer zeitbefristeter Arbeitsvertrag
2. BÜRO- UND VERWALTUNGSAUSGABEN / KANCELÁŘSKÉ A ADMINISTRATIVNÍ VÝDAJE	0,00	11 250,00	0,00	11 250,00	x
Pauschale von den Personalkosten / Paušální úhrada z personálních výdajů	0,00	11 250,00	0,00	11 250,00	automatisch berechnet / automatický výpočet
3. REISE- UND UNTERBRINGUNGSKOSTEN / NÁKLADY NA CESTOVÁNÍ A UBYTOVÁNÍ	0,00	7 500,00	0,00	7 500,00	x
3.1. Reise- und Unterbringungskosten von Beschäftigten des Begünstigten / Náklady na cestování a ubytování zaměstnanců příjemce	0,00	7 500,00	0,00	7 500,00	

7-1106a 2.4

Kostekategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostengrubenbereich / Beilagen	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kostenart / Kostenart Kategorie / Kategorie Mittelart / Mittelart Kostenart / Kostenart Kostenart / Kostenart
Dienstreisen/ služební cesty - cestovní náhrady, PHM.		7 500,00		7 500,00	Projektrelevante Dienstreisen und Unterkunft/ služební cesty v rámci projektu a ubytování/ sběr terénních dat a kontrola stavu fotopastí, průměrná délka služební cesty 140 km (rozsaň 70 - 210 km die vzdálenosti monitorovaných míst). Služební cesta 1x týdně, personellmäßigem rozložení dle potřeby projektu / Feldaufnahme und Kontrolle der Fotofallen, mittlere Länge der Dienstreise 140 km (Ausmaß von 70 - 210 km je nach der Entfernung der Aufnahmepunkte). Dienstreise 1x Woche, ungleichmäßige Zeiteinteilung je nach dem Projektbedarf
3.2 bei Jugendprojekten Reise- und Unterbringungskosten der teilnehmenden Jugendlichen / v případě projektu mládež: náklady na cestování a ubytování zúčastněné mládeže	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
4. KOSTEN FÜR EXTERNE EXPERTISE UND DIENSTLEISTUNGEN / NÁKLADY NA EXTERNÍ ODBORNÉ PORADENSTVÍ A SLUŽBY	0,00	114 400,00	0,00	114 400,00	x
4.1 Studien oder Erhebungen (z. B. Bewertungen, Strategien, Konzeptpapiere, Planungskonzepte, Handbücher) / Studie nebo šetření (např. hodnocení, strategie, koncepční poznámky, konstrukční výkresy, příručky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
4.2 Berufliche Weiterbildung / Odborná příprava	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
4.3 Übersetzungen / Překlady	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
4.4 Entwicklung, Änderungen und Aktualisierungen von IT-Systemen und Websites / Vývoj, úpravy a aktualizace systémů informačních technologií a internetových stránek	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
4.5 Werbung, Kommunikation, Öffentlichkeitsarbeit oder Information im Zusammenhang mit einem Projekt oder dem Kooperationsprogramm / Informační, propagační a komunikační aktivity související s projektem nebo programem spolupráce jako takovým	0,00	1 500,00	0,00	1 500,00	x
		1 500,00		1 500,00	barevná brožura cca 20 stran/Farbleft von etwa 20 Seiten
publikace - příprava a tisk/Publicationen - Erstellung und Druck					
4.6 Finanzbuchhaltung / Finanční řízení	0,00	0,00	0,00	0,00	/
				0,00	

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
4.7 Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Organisation und Durchführung von Veranstaltungen oder Sitzungen (einschließlich Miete, Catering und Dolmetschendienste) / Služby související s pořádáním a realizací akcí nebo zasedání (včetně nájmu, stravování nebo tlumočení)	0,00	3 500,00	0,00	3 500,00	x
Abschlussveranstaltung/ závěrečný workshop		3 500,00		3 500,00	Organisation der Abschlusstagung / Miete, Moderation, Catering / organizace závěrečného workshopu (nájem, moderace, catering)
				0,00	
4.8 Teilnahme an Veranstaltungen (z.B. Teilnahmegebühren) / Účast na akcích (např. registrační poplatky)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
4.9 Rechtsberatung und Notariatsleistungen, technische und finanzielle Expertise, sonstige Beratungs- und Prüfungsdienstleistungen / Právní poradenství a notářské služby, technické a finanční odborné poradenství, jiné poradenské služby	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
4.10 Rechte am geistigen Eigentum / Práva duševního vlastnictví	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
4.11 Übernahme einer Bürgschaft durch eine Bank oder ein anderes Finanzinstitut, sofern dies aufgrund von Unions- oder nationalen Vorschriften oder in einem vom Begleitausschuss angenommenen Programmplanungsdokument vorgeschrieben ist / Poskytnutí záruk bankou nebo jinou finanční institucí, pokud to vyžadují unijní nebo vnitrostátní právní předpisy nebo programový dokument přijatý monitorovacím výborem	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
				0,00	
4.12 Erforderliche Reise- und Unterbringungskosten von externen Sachverständigen, Referenten, Vorsitzenden von Sitzungen und Dienstleistungen / Nutné cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob přednášejících zasedáním, poskytovatelů služeb	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
4.13. Sonstige im Rahmen des Projekts erforderliche Expertise und Dienstleistungen / Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekt	0,00	109 400,00	0,00	109 400,00	x
Kolgenotypisierung/ genotypizace trusu		72 000,00		72 000,00	Genet. Kotanalyse / Bestimmung Individuum und Geschlecht / genetická analýza trusu (určení jedince a pohlaví), 2500 proben/vzorků
Durchführung einer Befliegung/ realizace leteckého průzkumu		5 000,00		5 000,00	Durchführung einer Befliegung mit Wärmebildkamera im NP/ realizace leteckého průzkumu s tepelnou kamerou v NP
servis obolků - repasování stávajících / Service der Halsbänder – Aufarbeitung der bestehenden Halsbänder		20 000,00		20 000,00	20 x úpravy stávajících obolků pro potřeby projektu, přizpůsobení nových technologiím a průměrnému držiteli / 20x Änderungen der bestehenden Halsbänder für die Projektbedürfnisse, Anpassung an neue Technologien und die Projektart
Datenübertragung GSM/ přenos GSM dat		5 000,00		5 000,00	GPS Datenübertragung per GSM/ přenos GPS dat přes GSM

Kostenkategorie / Kategorie nákladů Unterkategorie / Podkategorie nákladů Kostenpostleiten / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Veranstaltungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akci apod.)
Rotwildfang/ odchyt jelení zvěře		7 400,00		/ 400,00	certifik. služba - spání zvířat, manipulace s ní při aktivaci senzorů (připevnění ohnjků), odběr vzorků pro gen. analýzy / Zertifizierter Dienst- Narkotisieren der Tiere für die Aktivierung der Sensoren (Befestigen der Halsbänder), Probenentnahme für gen. Analys
5. AUSRÜSTUNGSKOSTEN / VÝDAJE NA VYBAVENÍ	0,00	74 500,00	0,00	74 500,00	x
5.1 Büroausrüstung / Kancelářské vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
5.2 IT-Hard- und Software / Hardware a software informačních technologií	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
5.3 Mobiliar und Ausstattung / Nábytek a vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
5.4 Laborausstattung / Laboratorní vybavení	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
5.5 Maschinen und Instrumente / Stroje a přístroje	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
5.6 Werkzeuge / Nástroje nebo zařízení	0,00	50 000,00	0,00	50 000,00	x
		50 000,00		50 000,00	10 GPS Halsbänder / 10GPS ohnjků
Rotwild GPS Sender/ GPS vysílače pro jelení zvěř				0,00	
				0,00	
5.7 Fahrzeuge (nur in Bayern)/ Vozy (pouze v Bavorsku)	0,00	0,00	0,00	0,00	x
				0,00	
5.8 Sonstige für das Projekt erforderliche besondere Ausüstungen / Jiné speciální vybavení potřebné pro projekt	0,00	24 500,00	0,00	24 500,00	x
Winterausrüstung für Hilfskräfte/ zimní vybavení pro pomocné síly		1 500,00		1 500,00	Winterausrüstung für die Arbeiter bei schwierigen Bedingungen (z.B. Schneeschuhe, Bekleidung) / zimní vybavení pro práce za těžkých podmínek (např. sněžnice, oblečení)
Fotofallen/ Fotopasti und/a Speicherkarten, Gurte, Batterien/ paměťové karty, popruhy, baterie		23 000,00		23 000,00	50 Fotofallen / 50 fotopastí und/a Material für das Fotofallenmonitoring / material pro fotomonitoring
8. ANSCHAFFUNG UND MIETE VON IMMOBILIEN SOWIE BAUKOSTEN / POŘÍZENÍ A PRONÁJEM NEMOVITOSTÍ A STAVEBNÍ PRÁCE	0,00	0,00	0,00	0,00	x
6.1 Ausgaben für die Anschaffung von Immobilien und Grundstücken / Pořízení staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
6.2 Baukosten und weitere damit zusammenhangende Kosten/ Výdaje na stavební práce a související náklady	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	
6.3 Kosten für die Miete von Immobilien und Grundstücken / Náklady na pronájem staveb a pozemků	0,00	0,00	0,00	0,00	
				0,00	

Kostenkategorie / Kategorie nákladů UnterKategorie / Unterkategorie nákladů Kostenpositionen / Položky	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket "Aufbau der Infrastruktur" / Pracovní balíček "Vytvoření infrastruktury"	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kommentar (Beschreibung der Kostenposition, Teilkalkulation der Kostenposition, Quantifizierung der Kostenposition - Stückzahl, Anzahl der Voranstellungen usw.) / Komentář (popis položky, dílčí kalkulace položky, kvantifikace položky - počet kusů, akcí apod.)
Zwischensumme / Mezisoučet	0,00	282 650,00	0,00	282 650,00	x
Einnahmen / Příjmy				0,00	x
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	0,00	282 650,00	0,00	282 650,00	x

	Arbeitspaket "Vorbereitung und Planung" / Pracovní balíček "Příprava a plánování"	Arbeitspaket 1 "...Name..." / Pracovní balíček 1 "...název..."	Arbeitspaket 2 "...Name..." / Pracovní balíček 2 "...název..."	GESAMT / CELKEM	Kontrolle / Kontrola (%)
1 Personalkosten / Personální náklady	0,00	75 000,00	0,00	75 000,00	38,19
2 Büro- und Verwaltungsausgaben / Kancelářské a administrativní výdaje	0,00	11 250,00	0,00	11 250,00	15,00
3 Reise- und Unterbringungskosten / Náklady na cestování a ubytování	0,00	7 500,00	0,00	7 500,00	
4 Kosten für externe Expertise und Dienstleistungen / Náklady na externí odborné poradenství a služby	0,00	114 400,00	0,00	114 400,00	
5 Ausrüstungskosten / Výdaje na vybavení	0,00	74 500,00	0,00	74 500,00	
6 Anschaffung und Miete von Immobilien sowie Baukosten/ Pořízení a pronájem nemovitostí a stavební práce	0,00	0,00	0,00	0,00	
Zwischensumme / Mezisoučet	0,00	282 650,00	0,00	282 650,00	
Einnahmen / Příjmy	0,00	0,00	0,00	0,00	
GESAMTBUDGET / CELKOVÉ ZPŮSOBILÉ VÝDAJE	0,00	282 650,00	0,00	282 650,00	

Zeitplan Nr. / Harmonogram číslo:		1			
Projektname / Název projektu:		"Neue Wege zu einem grenzüberschreitenden Rotwildmanagement in Zeiten des Klimawandels" "Nové cesty k přeshraničnímu managementu jelení zvěře v době klimatické změny"			
Projektnummer / Číslo projektu:		184			
LP1:		Bayerische Landesanstalt für Wald und Forstwirtschaft (LWF)			BY
PP2:		Správa Národního parku Šumava			CZ
PP3:		Nationalparkverwaltung Bayerischer Wald			BY
Zustimmung zum Beginn der Projektdurchführung ab: / Souhlas se zahájením realizace projektu od:					7.4.2017
Projektbeginn / Začátek realizace projektu:					1.10.2017
Projektende / Konec realizace projektu:					30.9.2020
Berichtszeitraum / Monitorovací období			Berichtstyp / Typ zprávy	Termin der Berichterlegung für CZ / Termín předložení zprávy pro ČR	Anmerkung / Poznámka
Rangfolge / Pořadí	Beginn / Počátek	Ende / Konec			
1.	7.4.2017	31.10.2018	laufend / průběžná	30.11.2018	
2.	1.11.2018	31.10.2019	laufend / průběžná	30.11.2019	
3.	1.11.2019	30.9.2020	abschließend / závěrečná	29.11.2020	

	Name / Název	Datum / Dne	Vor- und Nachname / Jméno a příjmení	Unterschrift / Podpis
Ausgearbeitet von / Vypracoval: (Ausgabenprüfende Stelle LP / Kontrolor VP)	Regierung von Niederbayern	3.8.2017		
Für den Leadpartner bestätigt von / Za vedoucího partnera potvrdil:				

Tabulka odvodů

I. STANOVENÍ FINANČNÍCH OPRAV PŘI ZADÁVÁNÍ ZAKÁZEK MALÉ HODNOTY A ZAKÁZEK VYŠŠÍ HODNOTY NESPADAJÍCÍCH POD PŮSOBNOST ZÁKONA Č. 137/2006 SB., O VEŘEJNÝCH ZAKÁZKÁCH, OD 01. 10. 2016 ZÁKONA Č. 134/2016 SB., O ZADÁVÁNÍ VEŘEJNÝCH ZAKÁZEK¹

Výše finanční opravy

Výše finanční opravy se vypočítá z částky, která byla poskytovatelem dotace poskytnuta v souvislosti s výběrovým řízením, u kterého se porušení pravidla vyskytlo.

Při stanovení výše finanční opravy se přihlédne k ROZHODNUTÍ KOMISE C(2013) 9527, ze dne 19. 12. 2013 v platném znění, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav, jež má Komise provést u výdajů financovaných Unii v rámci sdíleného řízení v případě nedodržení pravidel pro zadávání veřejných zakázek.

Sazby níže uvedené se použijí v případech, kdy není možné přesně vyčíslit finanční důsledky pro danou zakázku.

Závažnost porušení pravidel se posuzuje s ohledem na následující faktory: úroveň hospodářské soutěže, transparentnost a rovné zacházení. Má-li dotčené nedodržení pravidel odrazující účinek na potenciální účastníky nebo vede-li toto nedodržení k zadání zakázky jinému účastníkovi, než kterému měla být zadána, je to silný ukazatel, že jde o porušení závažné.

Je-li porušení pravidel pouze formální povahy bez skutečného nebo potenciálního finančního dopadu, nebude provedena žádná oprava.

Vyskytne-li se v jednom výběrovém řízení více porušení pravidel zde uvedených, sazby oprav se nesčítají, ale zohlední se při rozhodování o sazbě opravy (5 %, 10 %, 25 % nebo 100 %) nejzávažnější porušení². Finanční opravu ve výši 100 % je možné uplatnit v nejzávažnějších případech, kdy porušení zvýhodňuje určité účastníky / zájemce nebo kdy se porušení týká podvodu, jak určí příslušný soud nebo správní orgán.

Následující sazby finančních oprav jsou aplikovány pro všechna výběrová řízení vyhlášená od 1. 5. 2017, pokud z právního aktu, na základě kterého jsou poskytovány prostředky z EFRR nebo státního rozpočtu ČR, nevyplývá něco jiného.

Oznámení o zakázce a zadávací podmínky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
1.	Neuveřejnění nebo neodeslání oznámení výběrového řízení	Zakázka byla zadána, aniž by bylo uveřejněno nebo odesláno oznámení o zahájení výběrového řízení dle odst. 7.2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, pokud byla dodržena určitá míra uveřejnění
2.	Umělé rozdělení předmětu zakázky	Předmět zakázky je rozdělen tak, aby došlo ke snížení předpokládané hodnoty pod limity stanovené v odst. 6.4. MP a jeho zadání proběhlo v mírnějším režimu, než je stanoven pro předmět zakázky před jejím rozdělením podle odst. 7.2.1 MP.	100 %, nebo min. 25 %, s ohledem na závažnost porušení

¹ Vychází z Metodického pokynu pro oblast zadávání veřejných zakázek pro programové období 2014–2020 (MMR – NOK)

² Za jednotlivý případ podle § 44a odst. 4 písm. b) zákona č. 218/2000 Sb., se považuje jednotlivé výběrové řízení, nikoli jednotlivé porušení v dále uvedených tabulkách.

Číslo	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční penalizace
3.	Nedodržení minimální délky lhůty pro podání nabídek	Lhůty pro podání nabídek byly kratší než lhůty uvedené v odst. 7.3.2 Metodického pokynu pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2014–2020 (dále „MP“).	min. 25 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 50 % její délky stanovené MP, min. 10 %, pokud je délka lhůty kratší alespoň o 30 % její délky stanovené MP, 2–5 %, v případě jiného zkrácení lhůty pro podání nabídek
4.	Nedostatečná doba k opatření zadávacích podmínek	Doba k tomu, aby si dodavatelé opatřili zadávací podmínky, je příliš krátká a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 25 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 50 % lhůty pro doručení nabídek, min. 10 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 60 % lhůty pro doručení nabídek, min. 5 %, je-li doba, do kdy si dodavatelé musí opatřit zadávací podmínky, kratší než 80 % lhůty pro doručení nabídek
5.	Neuveřejnění informací o prodloužení lhůty pro podání nabídek	Došlo k prodloužení lhůty pro podání nabídek, ale toto prodloužení nebylo uveřejněno stejným způsobem, jakým bylo zahájeno výběrové řízení (porušení odst. 7.2 a 7.3. MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení
6.	Neuvedení hodnotících kritérií v zadávacích podmínkách	Hodnotící kritéria, případně jejich podrobná specifikace nejsou uvedeny v zadávacích podmínkách (porušení odst. 7.2.1 písm. f) MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 %, pokud byla hodnotící kritéria v zadávacích podmínkách uvedena, ale nedostatečně podrobně popsána
7.	Diskriminační kvalifikační požadavky	Stanovení diskriminačních kvalifikačních požadavků v rozporu s odst. 7.2.2 MP. Například - Povinnost mít provozovnu nebo zástupce v dané zemi nebo regionu, - Povinnost účastníků mít zkušenosti v dané zemi nebo regionu, - Stanovení kvalifikačních předpokladů, které neodpovídají předmětu zadávané veřejné zakázky.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
8.	Hodnotící kritéria stanovená v rozporu se zásadami odst. 6.1.1	Stanovení hodnotících kritérií, která nevyjadřují vztah užitné hodnoty a ceny, tedy v rozporu s odst. 8.3.9 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
9.	Diskriminační vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen příliš konkrétně tak, že není zajištěn rovný přístup k jednotlivým dodavatelům, resp. někteří dodavatelé jsou takto vymezeným předmětem zakázky zvýhodněni (porušení odst. 7.2.3 a 7.2.4 MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
10.	Nedostatečné vymezení předmětu zakázky	Předmět zakázky je v zadávacích podmínkách vymezen nedostatečně tak, že zadávací podmínky neobsahují veškeré informace podstatné pro zpracování nabídky (porušení odst. 7.2.1 písm. e) MP).	min. 10 %, nebo min. 5 % s ohledem na závažnost porušení

Posouzení a hodnocení nabídek

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
11.	Změna kvalifikačních požadavků po otevření obálek s nabídkami	Kvalifikační požadavky byly změněny ve fázi posouzení kvalifikace, což má vliv na splnění kvalifikace jednotlivými dodavateli (nesplnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek splňovali nebo splnění kvalifikace dodavateli, kteří by ji dle zadávacích podmínek nesplňovali) porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.2.2 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
12.	Hodnocení nabídek podle jiných kritérií hodnocení, než byla uvedena v zadávacích podmínkách	Při hodnocení nabídek byla použita jiná kritéria hodnocení (případně jejich váhy), než byla uvedena v zadávacích podmínkách a tato skutečnost měla vliv na výběr nejvhodnější nabídky porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 8.3.9 tohoto MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
13.	Netransparentní posouzení a/nebo hodnocení nabídek	Protokol o posouzení a hodnocení nabídek neexistuje nebo neobsahuje všechny náležitosti vyžadované v odst. 8.1.2 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
14.	Podstatná změna zadávacích podmínek	Zadavatel v rámci jednání o nabídkách podstatně změní zadávací podmínky v rozporu s odst. 7.4.3 MP.	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
15.	Zvýhodnění některého dodavatele nebo některých dodavatelů	V průběhu lhůty pro podání nabídek nebo při jednání s dodavateli jsou některému dodavateli nebo některým dodavatelům poskytnuty informace, které nejsou poskytnuty jiným. Případně je některý dodavatel nebo někteří dodavatelé jsou jiným způsobem zvýhodnění a tyto skutečnosti mají vliv / mohou mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky (porušení odst. 6.1.1 ve spojení s odst. 7.4 tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
16.	Změna nabídky během hodnocení	Zadavatel umožní účastníkovi / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek (porušení odst. 6.1. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 %, nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
17.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Nabídková cena se zdá být mimořádně nízká v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky vyřadí, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité (porušení odst. 8.3.7. tohoto MP).	min. 25 %, nebo min. 10 % nebo 5 % s ohledem na závažnost porušení
18.	Střet zájmů	Zadání zakázky v rozporu s odst. 6.5. MP.	100 %

Plnění zakázky

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba finanční opravy
19.	Podstatná změna smlouvy na plnění zakázky	Podstatná změna závazku ze smlouvy na plnění zakázky (definovaná v odst. 9.2.1 MP), která by mohla mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek vyplývajících z podstatné změny smlouvy a min. 25 % ze smluvní ceny původní zakázky
20.	Snížení rozsahu smlouvy na plnění zakázky	Snížení rozsahu smlouvy provedením podstatné změny smlouvy (definované v odst. 9.2.1 MP), které by mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 % ze smluvní ceny po jejím snížení

Č.	Typ porušení	Popis porušení	Sazba maticní opravy
21.	Zadání dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek bez důvodu dle MP	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné zakázky byly zadány v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z hodnoty dodatečných zakázek min. 25 % v případě, kdy dodatečné zakázky nepřekročí 50% hodnoty původní zakázky
22.	Zadání dodatečných stavebních prací nebo služeb ve vyšším rozsahu než 50 % původní zakázky	Původní zakázka byla zadána v souladu s MP, ale dodatečné stavební práce nebo služby byly zadány v objemu vyšším než 50 % původní zakázky, tedy v rozporu s odst. 9.2.1 MP.	100 % z částky přesahující 50 % ceny původní zakázky

Jiné porušení

23.	Jiné porušení výše neuvedené	Jiné porušení MP výše neuvedené, které mělo nebo mohlo mít vliv na výběr nejvhodnější nabídky.	min. 25 %, nebo min. 1 % s ohledem na závažnost porušení
-----	------------------------------	--	--

II. Hlavní druhy nesrovnalostí a odpovídající sazby finančních oprav podle rozhodnutí Komise C(2013) 9527 ze dne 19. 12. 2013 v platném znění, kterým se stanoví a schvalují pokyny ke stanovení finančních oprav – veřejné zakázky v režimu zákona č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, od 01. 10. 2016 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Č.	Druh nesrovnalosti	Použitelné právní předpisy / referenční dokument	Popis nesrovnalosti	Sazba opravy
1.	Nezveřejnění oznámení o zakázce	Čl. 35 a 58 směrnice 2004/18/ES, Čl. 42 směrnice 2004/17/ES, Oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02	Oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v souladu s příslušnými právními předpisy (např. zveřejnění v Úředním věstníku).	100 % 25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku EU, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02

2.	Umělé rozdělení zakázek na stavební práce / služby / dodávky	Čl. 9 odst. 3 směrnice 2004/18/ES, Čl. 17 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Předmět stavebních prací nebo navrhovaný nákup určitého množství dodávek nebo služeb je dále rozdělen, následkem čehož se dostane mimo oblast působnosti směrnic, takže celý soubor dotčených stavebních prací, služeb nebo dodávek není zveřejněn v Úředním věstníku EU.	100 % 25 %, pokud zveřejnění oznámení o zakázce vyžadují směrnice a oznámení o zakázce nebylo zveřejněno v Úředním věstníku Evropské unie, ale bylo zveřejněno takovým způsobem, aby bylo zajištěno, že podnik nacházející se na území jiného členského státu měl přístup k příslušným informacím týkajícím se zakázky ještě před tím, než byla udělena tak, aby mohl podat nabídku nebo dát najevo svůj zájem o získání této zakázky. V praxi to znamená, že buď bylo oznámení o zakázce zveřejněno na vnitrostátní úrovni (podle vnitrostátních právních předpisů nebo pravidel v tomto ohledu), nebo byly dodrženy základní normy pro zveřejňování oznámení o zakázkách. Další podrobnosti o těchto normách obsahuje oddíl 2.1 interpretačního sdělení Komise č. 2006/C179/02
----	--	---	--	--

3.	Nedodržení lhůt pro doručení nabídek, nebo lhůt pro doručení žádostí o účast	Článek 38 směrnice 2004/17/ES, Článek 45 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádostí o účast) byly kratší než lhůty stanovené ve směrnici.	25 %, pokud zkrácení lhůt ≥ 50 % 10 %, pokud krácení lhůt ≥ 30 % 5 % v případě jakéhokoli jiného krácení lhůt (tuto sazbu opravy lze snížit na 2 % až 5 %, pokud povaha a závažnost nedostatku neodůvodňuje 5% sazbu opravy)
4.	Nedostatečná doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci	Čl. 39 odst. 1 směrnice 2004/18/ES, Čl. 46 odst. 1 směrnice 2004/17/ES	Doba k tomu, aby si potenciální uchazeči nebo zájemci opatřili zadávací dokumentaci, je příliš krátká, a vytváří tak neodůvodněnou překážku pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 50 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).
			Opravy se uplatňují na individuálním základě. Při určování výše opravy se zohlední případné polehčující faktory vztahující se k specifitě a složitosti zakázky, zejména možná administrativní zátěž nebo obtíže s poskytováním zadávací dokumentace.	10 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 60 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy). 5 %, je-li doba, do kdy si potenciální uchazeči nebo zájemci musí opatřit zadávací dokumentaci kratší než 80 % lhůt pro doručení nabídek (v souladu s příslušnými předpisy).

5.	Nezveřejnění prodloužených lhůt pro doručení nabídek, nebo prodloužených lhůt pro doručení žádosti o účast	Čl. 2 a čl. 38 odst. 7 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 45 odst. 9 směrnice 2004/17/ES	Lhůty pro doručení nabídek (nebo doručení žádosti o účast) byly prodlouženy bez zveřejnění v souladu s příslušnými právními předpisy (tj. zveřejnění v Úředním věstníku EU, jestliže se na veřejnou zakázku vztahují směrnice).	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
6.	Případy, které neodůvodňují použití vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce	Čl. 30 odst. 1 směrnice 2004/18/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku ve vyjednávacím řízení po zveřejnění oznámení o zakázce, ale takový postup není podle příslušných ustanovení odůvodněný	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
7.	Zvláště u zadávání zakázek v oblasti obrany a bezpečnosti, na něž se vztahuje směrnice 2009/81/ES, nedostatečně zdůvodněné nezveřejnění oznámení o zakázce	Směrnice 2009/81/ES	Zadavatel zadává veřejnou zakázku v oblasti obrany a bezpečnosti prostřednictvím soutěžního dialogu nebo vyjednávacího řízení bez zveřejnění oznámení o zakázce, ovšem okolnosti použití takového řízení neodůvodňují.	100 % Oprava může být snížena na 25 %, 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti
8.	Neuvedení kritérií pro výběr v oznámení o zakázce, a/nebo kritérií pro zadání zakázky (a jejich váhu) v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Články 36, 44, 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES a její přílohy VII A (oznámení o veřejné zakázce body 17 a 23) a VII B (oznámení o koncesi na stavební práce bod 5). Články 42, 54 a 55 a příloha XIII směrnice 2004/17/ES	Oznámení o zakázce nestanoví kritéria pro výběr a/nebo pokud ani oznámení o zakázce, ani zadávací podmínky nepopisují dostatečně podrobně kritéria pro zadání zakázky a jejich váhu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 %, jestliže byla kritéria pro výběr nebo kritéria pro zadání zakázky uvedena v oznámení o zakázce (nebo v zadávacích podmínkách, pokud jde o kritéria pro zadání zakázky), avšak nikoli dostatečně podrobně.
9.	Protiprávní a/nebo diskriminační kritéria pro výběr a/nebo kritéria pro zadání zakázky stanovená v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci	Čl. 45 až 50 a 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 a 55 směrnice 2004/17/ES	Případy, kdy byly hospodářské subjekty odrazeny od podání nabídky v důsledku nezákonných kritérií pro výběr a/nebo kritérií pro zadání zakázky stanovených v oznámení o zakázce nebo v zadávací dokumentaci. Například povinnost již mít provozovnu nebo zástupce v zemi nebo regionu, již nabyté zkušenosti uchazečů v dané zemi nebo regionu.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

10.	Kritéria pro výběr se nevztahují k předmětu zakázky a nejsou mu úměrná	Čl. 44 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Pokud lze doložit, že minimální úroveň způsobilosti pro konkrétní zakázku se nevztahují k jejímu předmětu a nejsou mu úměrná, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
11.	Diskriminační technické specifikace	Čl. 23 odst. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 34 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Stanovení technických norem, které jsou příliš specifické, a není tedy pro zájemce zajištěn rovný přístup, nebo to má za následek vytváření neodůvodněných překážek pro otevření veřejné zakázky hospodářské soutěži.	25 % Oprava může být snížena na 10%, nebo 5% podle závažnosti dané nesrovnalosti.
12.	Nedostatečná definice předmětu zakázky	Článek 2 směrnice 2004/18/ES Článek 10 směrnice 2004/17/ES Věci C-340/02 (Komise v. Francie) a C-299/08 (Komise v. Francie)	Popis v oznámení o zakázce nebo v zadávacích podmínkách nestačí potenciálním uchazečům / zájemcům k určení předmětu zakázky.	10 % Oprava může být snížena na 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti. V případě, že provedené práce nebyly zveřejněny, se na odpovídající částku uplatní oprava ve výši 100 %

Hodnocení nabídek

13.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému přijetí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k přijetí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, přijati nebyli.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
-----	--	---	---	--

14.	Změna kritérií pro výběr po otevření nabídek, jež vede k nesprávnému odmítnutí uchazečů.	Čl. 2 a čl. 44 odst. 1 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 a čl. 54 odst. 2 směrnice 2004/17/ES	Kritéria pro výběr byla upravena během fáze výběru, což vedlo k odmítnutí uchazečů, kteří by podle kritérií pro výběr, jež byla zveřejněna, byli přijati.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
15.	Hodnocení uchazečů / zájemců podle nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky	Čl. 53 směrnice 2004/18/ES Čl. 55 směrnice 2004/17/ES	V průběhu hodnocení uchazečů / zájemců byla kritéria pro výběr použita jako kritéria pro zadání zakázky, nebo se nepostupovalo podle kritérií pro zadání zakázky (nebo příslušných dílčích kritérií nebo vah) uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách, což vedlo k použití nezákonných kritérií pro výběr nebo zadání zakázky.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
16.	Nedostatek transparentnosti nebo rovného zacházení při hodnocení	Čl. 2 a 43 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Auditní stopa týkající se zejména bodového hodnocení uděleného každé nabídce je nejasná / neodůvodněná / nedostatečně transparentní nebo vůbec neexistuje a/nebo hodnotící zpráva neexistuje nebo neobsahuje všechny prvky požadované příslušnými předpisy.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
17.	Změna nabídky během hodnocení	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zadavatel umožní uchazeči / zájemci, aby upravil svou nabídku během hodnocení nabídek.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
18.	Jednání během řízení o udělení zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	V rámci otevřeného nebo zúženého řízení zadavatel během fáze hodnocení jedná s účastníky nabídkového řízení, což vede k významné změně původních podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.

19.	Vyjednávací řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se zásadními změnami podmínek uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 30 směrnice 2004/18/ES	V rámci vyjednávacího řízení s předchozím zveřejněním oznámení o zakázce se původní podmínky zakázky podstatně mění, což odůvodňuje zveřejnění nového nabídkového řízení.	25 % Oprava může být snížena na 10 %, nebo 5 % podle závažnosti dané nesrovnalosti.
20.	Odmítnutí mimořádně nízkých nabídek	Čl. 55 směrnice 2004/18/ES Čl. 57 směrnice 2004/17/ES	Nabídky se zdají být mimořádně nízké v poměru k výrobkům, stavebním pracím nebo službám, zadavatel však tyto nabídky odmítne, aniž by nejdříve písemně požádal o upřesnění základních prvků nabídky, které považuje za důležité	25 %
21.	Střet zájmů	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zjistí-li příslušný soudní nebo správní orgán, že došlo ke střetu zájmů, a to buď u příjemce příspěvku poskytovaného Unii, nebo u zadavatele.	100 %

Realizace zakázky

22.	Podstatná změna prvků zakázky uvedených v oznámení o zakázce nebo zadávacích podmínkách	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES Judikatura: Věc C-496/99 P, CAS Succhi di frutta SpA, Sb. Rozh. 2004, s. I-3801, body 116 a 118, Věc C-340/02, Komise v. Francie, Sb. Rozh. 2004, s. I-9845, Věc C-91/08 Wall AG Sb. Rozh. 2010, s. I-2815	Základní prvky zadání zakázky mimo jiné zahrnují cenu, povahu prací, lhůtu pro dokončení, platební podmínky a použité materiály. Pokud jde o to, co představuje základní prvek, je vždy nezbytné provést analýzu na základě posouzení jednotlivých případů.	25 % výše zakázky plus výše dodatečné částky zakázky vyplývající z podstatných změn prvků zakázky.
23.	Omezení rozsahu zakázky	Čl. 2 směrnice 2004/18/ES Čl. 10 směrnice 2004/17/ES	Zakázka byla zadána v souladu se směrnicemi, ale následovalo omezení jejího rozsahu.	Hodnota omezení rozsahu plus 25 % celkové hodnoty konečného rozsahu (pouze je-li uvedené omezení rozsahu zakázky významné).

24.	Zadávání zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (pokud takové zdání představuje významnou změnu původních podmínek zakázky) bez hospodářské soutěže, aniž je splněna jedna z následujících podmínek - krajní naléhavost způsobená nepředvídatelnými událostmi, nepředvídaná okolnost pro dodatečné stavební práce, služby, dodávky.	Čl. 31 odst. 1 písm. c) a odst. 4 a) směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s příslušnými předpisy, ale následovalo zadání jedné nebo více zakázek na dodatečné stavební práce / služby / dodávky (ať už formalizované písemnou formou, či nikoli) v rozporu s ustanoveními uvedených směrnic, jmenovitě s ustanoveními týkajícími se vyjednávacího řízení bez uveřejnění z důvodů krajní naléhavosti způsobené nepředvídatelnými událostmi nebo zadání dodatečných dodávek, stavebních prací nebo služeb	100 % hodnoty doplňkových zakázek Pokud celková hodnota dodatečných stavebních prací / služeb / dodávek (ať už formalizovaná písemnou formou, či nikoli) zadaná v rozporu s ustanoveními směrnic nepřesahuje prahové hodnoty stanovené v těchto směrnících a 50 % hodnoty původní zakázky, může být oprava snížena na 25 %
25.	Dodatečné práce nebo služby překračující limit stanovený v příslušných ustanoveních	Čl. 31 odst. 4 písm. a) poslední pododstavec směrnice 2004/18/ES	Hlavní zakázka byla zadána v souladu s ustanoveními směrnic, ale následovalo zadání jedné nebo více doplňkových zakázek, které překračují hodnotu původní zakázky o více než 50 %.	100 % částky přesahující 50 % hodnoty původní zakázky

III. PŘEHLED SANKCÍ ZA PORUŠENÍ PRAVIDEL PUBLICITY

Odpovědnost příjemců	Pochybení	Pokud je náprava možná	Postih příjemce, pokud se neřídil napomenutím nebo pokud náprava není možná v %	Základ pro stanovení sankce
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na výstupech projektu (publikace, mapy,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	5	sankce v % výdaje na pořízení výstupu
	je nekompletní	napomenutí	3	
	je nepředpisové*	napomenutí	1	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na nosičích publicity (plakáty, pozvánky,...) vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	50	sankce v % výdaje na pořízení nosiče publicity
	je nekompletní	napomenutí	25	
	je nepředpisové *	napomenutí	15	
Splnění povinností příjemců dle čl. 2.2. Přílohy XII Nařízení EU 1303/2013 a povinností stanovených ŘO na propagačních předmětech vlajka EU, texty: Evropská unie, Evropský fond pro regionální rozvoj, logo programu	úplně chybí	napomenutí	100	sankce v % výdaje na pořízení propagačního předmětu
	je nekompletní	napomenutí	50	
	je nepředpisové*	napomenutí	25	

* Provedení neodpovídá Kap. II Technické vlastnosti informačních a komunikačních opatření k operacím a pokyny pro vytvoření znaku unie a vymezení standardních barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014 a Příloze II Grafické normy pro vytvoření znaku Unie a vymezení barev Prováděcího nařízení EK č. 821/2014

Výpočet sankce: při porušení více povinností se sankce **nesčítají**, stanoví se sankce za nejzávažnější porušení povinností (v tabulce nejvyšší sankce).

